

๒๒๐-๗๒
ปี ๒๕๕๗
1.3 -



สันธานภาษาอังกฤษที่ใช้ในวารสารอเมริกัน

ผ่านนักพจนานุกรมกลาง มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ฉบับที่ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๕๗

ปริญญานิพนธ์

ของ

สุภัทรา กาญจนะ

เสนอต่อมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร
ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต

มกราคม ๒๕๕๗

คณะกรรมการที่ปรึกษาประจำตัวนิติได้พิจารณาปัญหานี้แล้ว
เห็นสมควรรับ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรการศึกษามหาวิทยาลัย
ศรีนครินทรวิโรฒ

..... ประธาน
..... Dr. Uthairat Wongsin กรรมการ

6 มกราคม 2521

ประกาศคุณูปการ

ปริญญานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความเมตตาช่วยเหลือของรองศาสตราจารย์
สุไร พงษ์ทอง เจริญ ประธานกรรมการ และอาจารย์คอริส วิบูลย์สิทธิ์ ที่ได้กรุณาให้
คำแนะนำ ประสิทธิประสาทความรู้และแนวคิดเพื่อแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ตลอดจน
ตรวจแก้สำนวนภาษาเพื่อให้สามารถสื่อสารได้ดียิ่งขึ้น ผู้วิจัยจึงขอกราบขอบพระคุณท่าน
อาจารย์ทั้งสองไว้ ณ โอกาสนี้ด้วย

อนึ่ง ผู้วิจัยขอขอบคุณ คุณบุษพา นกตะระ ที่ได้ช่วยเสียสละเวลาและกำลังกาย
ในการพิมพ์ปริญญานิพนธ์ฉบับนี้

สุนันทา กาญจนะ

ສາລະສານ

บทที่		หน้า
I	บทนำ	
	ภูมิหลัง	I
	ความมุ่งหมายของการศึกษาครั้งนี้	8
	ความสำคัญของการศึกษาครั้งนี้	8
	ขอบเขตของการศึกษาครั้งนี้	9
	คำนิยามศัพท์เฉพาะและสัญลักษณ์	9
	วิธีดำเนินการและการวิเคราะห์ข้อมูล	10
2	เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	12
3	การปรากฏของสันฐาน	20
	3.1. กำจำกัดความของสันฐาน	20
	3.2. ชนิดของโครงสร้างที่สันธานปรากฏได้	31
	3.2.1. สันธานปรากฏในประโยคสมบูรณ์	31
	3.2.1.1. ประโยคบอกเล่า	31
	3.2.1.2. ประโยคคำถาม	32
	3.2.1.3. ประโยคคำสั่งและประโยคคำสั่ง เชิงขอร้อง	32
	3.2.1.4. ประโยคปฏิเสธ	33
	3.2.1.5. ประโยคที่มี Clausal Complement	33
	3.2.1.6. ขนุประโยค	35
	3.2.1.7. ประโยคที่ลดรูปเป็นวลี	37
	3.2.2. สันธานปรากฏตามลำดับ เป็นตัวแทนของประโยค สมบูรณ์	41

3.3	ตำแหน่งการปรากฏของสันธาน	41
3.3.1.	ปรากฏหน้าประโยค	42
3.3.2.	ปรากฏระหว่าง Adverbial กับ โครงสร้าง ประโยค	42
3.3.3	ปรากฏระหว่าง นามวลีในภาคประธาน กับ กริยาวลี	43
3.3.4.	ปรากฏแทรกในกริยาวลี	45
3.3.4.1.	ปรากฏแทรกในส่วนประกอบของกริยา...	45
3.3.4.1.1.	ปรากฏระหว่าง Modal กับ Main Verb ..	45
3.3.4.1.2.	ปรากฏระหว่าง Aspect กับ Main Verb ..	46
3.3.4.1.3.	ปรากฏระหว่าง be กับ V - ed...	46
3.3.4.2.	ปรากฏในส่วนของกริยาสำคัญของ ประโยค	47
3.3.4.2.1.	ปรากฏระหว่าง V-be กับ Nominal...	47
3.3.4.2.2.	ปรากฏระหว่าง V-be กับ Adj. ...	48
3.3.4.2.3.	ปรากฏระหว่าง Linking Verb กับ Nominal	48

3.3.4.2.4.	ปรากฏระหว่าง Trans-	
	itive Verb	
	กับ Nominal..	49
3.3.5.	ปรากฏระหว่างกริยาลี้กับกริยาลี้	49
3.3.6.	ปรากฏระหว่าง Question word กับ	
	กริยาลี้	50
3.3.7.	ปรากฏแทรกในฉนวนที่เป็น Nominal	50
3.3.8.	ปรากฏอยู่ระหว่าง Subordinator กับ	
	ประโยค	51
3.3.9.	ปรากฏระหว่างประโยคกับ Complement	52
3.3.10.	ปรากฏระหว่างประโยคกับส่วนของประโยคที่	
	ลดรูปเป็นวลี	52
3.3.11.	ปรากฏในตำแหน่งท้าย	52
3.3.12.	ปรากฏระหว่าง Sentence Pattern กับ	
	Sentence Pattern.	53
3.3.13.	ปรากฏตามคำพัง	54
4	ความหมายของดัชนีฐาน	65
4.1.	Listing	65
4.1.1.	Enumerative	66
4.1.2.	Additive	71
4.1.2.1.	Reinforcing	72
4.1.2.2.	Equative	73
4.2.	Transitional	74

4.3. Summative	76
4.4. Appositive	77
4.5. Result	79
4.6. Inferential	80
4.7. Contrastive	82
4.7.1. Reformulatory	82
4.7.2. Replacive	83
4.7.3. Antithetic	85
4.7.4. Concessive	86
4.8. Temporal Transitional	88
5. สรุปและอภิปรายผล	89
ความมุ่งหมายของการศึกษาครั้งนี้	90
วิธีดำเนินการและการวิเคราะห์ข้อมูล	90
สรุปผลของการศึกษาครั้งนี้	92
อภิปรายผลการค้นคว้า	99
ข้อเสนอแนะ	103
บรรณานุกรม	107
ภาคผนวก	111

บัญชีตาราง

ตาราง	หน้า
1	แสดงผลของควมดีในการปรากฏของคำฉันทานแต่ละตัว เรียงตาม ลำดับความดีจากมากไปหาน้อย 26
2	แสดงจำนวนความดีในการปรากฏของตำแหน่งของฉันทานแต่ละตัว จากมากไปหาน้อย 56
3	แสดงการร้อยละของควมดีในการปรากฏของตำแหน่งฉันทาน แต่ละตำแหน่งจากมากไปหาน้อย 61

บทที่ 1

บทนำ

ภูมิหลัง

ภาษาเป็นเครื่องมืออย่างหนึ่งที่มนุษย์ใช้ในการสื่อความหมาย เพื่อให้เกิดความเข้าใจและสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างมนุษย์ในสังคมหนึ่ง ๆ เกมที่นั้นมีแต่ภาษาพูด ต่อมาจึงได้เกิดมีภาษาเขียนขึ้นเพื่อใช้เป็นเครื่องมือสืบทอดภาษาไว้ มีการจัดวางรูปคำให้เป็นระเบียบแบบกระสวนตามที่กำหนดไว้ในไวยากรณ์ของภาษานั้น ภาษาเขียนทำให้มนุษย์ติดต่อสื่อสารได้แม้อยู่ในระยะทางไกล ประกอบกับความเจริญก้าวหน้าทางเทคนิควิทยาการทางวิศวกรรมและเทคโนโลยีการพิมพ์ จึงต้องมีการศึกษาค้นคว้าวิทยาการต่าง ๆ เพื่อให้ก้าวหน้าต่อความเจริญของโลก ในการนี้มนุษย์ได้ใช้ภาษาเขียนในการจดบันทึกหลักฐานและความคิด ดังนั้นภาษาเขียนจึงมีความสำคัญไม่ยิ่งหย่อนไปกว่าภาษาพูดซึ่งถือเป็นตัวภาษาที่แท้จริง

จากการศึกษาภาษาตามหลักภาษาศาสตร์พบว่าภาษามีระบบและกฎเกณฑ์ที่แน่นอนทั้งทางคำไวยากรณ์ และการเรียงคำ (อุคม วโรคมลิกขิษฐ์, 2513 : 12) ด้วยเหตุนี้การเขียนให้ถูกต้องตามกฎเกณฑ์ทางคำไวยากรณ์ และการเรียงคำจึงมีความสำคัญ เพราะจะทำให้ผู้อ่านเข้าใจความหมายตรงตามที่คุณเขียนต้องการ ถ้าเขียนผิดจะทำให้ผู้อ่านไม่เข้าใจหรือเข้าใจความหมายผิดไปก็ได้

เป็นที่ยอมรับกันโดยทั่วไปในปัจจุบันว่า การเรียนภาษาตามหลักภาษาศาสตร์นั้น ผู้เรียนจะต้องได้รับการฝึกฝน เพื่อให้เกิดทักษะทั้ง 4 ทักษะ คือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน จะเห็นว่าการเขียนเป็นทักษะสุดท้าย เพราะว่าการเขียนจำเป็นจะต้องประกอบด้วยความสามารถในการเขียนภาษาให้เป็นประโยค และเป็นกระสวน (pattern) ต่าง ๆ เป็นวลีตามความนิยมของภาษา สามารถเรียงลำดับความนึกคิดให้ผู้อ่านเข้าใจความหมายได้ชัดเจน (ม.ล. บุญเหลือ ฤกษ์, 2507 : 79) ดังนั้นนอกเหนือไปจากการเรียนรู้คำศัพท์แล้ว การฝึกทักษะในการเขียนผู้เรียนจะต้องเรียนรู้ความหมายของแต่ละคำในโครงสร้าง และรูปแบบแผนที่เหมาะสมในการใช้คำให้สอดคล้อง

กับความหมายและเนื้อหา เพราะการใช้ภาษาต้องรู้จักใช้ไวยากรณ์ให้ถูกต้อง การใช้คำศัพท์มาก ๆ แต่ไม่ถูกต้องไวยากรณ์ ไม่ได้แสดงว่าเป็นภาษาที่สื่อความหมายได้ (Waddell, Robert, 1951 : 1) สรุปแล้วการเขียนที่ดีและสื่อความหมายได้นั้น จะต้องอาศัยความรู้ทางด้านการใช้คำ และจัดคำให้ถูกต้องตามโครงสร้างไวยากรณ์เป็นหลัก

ดังที่กล่าวในตอนต้นแล้วว่าการเขียนมีความสำคัญในการสื่อสารมาก การเขียนภาษาอังกฤษจึงเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่งที่ผู้เรียนควรฝึกฝน แต่เมื่อพิจารณาความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษของเด็กไทย ปรากฏว่าเด็กไทยเขียนภาษาอังกฤษไม่ใคร่ถูกต้องเป็นทาสะกคณียง และเขียนประโยคไม่ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ (คมคาย จงเจริญสุข, 2509 : 59)

จากการศึกษาขอบกรอบในการเขียนของนักเรียนไทย พบว่าขอบกรอบประการหนึ่งในการเขียนภาษาอังกฤษทางด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์มีสาเหตุมาจากการใช้คำสันธานเชื่อมประโยคไม่ถูกต้อง เช่น กองกาญจน์ นิธิพงศ์ (กองกาญจน์ นิธิพงศ์, 2516 : 34 - 35) ได้ศึกษาขอบกรอบในการเขียนภาษาอังกฤษของนิสิตวิทยาลัยวิชาการศึกษา ซึ่งเป็นนิสิตวิชาเอกภาษาอังกฤษชั้นปีที่ 4 ในระดับปริญญา ปีการศึกษา 2515 จำนวน 371 จากวิทยาลัยวิชาการศึกษา 7 แห่ง โดยให้ข้อสอบวัดผลสัมฤทธิ์ในการเขียนภาษาอังกฤษ 5 ฉบับ เพื่อทดสอบด้านการใช้โครงสร้างทางไวยากรณ์ การใช้คำศัพท์และสำนวน การสะกดคำ การใช้เครื่องหมายวรรคตอน และแบบทดสอบอัตนัย เพื่อทดสอบความสามารถในการเขียนระดับประโยค ข้อความและเรียงความ จากการศึกษาได้พบว่านิสิตมีขอบกรอบทางด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ (grammatical structure) ในเรื่องการใช้คำสันธานเชื่อมประโยคดังนี้ คือ การใช้คำสันธานเพื่อแสดงความขัดแย้ง เช่น however เป็นจำนวน 57 % การใช้คำสันธานเพื่อแสดงความคาดคะเนและขัดแย้ง เช่น otherwise จำนวน 57 % การใช้ furthermore เชื่อมประโยคที่มีใจความคล้ายคลึงกัน 50 % นอกจากนี้ ประทีป รุ่งทรานนท์ (ประทีป รุ่งทรานนท์, 2516 : 23) ได้ศึกษาขอบกรอบทาง

การเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาวิทยาลัยครูประกาศนียบัตรการศึกษาชั้นปีที่สอง ปีการศึกษา 2516 จำนวน 250 คน จากวิทยาลัยครูหาแห่งในภาคต่าง ๆ ทั่วประเทศ พบว่านักศึกษามีชอบกพร่องทางด้านการใช้คำสันธาน เพื่อแสดงความขัดแย้ง เช่น but เป็นจำนวน 56 % ส่วนนภพร ทรัพย์ทวีผลบุญ (นภพร ทรัพย์ทวีผลบุญ, 2515 : 34 - 35) ได้ศึกษาชอบกพร่องการเขียนของนักศึกษาชั้นปีที่สอง วิชาเอก ภาษาอังกฤษ ระดับประกาศนียบัตรการศึกษาชั้นสูง ปีการศึกษา 2515 จำนวน 213 คน ซึ่งศึกษาภาษาอังกฤษมาแล้ว เป็นจำนวนเกาปี ผลปรากฏว่านักศึกษามีชอบกพร่องทางด้าน โครงสร้างไวยากรณ์ในเรื่องการใช้คำสันธาน 43.66 % การเลือกใช้คำสันธานใน ประโยคที่มีความขัดแย้งและในประโยคที่เป็นเหตุเป็นผลแก่กัน 27.69 % นอกจาก ที่กล่าวมาแล้ว ขจร พริงจำรัส (ขจร พริงจำรัส, 2519 : 34 - 36) ได้ศึกษา ความสัมพันธ์ระหว่างความรู้อยู่เกี่ยวกับโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษกับความสามารถในการนำ โครงสร้างนั้นมาใช้ในการเขียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ของโรงเรียนมัธยม แบบประสม และโรงเรียนสหศึกษาสองแห่ง คือโรงเรียนบางกะปิ และโรงเรียนมัธยม สาธิตวิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร จำนวน 246 คน โดยใช้แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ สองฉบับ ผลการทดสอบความเข้าใจโครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษ ปรากฏว่านักเรียน ทอบถูกในเรื่องการใช้คำสันธาน 52.76 % สำหรับผลการสอบความสามารถในการ นำโครงสร้างไปใช้ในการเขียนปรากฏว่านักเรียนใช้คำสันธานถูกต้อง 59.53 %

จากผลการวิจัยในประเทศไทยดังกล่าวนี้นี้จะเห็นได้ว่านักเรียนไทยมีชอบกพร่อง ในเรื่องการใช้ทางด้านการใช้โครงสร้างในเรื่องการใช้คำสันธานมากที่สุด

สันธาน (conjuncts) ความความหมายที่เควิกและกรีนบอม (Quirk, Greenbaum, 1973 : 126, 246) อธิบายหมายถึง กริยาวิเศษณ์วลี (adverbial phrases) หรือบุรพพวลี (prepositional phrases) ซึ่งทำหน้าที่เป็น ตัวเชื่อม (connective function) บ่งความสัมพันธ์ระหว่างสิ่งที่กำลังพูดถึงกับ สิ่งที่ได้พูดไปแล้ว

ทั้งนี้กล่าวมาแล้วว่าองค์ประกอบพื้นฐานทางคันโครงสร้างไวยากรณ์ที่สำคัญประการหนึ่งในการเขียน คือ ความรู้ทางคันการใช้คำสันธาน แต่เมื่อหันมาพิจารณาคำราและนิพนธ์ต่าง ๆ ที่เขียนเกี่ยวกับการใช้คำสันธาน จะพบวายังไม่ได้มีการจัดรวบรวมให้เป็นหมวดหมู่ และที่สำคัญอีกประการหนึ่งคือ แท้เดิมมาการศึกษาเรื่องการใช้คำสันธานนั้นเป็นไปอย่างผิวเผิน และไม่ครอบคลุมถึงความหมายที่เควิร์กและกรีนบอมได้ให้คำจำกัดความไว้ เซนสเทจเบิร์ก (Stageburg, 1965 : 270 - 271) พูดถึงคำสันธานไว้ว่า ใช้เชื่อมคำที่มีลักษณะทางไวยากรณ์เหมือนกัน (grammatical equivalent) ซึ่งโคแกชนิกของคำ (form class) ตำแหน่งของคำ (position class) คำการยะ (structural words) และโครงสร้างไวยากรณ์ (grammatical structure) และมุ่งอธิบายถึงสันธานเพียง 8 คำ เท่านั้น โคแก and, but not, for, nor, or, so และ yet มีโคลกล่าวถึง moreover, nevertheless และอื่น ๆ ส่วนโรเบิร์ตส (Roberts, 1962 : 109 - 111) โคลกล่าวเพียงว่า คำสันธานใช้เชื่อมประโยคสองส่วน (two sentence patterns) สำหรับตำแหน่งที่คำสันธานปรากฏ โรเบิร์ตสเพียงแต่อธิบายว่าคำสันธานอาจปรากฏอยู่ระหว่างส่วนของประโยค (pattern) หรืออาจปรากฏในส่วนของประโยคหรืออาจจะปรากฏในส่วนที่สองของประโยค (second pattern) ตัวอย่างเช่น

We didn't like them very much ; however, we had to invite them.

We didn't like them very much ; we had, however, to invite them.

We didn't like them very much ; we had to invite them, however.

ส่วนเนลสัน (Nelson, 1958 : 416 - 417) โคลกล่าวเพียงว่าคำที่ใช้เชื่อมประโยคนั้นมีได้ทั้งบุรพพบทลี้ และกริยาวิเศษณ์ลี้ ซึ่งรวมเรียกว่า คำเชื่อมประโยค (sentence linkers) แต่เนลสันไม่โคลกล่าวถึงการปรากฏ คำแห่ง และความหมายของคำเชื่อมแต่อย่างใด

จะเห็นได้ว่านิพนธ์ต่าง ๆ ที่เขียนเกี่ยวกับการใช้คำสันธานในภาษาอังกฤษ ยังไม่กล่าวถึงการปรากฏ คำแทน และความหมายของคำสันธานอย่างกว้างขวาง และละเอียดเพียงพอ ทั้ง ๆ ที่คำสันธานช่วยเชื่อมความให้สละสลวยและประสานกัน เกี่ยวกับเรื่องนี้ก็สัน (Gleason, 1965 : 343-344) ให้ความเห็นว่าเมื่อเปรียบเทียบกับภาษาอื่น จะพบว่าภาษาอังกฤษมีแบบการใช้ (pattern of use) กว้างและแตกต่างกันออกไป คุณสมบัติเช่นนี้เป็นลักษณะทางภาษา (feature) ที่แสดงถึงความยืดหยุ่น (flexibility) ในภาษาอังกฤษนั้นใช้คำสันธานในภาษาเขียนมากกว่าภาษาพูด ฉะนั้นการใช้คำสันธานจึงเป็นองค์ประกอบที่สำคัญสำหรับการเขียน ซึ่งเป็นทักษะของการแสดงออก (production) ที่ยากที่สุด เรื่องของคำสันธาน จึงสมควรที่จะนำมาศึกษาในทางคานโครงสร้าง (structural framework)

การศึกษารั้วนี้เป็นการศึกษาทางคานภาษา มีจุดมุ่งหมายเพื่อจะรวบรวมข้อความตัวอย่าง (corpus) ที่ใช้คำสันธานภาษาอังกฤษ โดยการนำเอาข้อความตัวอย่างมาศึกษาในเรื่องการปรากฏ คำแทน และความหมายอย่างละเอียด อีกทั้งยังศึกษาความถี่ของการปรากฏของคำสันธานต่าง ๆ

เพื่อศึกษาเรื่องของสันธานนี้ ผู้วิจัยได้รวบรวมข้อความตัวอย่างจากวารสารภาษาอังกฤษซึ่งพิมพ์ในสหรัฐอเมริกา ระหว่าง ค.ศ. 1976-1977 จำนวน 3 ฉบับ คือ หนังสือพิมพ์ Washington Post ฉบับวันอาทิตย์ นิตยสาร Esquire และนิตยสาร Fortune ผู้วิจัยได้เลือกวารสารทั้ง 3 ฉบับด้วยเหตุผลดังนี้

1. วารสารทั้ง 3 ฉบับนี้ คือพิมพ์เผยแพร่ออกจำหน่ายทั่วโลก และมีผู้นิยมอ่านเป็นจำนวนมาก

2. ภาษาที่ใช้เป็นภาษาอังกฤษปัจจุบัน

ข้อความตัวอย่างที่นำมาจากหนังสือพิมพ์ Washington Post ฉบับวันอาทิตย์ จะนำมาใช้เฉพาะส่วนที่เป็นบทบรรณาธิการ (editorials) เท่านั้น สาเหตุที่เลือกเฉพาะบทบรรณาธิการ เพราะวากวิสคอล และเควี (Crystal and Davy, 1969 : 184) กล่าวว่าคำสันธานซึ่งเปรียบเสมือนสะพานเชื่อมประโยคและ

ใจความให้ประธานสอดคล้องกันนั้น จะมีความถี่ของการปรากฏสูงในการเรียบเรียงเนื้อหา (organization) ของบทบรรณาธิการ สำหรับข้อความตัวอย่างที่นำมาจากนิตยสารทั้งสองฉบับ คือ Esquire และ Fortune จะนำมาจากบทบรรณาธิการและบทความต่าง ๆ ที่ตีพิมพ์ในเล่ม

การวิเคราะห์ครั้งนี้มีไวยากรณ์ทางภาษาศาสตร์ทฤษฎีโคทฤษฎีเดี่ยว เป็นเกณฑ์ เพราะว่าแต่ละทฤษฎีย่อยมีส่วนดีในตัวเอง และไม่มีวิธีการในทฤษฎีใดโดยเฉพาะที่สามารถอธิบายลักษณะของภาษาได้อย่างครบถ้วน (สุไร พงษ์ทอง เจริญ, 2519 : 8) การวิเคราะห์ส่วนใหญ่จะยึดทฤษฎีสองทฤษฎี คือ ไวยากรณ์โครงสร้าง (Structural grammar) และไวยากรณ์ปริวรรต (Transformational grammar)

ส่วนทางไวยากรณ์โครงสร้าง (structural grammar) ที่นำมาใช้ในการวิเคราะห์คือการแบ่ง parts of speech ต่างๆ ในประโยคโดยตัดสินจากรูป (form) และหน้าที่ (function) ตัวอย่างเช่น เรื่องของรูป (form) จะตัดสิน moreover, furthermore, nevertheless ฯลฯ เป็นกริยาวิเศษณ์ on the contrary, on the other hand, in other words เป็นบุพบทวลี เป็นต้น ส่วนการแบ่ง parts of speech จากหน้าที่นั้นพิจารณาดังนี้ เช่น

a. I've been waiting outside his door the whole day.
Yet I haven't seen him.

b. I've been waiting outside his door the whole day.
I haven't seen him yet.

ในประโยค (a) "yet" ปรากฏในตำแหน่งหน้าทำหน้าที่เป็น conjunct ซึ่งแสดงให้เห็นว่าทั้ง 2 ประโยคมีความสัมพันธ์กัน และ yet มีความหมายเหมือน nevertheless ส่วนในประโยค (b) "yet" ปรากฏในตำแหน่งท้ายทำหน้าที่เป็น adjunct และเป็นคำที่มีความหมายปฏิเสธแฝงอยู่ yet ในประโยคนี้มีความหมายเหมือน so far

ส่วนของไวยากรณ์ปริวรรต (transformational grammar) ที่นำมาใช้ในการวิเคราะห์ คือ

1. การอาศัยแนวความคิดที่ว่าโครงสร้างลึก (deep structure) จะอยู่ในรูปของโครงสร้างประโยคพื้นฐาน (basic sentence pattern) ซึ่งมีรูปแบบจำกัดจากโครงสร้างลึกนี้สามารถสร้าง (generate) ประโยคโครงสร้างส่วนผิว (surface structure) โดยผ่านขั้นตอนการปริวรรต (transformational process) ตัวอย่างเช่น

a. John was at the scene ; nevertheless , he did not see the accident.

b. John was at the scene ; he did not see the accident. nevertheless.

c. John was at the scene ; he did not nevertheless , see the accident.

ประโยคทั้ง 3 นี้มาจากประโยคโครงสร้างลึกเดียวกัน คือ

John was at the scene.

(Neg) John saw the accident.

อย่างไรก็ตามประโยคส่วนผิวทั้ง 3 นี้มีแบบแตกต่างกันเนื่องจากการใช้กฎ Conjunctive adverb switch (Loster, 1971 : 290-293) แต่จะใช้ประโยคนี้ได้

* Nevertheless, John did not see the accident, he was at the scene.

2. การอาศัยโครงสร้างส่วนผิวและโครงสร้างลึกมาใช้ในการพิจารณาความหมาย โดยอาศัยแนวความคิดที่ว่าโครงสร้างระดับลึกจะเป็นส่วนที่บ่งความหมายของประโยค ฉะนั้นบางประโยคถึงแม้ว่าประโยคระดับผิวแตกต่างกัน แต่อาจจะมาจากโครงสร้างลึกเดียวกันก็ได้ นั่นคือความหมายเหมือนกันนั่นเอง เช่น

a. John was at the scene ; he must have seen the accident, consequently.

b. John was at the scene ; he must have seen the accident, therefore.

ทั้ง 2 ประโยคมาจากโครงสร้างเล็กที่มีความหมายดังนี้

That John was at the scene caused John to have seen the accident.

เนื่องจากทั้ง 2 ประโยคมีใจความเหมือนกัน ฉะนั้นสันธาน consequently และ therefore จึง เป็นสันธานกลุ่มที่มีความหมาย เหมือนกัน

ความหมายของการศึกษาถ้อยคำ

1. เพื่อศึกษาการปรากฏ และความถี่ของการปรากฏของคำสันธาน (conjuncts) ในภาษาอังกฤษ
2. เพื่อศึกษาตำแหน่งของคำสันธาน
3. เพื่อศึกษาความหมาย (meaning) ของคำสันธาน

ความสำคัญของการศึกษาถ้อยคำ

1. จะได้เป็นแหล่งรวบรวมแบบประโยคภาษาอังกฤษที่ใช้คำสันธาน
2. ผลของการศึกษาจะเป็นประโยชน์แก่ครูที่จะนำไปประกอบการสอน ถ้อยคำสันธานภาษาอังกฤษ เพื่อช่วยแก้ปัญหาของนักเรียนในการ เขียนของนัก เรียนไทย และอาจเป็นส่วนช่วยในการวาง จุดมุ่งหมายของการสอนการใช้ถ้อยคำสันธานภาษาอังกฤษ ซึ่ง เป็นองค์ประกอบพื้นฐานประการหนึ่งในการ เขียนได้

ขอบ เขตของการศึกษาค้นคว้า

การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้จะวิเคราะห์แบบประโยคที่ใช้คำสันธานที่ปรากฏอยู่ในภาษาเขียนที่เป็นสาถนลนิยม จะไม่รวมภาษาถิ่นหรือสำนวนสแดงที่ปรากฏอยู่ในภาษาเขียนและจะ เสนอ ผลภายในขอบ เขตดังนี้

1. เสนอลักษณะการปรากฏของคำสันธานที่ทำหน้าที่เชื่อมประโยค เท่านั้น จะไม่คลุมถึงคำสันธานที่ปรากฏใน ระดับคำหรือระดับวลี
2. เสนอลักษณะการปรากฏของสันธานว่ปรากฏในโครงสร้างชนิดใดใด
3. เสนอตำแหน่งของการปรากฏของสันธานว่ปรากฏในตำแหน่งใดใด
4. การศึกษาความหมายของคำสันธาน จะ เสนอภายในขอบ เขตของ เลวริก

และคณะ (Quirk and others, 1972 : 520-522)

5. ขอความตัวอย่างที่น่ามาใช้ในการวิเคราะห์ครั้งนี้่นำมาจากวารสารที่ตีพิมพ์ ในสหรัฐอเมริกา ระหว่าง ก.ศ. 1976-1977 และพิมพ์ออกจำหน่ายทั่วโลกจำนวน 3 ฉบับ คือ

5.1 หนังสือพิมพ์ Washington Post ฉบับวันอาทิตย์จำนวน 12 ฉบับ

5.2 นิตยสารรายเดือน Esquire จำนวน 12 ฉบับ

5.3 นิตยสารรายเดือน Fortune จำนวน 12 ฉบับ

6. การวิเคราะห์ครั้งนี้ไม่รวมถึงการศึกษาลีลาและท่วงท่าของการเขียน (style) หรือวิธีการในการเรียบเรียงเนื้อหา (Organization)

คำนิยามศัพท์เฉพาะและสัญลักษณ์

1. สันธาน (Conjuncts) หมายถึงกริยาวิเศษณ์วลี (adverb phrases) หรืออุปพทวลี (prepositional phrases) ซึ่งทำหน้าที่เป็นคำ เชื่อม บ่งความสัมพันธ์ระหว่างข้อความที่ปรากฏ เรียงกันอยู่

2. วลี หมายถึงคำหรือกลุ่มคำที่เป็นส่วนประกอบของประโยคโครงสร้าง
3. ภาษาอังกฤษ หมายถึงภาษาอังกฤษที่เป็นภาษาเขียน ไม่รวมถึงคำศัพท์และสำนวนสแลงตลอดจนภาษาถิ่น การศึกษาจำกัดเฉพาะภาษาอังกฤษที่ใช้ในวารสารอเมริกันทั้ง 3 ฉบับ
4. * เครื่องหมายดอกจันที่ปรากฏหน้าประโยค หมายถึงประโยคที่ไม่เป็นที่ยอมรับในภาษาอังกฤษมาตรฐาน
5. () เครื่องหมายวงเล็บพร้อมด้วยตัวเลขที่ปรากฏท้ายประโยคหมายความว่า ประโยคนั้น เป็นประโยคข้อความตัวอย่างซึ่งนำมาจากวารสารทั้ง 3 ฉบับ ตัวเลขหมายถึงลำดับที่ของประโยคข้อความตัวอย่าง
6. $\longrightarrow$ เครื่องหมายลูกศรหมายความว่าประกอบด้วย
7. $\Longrightarrow$ เครื่องหมายลูกศรทวิภาคหมายความว่าถึงประโยคที่ผ่านขบวนการปริวรรต

วิธีดำเนินการและการวิเคราะห์ข้อมูล

1. ศึกษาและค้นคว้าคำรณิพนธ์ในทฤษฎีโครงสร้าง (Structural Theory) และทฤษฎีแห่งการปริวรรต (Transformational Theory)
 2. รวบรวมข้อความตัวอย่าง (corpus) จากวารสารภาษาอังกฤษที่ตีพิมพ์ในสหรัฐอเมริกา ระหว่าง ค.ศ. 1976-1977 จำนวน 3 ฉบับดังนี้คือ
 - 2.1 หนังสือพิมพ์ Washington Post ฉบับวันอาทิตย์จำนวน 12 ฉบับ ข้อความตัวอย่างนำมาจากบทบรรณาธิการ
 - 2.2 นิตยสารรายเดือน Esquire จำนวน 12 ฉบับ ข้อความตัวอย่างนำมาจากบทความต่าง ๆ ในหนังสือพิมพ์
 - 2.3 นิตยสารรายเดือน Fortune จำนวน 12 ฉบับ ข้อความตัวอย่างนำมาจากบทบรรณาธิการและบทความต่าง ๆ
- ข้อความตัวอย่างที่ได้จากการรวบรวมทั้งสิ้นจำนวน 1669 ประโยค

และสำเนาที่พบทั้งหมดมี 74 คำ

3. นำข้อความตัวอย่างจำนวน 1669 ประโยคมาศึกษาลักษณะการปรากฏของคำสันธานภาษาอังกฤษว่าสามารถปรากฏได้ในโครงสร้างประโยคชนิดใดไวยากรณ์

4. นับความถี่ของการปรากฏของสันธานแต่ละตัว เพื่อศึกษาจำนวนครั้งของการปรากฏและทำรายการแสดงการปรากฏของคำสันธาน และเพื่อเปรียบเทียบจำนวนครั้งของการปรากฏของคำสันธานแต่ละตัว

5. รวบรวมการปรากฏของคำสันธานโดยจำแนกตาม ตำแหน่งการปรากฏของคำสันธานทั้ง 74 คำว่านี่ตำแหน่งการปรากฏที่ใดไวยากรณ์ พร้อมทั้งทำตารางแสดงประกอบ

6. นำคำสันธานทั้ง 74 คำมาศึกษาทางความหมาย เพื่อศึกษาว่าสันธานแต่ละประเภทแสดงความหมายอย่างไรไวยากรณ์

เอกสารและการวิเคราะห์ที่เกี่ยวข้อง

เกษมศรี สุขบุญนิวาทย (เกษมศรี สุขบุญนิวาทย, 2517 : 35 - 37)
 ได้ทำการศึกษาโครงสร้างประโยคปฏิเสธในภาษาอังกฤษ และได้อธิบายถึงความปฏิเสธที่
 แสดงความหมายไว้ว่า Contradiction เป็นความปฏิเสธที่มีเนื้อความแบบ
 Contrary to the fact ซึ่งหมายถึงความปฏิเสธที่มีความหมายในเชิงตรงกันข้ามหรือ
 ขัดกับความจริง ตัวอย่างเช่น สถานการณ์ A เมื่อเกิดขึ้นตามปกติแล้ว ย่อมมีสถานการณ์
 B ตามมา แต่ในข้อความที่เป็น Contrary to the fact นี้ไม่มีสถานการณ์
 B แต่กลับมีสถานการณ์ C ขึ้นมาแทน เช่น

He was twelve years old, but he was still a majestic
 looking pig.

สถานการณ์ A คือ He was twelve years old. ซึ่งจะทำให้เกิด
 สถานการณ์ B ตามปกติคือ He must be an old pig. แต่กลับเกิดสถานการณ์
 C คือ He was still a majestic looking pig.

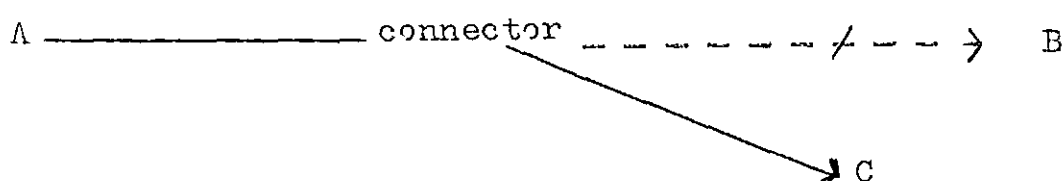
ความปฏิเสธที่มีเนื้อความเป็น Contrary to the fact นี้มักจะมีคำเชื่อม
 ประโยคซึ่งแสดงให้เห็นความสัมพันธ์ระหว่างประโยคหรือวลีว่ามีความขัดแย้งกันอยู่
 คำเหล่านี้ได้แก่ but, however, yet, in stead of, on the contrary
 ตัวอย่างเช่น

She had done all she could to put him at ease, but
 he was still very shy.

That tune had long since passed out of my mind.
 Last night, however, it came back to me in my dream.

He cannot run fast-enough to catch rabbits. Yet he
 is lord of all animals.

ปฏิเสธประเภท Contrary to the fact นี้จะสรุปออกมาในรูปของ diagram ง่าย ๆ ตามความหมายไค้ดังนี้ คือ



เมื่อให้	A	แทนสถานการณ์ที่ปรากฏ เป็น เหตุ
	B	แทนสถานการณ์ที่น่าจะเป็นผลอันเนื่องมาจาก เหตุ
	C	แทนสถานการณ์ที่เกิดขึ้นจริงจาก เหตุ
	-->	แทนความสัมพันธ์ที่ไม่เกิดขึ้น
	—>	แทนความสัมพันธ์ที่เกิดขึ้น

โรเบิร์ตส์ (Roberts, 1958 : 230-236) กล่าวว่าคำเชื่อมประโยค ซึ่งไค้แก่ therefore, consequently, thus, moreover, nevertheless และอื่น ๆ มีชื่อเรียกต่าง ๆ กันเช่น conjunctive adverbs, adverbial conjunctions, coordinating conjunctions, subordinating conjunctions และ illative conjunctions แต่โรเบิร์ตส์เองเรียกว่า Sentence connectors คำเชื่อมเหล่านี้ทำหน้าที่เชื่อมประโยคหลัก (base sentence) สองประโยคซึ่งมีความหมายสัมพันธ์กัน และจะต้องใช้เครื่องหมายจุลภาค (,) อังภาค (;) หรือมหัพภาค (.) อย่างหนึ่งอย่างใดควบ นอกจากนี้โรเบิร์ตส์ (Roberts, 1964 : 303-311) ยังไค้กล่าวถึงตำแหน่งการปรากฏของคำเชื่อม ประโยคและคำสันธาน (conjunctions) ไค้ดังนี้ คำเชื่อมประโยคและคำสันธาน จะมีตำแหน่งการปรากฏที่เหมือนกันอยู่ประการหนึ่งคือจะปรากฏอยู่ระหว่างประโยค ตัวอย่างเช่น

ตัวอย่างของคำสันธาน "but" :-

We stopped at Samuel's house late in the afternoon,
but there was no one home.

ตัวอย่างของคำเชื่อมประโยค "however" :-

The sky was cloudy ; however, we went for a walk.

สำหรับข้อแตกต่างก็คือ คำเชื่อมประโยคอาจปรากฏได้ในตำแหน่งท้ายสุดของประโยคส่วนที่สองได้ แต่ conjunction ปรากฏไม่ได้เช่น

*We stopped at Samuel's house late in the afternoon,
there was no one home but.

The sky was cloudy, we went for a walk, however.

นอกจากนี้คำเชื่อมประโยคอาจปรากฏภายในประโยคส่วนที่สองได้ แต่ conjunction ปรากฏไม่ได้เช่น

*We stopped at Samuel's house late in the afternoon,
there was but no one home.

โรเบิร์ตสได้สรุปเป็นกฎไว้ดังนี้

- Conjunctions : sentence pattern, C sentence pattern.
Sentence connectors : sentence pattern; SC sentence pattern.
: sentence pattern; sentence pattern SC.
: sentence pattern; sentence SC pattern.

เลสเตอร์ (Lester. 1971 : 290 - 291) ได้ชี้แจงเกี่ยวกับตำแหน่งของคำสันธานที่ปรากฏในประโยคไว้ว่า ในประโยคพื้นผิว (Surface structure) ที่ผ่านขบวนการปริวรรตที่เรียกว่า Conjunctive adverb switch rule นั้น คำสันธานจะสามารถปรากฏได้ในตำแหน่งต่าง ๆ กันเช่น อยู่ท้ายสุดของประโยคแทรก (embedded sentence) อาจจะอยู่ตรงกลางของประโยคแทรกก็ได้ เช่น

John was at the scene ; nevertheless, he did not see the accident ⇒

John was at the scene ; he did not see the accident, nevertheless /

John was at the scene ; he did not, nevertheless, see the accident.

แต่ประโยคแทรกไปสามารถ เปลี่ยนตำแหน่งได้ เช่น

*Nevertheless, John did not see the accident, he was at the scene

นอกจากนี้ เควิร์กและคณะ (Quirk and others, 1972 : 421)

ได้อธิบายว่ากริยาวิเศษณ์ (adverbial) แบ่งตามลักษณะการปรากฏได้ออกเป็น

2 ชนิด คือ

1. กริยาวิเศษณ์ที่ปรากฏภายใน (integrated) โครงสร้างของประโยค
รวมเรียกว่า adjuncts ตัวอย่างเช่น

I have been waiting for the books to be delivered
ever since I came to this apartment.

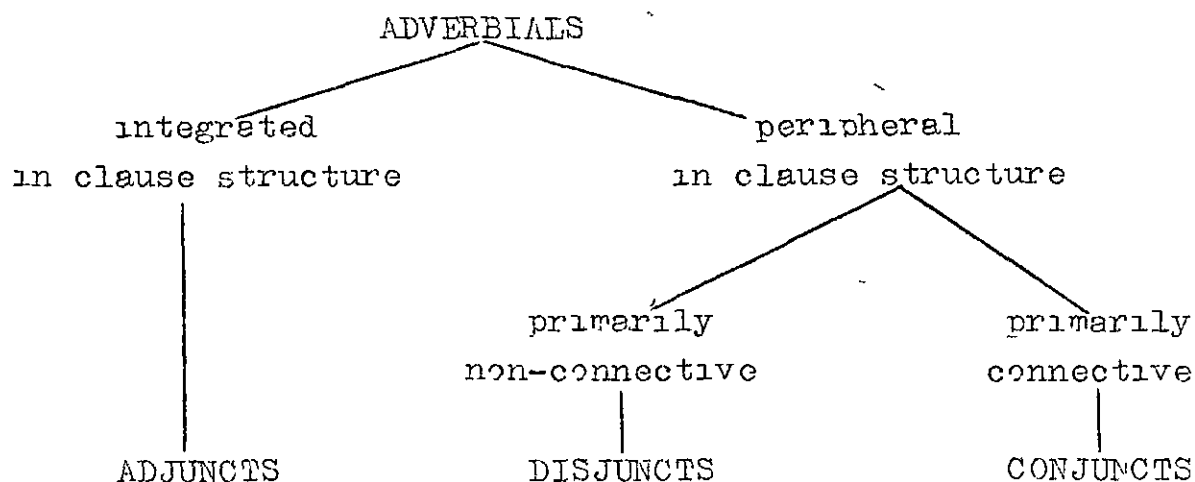
He is continually complaining about the noise.

2. กริยาวิเศษณ์ที่ปรากฏแยกจากโครงสร้าง (peripheral) ซึ่งแบ่ง
ออกได้เป็น 2 ชนิด คือ disjuncts และ conjuncts ตัวอย่างเช่น

Obviously, nobody expected us to be here today.

He went to the park ; however, it was raining heavily.

เควิร์กและคณะได้สรุปเป็นแผนผังไว้ดังนี้



กรีนบอม (Greenbaum, 1969 : 24-25) ได้อธิบายความแตกต่างระหว่าง disjuncts กับ conjuncts ไว้อย่างนี้

ก. ทางด้านความหมาย disjuncts จะบอกความหมายในทางด้านการประเมินค่าของสิ่งที่ถูกกล่าวถึงในรูปแบบของการสื่อความหมายหรือทางด้านเนื้อหา ตัวอย่างเช่น

Briefly, India faces famine because there are too many people and too little food.

He'd probably enjoy it.

ส่วน conjuncts จะบอกความสัมพันธ์เกี่ยวของระหว่างสิ่งที่กำลังพูดถึงถึงสิ่งที่ได้กล่าวมาแล้ว ตัวอย่างข้างล่างนี้แสดงว่ามีใจความเกี่ยวของกับสิ่งที่กล่าวมาแล้ว

However, the analogy is helpful, ...

Again, the Holy Spirit bears ~~this~~ testimony in and through the word of the church.....

ข. ทางด้านโครงสร้าง กริยาวิเศษณ์ที่เป็น disjuncts จะสามารถตอบคำถาม yes-no question ได้ในบางกรณีต้องตามด้วย yes หรือ no ด้วย ตัวอย่างเช่น

Does India face famine ? Briefly, yes.

ในทางตรงกันข้าม conjuncts จะใช้ตอบคำถาม yes-no question ไม่ได้ถึงแม้ว่าจะมี yes, no อยู่ด้วยก็ตาม ตัวอย่างเช่น

I sent him a personal invitation. He will therefore be there tomorrow.

Will he be there tomorrow ? * Yes, therefore.

นอกจากนี้กรีนบอมยังได้กล่าวถึงลักษณะทางโครงสร้างบางประการของ conjuncts ว่าสันธานจะไม่ใช้คำขยายทั้งคำขยายที่มาข้างหน้า (premodification) และคำขยายที่มาข้างหลัง (postmodification) ตัวอย่างเช่น จะไม่มี

* conversely enough, * very alternatively เป็นต้น
 และที่สำคัญอีกประการหนึ่งก็คือ สันธานไม่สามารถนำมารวมกันโดยมี conjunction
 เป็นตัวเชื่อม (co-ordinated) ยกเว้นสันธานประเภท listing ตัวอย่าง
 เช่น สามารถใช้ thirdly and finally ได้ แต่จะไม่ใช่ * however
 but moreover.

เกี่ยวกับเรื่องความหมาย คิค ไชมอน ซี (Dic, 1968 : 250-295)
 ได้สรุปความหมายของคำสันธานแบบ co-ordinator ไว้เป็น 4 จำพวก คือ

1. Relation of compatibility บอกความหมายว่าสิ่งที่พูดถึงมี
 ใจความสอดคล้องกัน คำสันธานได้แก่ and, both ... and
 2. Alternative relation บอกความหมายให้เลือก คำสันธานได้แก่
 or, either ... or
 3. Relation of opposition บอกความหมายขัดแย้ง เช่น but
 4. Causal relation บอกเหตุผล เช่น for
- กลีสัน (Gleason, 1965 : 342-343) ได้พูดถึงคำสันธานไว้ว่า

จำแนกเป็น 2 พวก คือ coordinator และ subordinator คำสันธานแบบ
 coordinator สามารถแยกสรุปตามความหมายได้ดังนี้

1. Cumulative or Additive แสดงความหมายในทางเพิ่มขึ้น
2. Disjunctive แสดงความหมายว่าประโยคข้างหนาและประโยคข้าง
 หนามีใจความตรงกันข้ามกัน

3. Adversative แสดงความหมายขัดแย้งต่อสิ่งที่พูดไปแล้ว
4. Illative แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดเป็นการสรุปผลของสิ่งที่ได้กล่าวมา
 ก่อนแล้ว

นอกจากนี้ กรีนบอม (Greenbaum, 1969 : 35-37) ได้จัดจำแนก
 ความหมายของคำสันธานไว้ 8 ประเภท ดังนี้คือ

1. **Listing** หมายความว่าสิ่งที่กำลังพูดถึง เป็นการกล่าวถึงรายการสิ่งของ หรือข้อความต่าง ๆ แบ่งได้เป็น

1.1 **Enumerative** กลุ่มคำที่แสดงรายการหรือเหตุการณ์ต่าง ๆ ซึ่งเกิดขึ้นตามลำดับก่อนหลัง คำประเภทนี้ได้แก่ first, second, next เป็นต้น

1.2 **Additive** กลุ่มคำที่แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดถึง เป็นสิ่งที่เกิดขึ้น เพื่อบวกจากสิ่งที่เกิดขึ้นแล้ว หรือเป็นสิ่งที่มีความเหมือนหรือคล้ายคลึงกับสิ่งที่กล่าวมาแล้ว คำกลุ่มนี้ได้แก่ furthermore, moreover, similarly

2. **Transitional** กลุ่มคำที่แสดงการเปลี่ยนแปลงจากสิ่งที่ได้อ้างถึงก่อน และขณะเดียวกันก็บ่งถึงความต่อเนื่องของเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นได้แก่ now, incidentally เป็นต้น

3. **Summative** กลุ่มคำที่แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดถึง เป็นการสรุปสิ่งต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นมาแล้ว คำเหล่านี้เช่น overall, therefore, thus เป็นต้น

4. **Explicatory** กลุ่มคำที่บ่งให้เห็นว่าสิ่งที่กำลังพูดถึง เป็นการอธิบายสิ่งที่เกิดขึ้นแล้ว คำประเภทนี้เช่น namely, thus เป็นต้น

5. **Contrastive** กลุ่มคำที่บ่งให้เห็นว่าสิ่งที่กำลังพูดถึงแตกต่างจากสิ่งที่พูดไปแล้ว คำประเภทนี้แบ่งย่อยได้เป็น 3 ชนิด คือ

5.1 **Substitutive** กลุ่มคำที่แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดถึง เป็นการ ประเมินค่าในทางที่ดีของสิ่งที่เกิดขึ้นก่อน คำกลุ่มนี้เช่น better, rather เป็นต้น

5.2 **Adversative** กลุ่มคำที่แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดถึงแตกต่างจากสิ่งที่พูดไปแล้ว ในบางกรณี ทั้งสามารถแบ่งย่อยได้ดังนี้

5.2.1 **Replacive** กลุ่มคำที่แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดถึง เป็นการ กล่าวแทน (Replacement) สิ่งทีพูดถึงมาก่อนได้แก่ instead, alternatively เป็นต้น

5.2.2 **Antithetic** กลุ่มคำที่แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดถึงมีความ ขัดแย้งในเชิงตรงกันข้ามกับสิ่งที่พูดมาก่อนแล้ว คำกลุ่มนี้มี conversely, oppositely เป็นต้น

5.3. Concessive กลุ่มคำที่แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดถึงมีความสัมพันธ์กับสิ่งที่กล่าวมาก่อน เกร็ดให้คำจำกัดความ concessive relation ว่าเป็น "concessive" ประกอบด้วย 2 เหตุการณ์ เหตุการณ์หนึ่ง เป็นที่แปรหลาใจในทัศนะของอีกฝ่ายหนึ่ง กลุ่มคำเหล่านี้เช่น however, though, nevertheless เป็นต้น

6. Illative กลุ่มคำที่แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดถึง เป็นผลที่เกิดจากสิ่งที่พูดไปก่อนแล้ว คำเหล่านี้ได้แก่ accordingly, consequently เป็นต้น

7. Inferential กลุ่มคำที่แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดถึง เป็นผลที่เกิดจากเงื่อนไข (condition) หรือสถานการณ์บางอย่างที่กล่าวถึงหรืออ้างถึงมาก่อน คำเหล่านี้ได้แก่ otherwise, else เป็นต้น

8. Temporal transitional กลุ่มคำที่แสดงว่าสิ่งที่กำลังพูดถึงมีความสัมพันธ์ทางเวลา กับสิ่งที่พูดมาก่อนแล้ว คำเหล่านี้ได้แก่ meanwhile, in the meantime เป็นต้น

การปรากฏของสันธาน

3.1 คำจำกัดความของสันธาน (Conjuncts)

สันธานหมายถึงกริยาวิเศษณ์วลี (adverb phrases) หรือบุพบทวลี (prepositional phrases) ซึ่งทำหน้าที่เป็นกาวเชื่อมข้อความสัมพันธ์ระหว่างข้อความที่ปรากฏเรียงกันอยู่

จากคำจำกัดความข้างต้นนี้ จะเห็นว่าสันธานที่ ~~ทำหน้าที่~~ เป็นกาวเชื่อมข้อความสัมพันธ์ระหว่างข้อความที่ปรากฏเรียงกันอยู่ ก็จะเห็นได้จากตัวอย่างต่อไปนี้

a) Looking back, stock investors can think of themselves in the 1946 - 66 period as having been ladled a truly bountiful triple dip. First, they were the beneficiaries of an underlying corporate return on equity that was far above prevailing interest rates. Second, a significant portion of that return was reinvested for them at rates that were otherwise unattainable. And third, they were afforded an escalating appraisal of underlying equity capital as the first two benefits became widely recognized. (1)

จากประโยคตัวอย่างนี้สันธานคือ first, second และ third สันธานทั้ง 3 ตัวเป็นสันธานประเภท listing (ดูรายละเอียดบทที่ 4) ซึ่งใช้แสดงรายการ เหตุการณ์หรือเรื่องราวรายละเอียดต่าง ๆ โดยแยกการกล่าวถึงเป็นข้อ ๆ ตามลำดับ สันธานทั้ง 3 จะอธิบายขยายความ "triple dip" ซึ่งกล่าวในประโยคแรกว่ามีรายละเอียด

b) In other words, each dollar of equity capital now is leveraged much more heavily than it used to be. (2)

จากประโยค (2) ผู้อ่านจะไม่เข้าใจความหมายประโยคอย่างชัดเจน เพราะ สำนวน in other words มีใจความสัมพันธ์กับประโยคที่อยู่ข้างหน้า คือ เป็นการอธิบายความหมายประโยคที่อยู่ตอนต้น แต่คำพิจารณาประโยคที่อยู่ข้างหน้า และข้างหลัง ของสำนวนประกอบกัน จะทำให้เข้าใจความหมายได้อย่างสมบูรณ์ ดังประโยคต่อไปนี้

In the twenty years ending in 1975, stockholder's equity as a percentage of total assets declined for the 500 from 63 percent to just under 50 percent. In other words, each dollar of equity capital now is leveraged much more heavily than it used to be.

ตัวอย่างที่กล่าวมาแสดงให้เห็นว่าสำนวนทำหน้าที่เป็นคำเชื่อมแสดงความสัมพันธ์ระหว่างข้อความที่ปรากฏอยู่ข้างหน้าสำนวนกับข้อความที่ตามมาข้างหลังสำนวน

อนึ่งกริยาวิเศษณ์ดี (adverb phrases) ซึ่งทำหน้าที่เป็นสำนวนนั้นมีลักษณะที่แตกต่างจากกริยาวิเศษณ์ธรรมดา ดังมีรายละเอียดดังนี้

1. กริยาวิเศษณ์ดีซึ่งทำหน้าที่เป็นสำนวนไม่สามารถเป็น focus ของประโยคคำถามใด (alternative interrogation) เช่น

Management, moreover, has very wide discretion. (3)
ประโยคที่ (3) นี้ไม่สามารถเปลี่ยนให้เป็นประโยคคำถามโดยมีสำนวน moreover เป็น focus ของประโยคคำถามใด ฉะนั้นประโยคต่อไปนี้จึงไม่ถูกต้องในภาษาอังกฤษ

*Has management moreover very wide discretion,
(or has management nevertheless very narrow discretion) ?

สำหรับกริยาวิเศษณ์ธรรมดาสามารถเป็น focus ของประโยคคำถามได้
 ดังเช่นในประโยค He walks slowly. มี slowly เป็นกริยาวิเศษณ์เมื่อ
 เปลี่ยนเป็นประโยคคำถามจะได้อีกดังนี้

He walks slowly $\implies$ Does he walk slowly?

2. กริยาวิเศษณ์ซึ่งทำหน้าที่เป็นสันธานไม่สามารถเป็น focus ของ
 ประโยคปฏิเสธ (alternative negation). ตัวอย่าง เช่น

He therefore replied in a letter. (4)

เมื่อเปลี่ยนประโยค (4) ให้เป็นประโยคปฏิเสธโดยมีสันธาน therefore เป็น
 focus ของประโยคก็จะได้ประโยคใหม่เป็น *He did not reply therefore
 in a letter, (but he did reply anyway.) ซึ่งเป็นประโยคที่ไม่ถูกต้อง
 ในภาษาอังกฤษ

ในกรณีที่ประโยคมีกริยาวิเศษณ์ธรรมดา ประโยคนั้นสามารถเปลี่ยนเป็นประโยค
 ปฏิเสธโดยมีกริยาวิเศษณ์นั้นเป็น focus ได้ เช่น

He speaks rapidly $\implies$ He does not speak
rapidly, (but he does speak slowly.)

3. กริยาวิเศษณ์ซึ่งทำหน้าที่เป็นสันธานไม่สามารถเป็น focus ของ
 ประโยคที่ให้ความหมายเปรียบเทียบ (comparison) เช่น

Similarly, costs double and redouble. (5)

ประโยคที่ (5) เมื่อเปลี่ยนให้เป็นประโยคที่ให้ความหมายเปรียบเทียบโดยมี
 similarly เป็น focus ของประโยคก็จะได้ประโยคใหม่ดังนี้

*Costs double and redouble more similarly than
 the taxes หรือ

*Costs double and redouble as similarly as the
 taxes.

ประโยคทั้งนี้ เป็นประโยคที่ฝึกไวยากรณ์ในภาษาอังกฤษ

สำหรับกริยาวิเศษณ์อื่น ๆ ที่ไม่ทำหน้าที่เป็นสันธาน สามารถเป็น focus ของประโยคที่ให้ความหมายเปรียบเทียบได้ เช่น clearly ซึ่งเป็นคำวิเศษณ์ธรรมชา จะสามารถปรากฏระหว่างคำ more than หรือ as as ได้ ดังตัวอย่าง เช่น

John writes more clearly than his brother does.

หรือ John writes as clearly as his brother does.

4. กริยาวิเศษณ์ซึ่งทำหน้าที่เป็นสันธานไม่สามารถใช้เป็นคำตอบของคำถามที่ขึ้นต้นด้วย When, Where และ How ได้ดังเช่น

They are therefore taking drugs. (6)

ประโยค (6) เมื่อเปลี่ยนเป็นประโยคคำถามที่ขึ้นต้นด้วย When, Where และ How จะใช้กริยาวิเศษณ์ therefore เป็นคำตอบไม่ได้ ดังตัวอย่างต่อไปนี้

When	}	are they taking drugs?	}	<u>*Therefore.</u>
Where				
How				

สำหรับประโยคอื่นที่มีกริยาวิเศษณ์ซึ่งไม่ทำหน้าที่เป็นสันธาน เมื่อเปลี่ยนเป็นประโยคคำถามที่ขึ้นต้นด้วย When, Where และ How จะใช้กริยาวิเศษณ์นั้นเป็นคำตอบได้ เช่น

He saw Mary last night. $\Rightarrow$ When did he see Mary? -Last night.

He drove a car cautiously. $\Rightarrow$ How did he drive a car? -Cautiously.

He met Mary downstairs. $\Rightarrow$ Where did he meet Mary? -Downstairs.

5. กริยาวิเศษณ์ซึ่งทำหน้าที่เป็นสันธานไม่สามารถใช้เป็นคำตอบของคำถามชนิด Yes - No questions ได้ ถึงแม้ว่าจะใช่ Yes - No ประโยคด้วยก็ตาม จากประโยค (6) เมื่อเปลี่ยนเป็นประโยคคำถามชนิด Yes - No และใช้สันธานเป็นคำตอบ จะไม่ประโยคต่อไปนี้

Are they taking drugs?

*Yes, therefore.

*No, therefore.

ทั้ง 2 ประโยคข้างต้นนี้เป็นประโยคที่ติดไวยากรณ์ในภาษาอังกฤษ

ในกรณีที่มีข้อบกพร่องสำหรับสันธานบางตัว คือ overall และ again ซึ่งสามารถใช้เป็นคำตอบของคำถามชนิด Yes - No question ได้ ดังตัวอย่างเช่น

Overall, he has the qualifications.

Again, he does have the qualifications.

เมื่อเปลี่ยนเป็นประโยคคำถามชนิด Yes - No question พร้อมด้วยสันธานเป็นคำตอบก็จะได้ดังนี้

Does he have the qualifications?

Overall, yes.

Again, yes.

สันธานทั้ง 2 คำนี้จึงเป็นคำตอบของ Yes - No question ได้

สำหรับกริยาวิเศษณ์กรรมกล่าวนั้นเมื่อใช้ Yes - No ประกอบ สามารถใช้เป็นคำถามของคำถามชนิด Yes - No questions ได้ เช่น

Are they taking drugs?

Yes, always.

No, never.

6. กริยาวิเศษณ์ที่ทำหน้าที่เป็นสันธาน จะใช้ how เป็นคำขยายส่วนหน้า (premodification) ในประโยคคำถามหรือประโยคอุทานไม่ได้ เช่น ประโยคที่ (5) ซึ่งมี similarly เป็นสันธาน จะเปลี่ยนเป็นประโยคคำถามหรือประโยคอุทานโดยใช้ how เป็นคำขยายส่วนหน้าไม่ได้ กล่าวคือประโยคข้างล่าง 2 ประโยคนี้เป็นประโยคที่ติดไวยากรณ์ในภาษาอังกฤษ

*How similarly do the costs double and redouble?

*How similarly the costs double and redouble? /

อย่างไรก็ตามในกรณีที่ยกย่องวิเศษณ์ไม่ได้ทำหน้าที่เป็นสันธานจะสามารถใช้
how เป็นคำขยายส่วนหน้าในประโยคคำถามและประโยคอุทานได้ดัง เช่น

She often washes her hair. ⇒ How often does she wash ~~her~~

He drives cautiously. ⇒ How **cautiously** he drives /

จะเห็นได้ว่ากริยาวิเศษณ์ซึ่งทำหน้าที่เป็นสันธานนั้นมีลักษณะแตกต่างจาก
กริยาวิเศษณ์อื่น ๆ ดังรายละเอียดที่กล่าวมาแล้วข้างต้น

อันึ่งจากการรวบรวมข้อมูลในวารสารอเบริกันจำนวน 36 ฉบับ พบสันธาน
จำนวน 74 คำ ปรากฏในประโยคภาษาอังกฤษจำนวน 1669 ครั้ง ปรากฏผล
ดังรายละเอียดต่อไปนี้

ตาราง 1 แสดงผลของความถี่ในการปรากฏของคำสันธานแต่ละตัว เรียงตามลำดับความถี่จากมากไปหาน้อย

สันธาน	ความถี่	ร้อยละ
however	194	11.62
for example	117	7.01
then	87	5.21
therefore	75	4.49
moreover	71	4.25
though	68	4.07
yet	54	3.24
meanwhile	53	3.18
on the other hand	52	3.12
thus	50	3.00
for instance	46	2.76
in addition	43	2.58
so	43	2.58
instead	39	2.34
furthermore	38	2.28
nevertheless	36	2.16
in other words	34	2.04
as a result	32	1.92
still	30	1.80
first	30	1.80

ตาราง 1 (ต่อ)

สำนวน	ความถี่	ร้อยละ
accordingly	28	1.68
finally	27	1.62
otherwise	26	1.56
for one thing	25	1.50
second	23	1.38
consequently	19	1.14
nonetheless	18	1.08
anyway	18	1.08
also	17	1.02
rather	16	0.96
by contrast	16	0.96
besides	15	0.90
on the contrary	15	0.90
what's more	14	0.84
in any case	12	0.72
in the meantime	12	0.72
to begin with	12	0.72
again	11	0.66
third	9	0.54
similarly	9	0.54

ตาราง 1 (ต่อ)

สำนวน	ความถี่	ร้อยละ
now	8	0.48
above all	8	0.48
further	7	0.42
in contrast	7	0.42
likewise	6	0.36
on the one hand	6	0.36
conversely	6	0.36
hence	6	0.36
in all	6	0.36
that is	6	0.36
meantime	5	0.30
overall	5	0.30
namely	5	0.30
i.e.	5	0.30
incidentally	4	0.24
alternatively	4	0.24
else	4	0.24
in consequence	4	0.24
equally	3	0.18
next	3	0.18

ตาราง 1 (ต่อ)

สำเนา	ความถี่	ร้อยละ
worse	3	0.18
all in all	3	0.18
notwithstanding		
by the		
for		
s		
on		
two		
by the		
to sum		
anyhow		
lastly		
fourth		
to the contrary		
รวม		

จากตาราง 1 แสดงให้เห็นว่าสำเนาที่ปรากฏในวารสาร
มีทั้งหมด 74 ตัว ถ้าสำเนาที่มีความถี่ในการปรากฏสูงสุด คือ howe
มีความถี่ร้อยละ 11.62

กำลังงานที่ความถี่ปรากฏสูงกว่าร้อยละ 5 แต่ต่ำกว่าร้อยละ 10 มี 2 ตัว
 ก็ for example และ then ซึ่งมีความถี่ร้อยละ 7.01 และ 5.21 ตามลำดับ
 กำลังงานที่ความถี่ปรากฏสูงกว่าร้อยละ 1 แต่ต่ำกว่าร้อยละ 5 มีอยู่
 26 ตัว ได้แก่

- | | | |
|----------------------|--------------------|-------------------|
| 1. therefore | 10. so | 19. finally |
| 2. moreover | 11. instead | 20. otherwise |
| 3. though | 12. furthermore | 21. for one thing |
| 4. yet | 13. nevertheless | 22. second |
| 5. meanwhile | 14. in other words | 23. consequently |
| 6. on the other hand | 15. as a result | 24. nonetheless |
| 7. thus | 16. still | 25. anyway |
| 8. for instance | 17. first | 26. also |
| 9. in addition | 18. accordingly | |

ตามลำดับจากความถี่จากมากมาน้อย

กำลังงานที่ความถี่ต่ำกว่าร้อยละ 1 ก็มีความถี่ระหว่างร้อยละ 0.96
 ถึง 0.06 มี 45 คำ ได้แก่

- | | | |
|--------------------|--------------------|---------------------|
| 1. rather | 7. in the meantime | 13. above all |
| 2. by contrast | 8. to begin with | 14. further |
| 3. besides | 9. again | 15. in contrast |
| 4. on the contrary | 10. third | 16. likewise |
| 5. what's more | 11. similarly | 17. on the one hand |
| 6. in any case | 12. now | 18. conversely |

- | | | |
|-------------------|---------------------|-----------------------|
| 19. hence | 28. else | 37. secondly |
| 20. in all | 29. in consequence | 38. one |
| 21. that is | 30. equally | 39. two |
| 22. meantime | 31. next | 40. by the same token |
| 23. overall | 32. worse | 41. to sum up |
| 24. namely | 33. all in all | 42. anyhow |
| 25. i.e. | 34. notwithstanding | 43. lastly |
| 26. incidentally | 35. by the way | 44. fourth |
| 27. alternatively | 36. for another | 45. to the contrary |

ความลำค้ำความถี่จากมากไปหาน้อย

3.2. ชนิดของโครงสร้างที่สันธานปรากฏได้

จากการสำรวจข้อมูลพบว่าสันธานปรากฏทั้งในประโยคสมบูรณ์ (complete sentence) อันหมายถึงประโยคที่มีโครงสร้างส่วนประกอบของประโยคทุกส่วนครบถ้วน และปรากฏความลำค้ำมีความหมาย แตกต่างกับประโยคที่สมบูรณ์ ดังรายละเอียดต่อไปนี้

3.2.1. สันธานสามารถปรากฏในประโยคสมบูรณ์

ประโยคสมบูรณ์ที่สันธานปรากฏนั้น จะมีโครงสร้างส่วนต้นลักษณะต่าง ๆ กันดังนี้

3.2.1.1. ประโยคบอกเล่า สันธานสามารถปรากฏในประโยคที่มีโครงสร้างส่วนต้นเป็นประโยคบอกเล่าได้ ดังตัวอย่างเช่น

a. The comfort of air conditioning, for example, cost an owner an average of 10 percent in gas mileage. (7)

b. Otherwise, its regulations will not fully protect everyone. (8)

c. Further investigation of the hazard should be made, however. (9)

3.2.1.2. ประโยคคำถาม สันธานสามารถปรากฏในประโยคคำถามทั้งชนิด Yes - No questions และ Wh - questions สันธานบางคำอาจปรากฏในตำแหน่งต้น ก็ปรากฏหน้าประโยคคำถาม แต่สันธานบางคำอาจปรากฏในตำแหน่งกลางหรือตำแหน่งท้ายก็ได้ ตัวอย่างเช่น

a. Anyway, how did you manage to get it? (10)

สันธาน anyway ปรากฏอยู่ตำแหน่งหน้าของประโยคคำถามชนิด Wh - question

b. Why, for instance, aren't you asking for really strict mandatory conservation? (11)

สันธาน for instance ปรากฏระหว่าง question word กับส่วนของประโยคที่เป็น Yes - No question.

c. What is it, then? (12)

สันธาน then ปรากฏอยู่ตำแหน่งท้าย

3.2.1.3. ประโยคคำสั่ง และประโยคคำสั่งเชิงขอร้อง (Imperative and Optative Clause) สันธานสามารถปรากฏได้ในประโยคที่มีโครงสร้างชนิดนี้ในตำแหน่งต่าง ๆ กัน ตัวอย่างเช่น

a. Incidentally, don't tell him about it. (13)

สันธาน incidentally ปรากฏอยู่หน้าประโยคคำสั่งเชิงขอร้อง

b. Take, for example, the Administration's idea of unceasing the wage base on which employers will pay taxes. (14)

สันธาน for example ปรากฏแทรกอยู่ในส่วนของกริยาลีของประโยคคำสั่ง

c. Be careful, though. (15)

สันธาน though ปรากฏในตำแหน่งท้ายของประโยคคำสั่ง

3.2.1.4. ประโยคปฏิเสธ สันธานปรากฏได้ในประโยคปฏิเสธ ตัวอย่างเช่น

a. In addition, his children didn't like me. (16)

b. Still, he wasn't sure that Well Fargo was the right place to go. (17)

3.2.1.5. ประโยคที่มี Clausal Complement สันธานที่ปรากฏในประโยคชนิดนี้ จะมีตำแหน่งการปรากฏอยู่หน้าประโยคแทรกหรือในประโยคแทรก ดังตัวอย่างเช่น

a. He asked whether nevertheless they would stay. (18)

ประโยคนี้สันธานปรากฏอยู่หน้าประโยคแทรก และเมื่อเขียนเป็นโครงสร้างระดับไวยากรณ์ก็จะได้

ประโยคหลัก : He + past + ask + it.

ประโยคแทรก: (Question) they + present + will + stay
เมื่อรวมกันและใช้วิธีการแปลงรูปของประโยคแทรกให้เป็น Nominal ตามวิธีการของ Clausal Complementizer ก็จะมีรายละเอียดดังนี้

Combination : [He + past + ask + it] + nevertheless
[(Question) + they + present + will + stay]

T - Embedded Question $\Rightarrow$ He + past + ask + it + whether +
nevertheless + they + present + will
+ stay.

T - "It" Deletion $\Rightarrow$ He + past + ask + whether + nevertheless
+ they + present + will + stay.

T - Affix $\Rightarrow$ He + asked + whether + nevertheless
they + would + stay.

Terminal String = He asked whether nevertheless
they would stay.

ประโยคโครงสร้างส่วนผิวที่ใดจะมี whether เป็น complementizer
ของ it. ฉะนั้นตำแหน่งของ whether จึงแน่นอน ส่วนต้นขานนั้นเป็นคำเชื่อม
ประโยคจึงอยู่ในประโยคแทรก เมื่อมีการเปลี่ยนตำแหน่ง (rearrangement)
ต้นขานจึงย้ายที่โดยที่เฉพาะภายในประโยคแทรกเท่านั้น ดังนั้นประโยคนี้จึงปรากฏใน
โครงสร้างประโยคส่วนผิวใดดังนี้ คือ

He asked whether nevertheless they would stay.

หรือ He asked whether they would nevertheless stay.

หรือ He asked whether they would stay nevertheless.

b. She wondered if she should therefore approve of it. (19)
ประโยคนี้ต้นขานปรากฏในกริยาลีของประโยคแทรก และมีโครงสร้างระดับไวยากรณ์ดังนี้

ประโยคหลัก : She + past + wonder + it.

ประโยคแทรก : (Question) I + past + shall + approve + of + it.
ทั้งสองประโยคเมื่อรวมกัน และใช้วิธีการแปลงรูปของประโยคแทรกให้เป็น Nominal
ตามวิธีการของ Clausal complementizer ดังมีรายละเอียดดังนี้

Combination : [She + past + wonder + it] +
therefore + [(Question) + I +
past + shall + approve + of + it.]

T - Embedded Question $\Rightarrow$ She + past + wonder + it + if +
therefore + she + past + shall +
approve + of + it.

T - "It" Deletion $\Longrightarrow$ She + past + wonder + if + therefore
+ she + past + shall + approve +
of + it.

T - Affix $\Longrightarrow$ She + wondered + if + ~~therefore~~ +
she + should + approve + of + it.

ดังนั้นจะไ้ประโยคสุดท้ายออกมาเป็น She wondered if therefore
she should approve of it. โดยมี if เป็น complementizer ของ
it ฉะนั้นตำแหน่งของ if จึงแน่นอน ส่วนสันธานนั้นเป็นตัวเชื่อมประโยคจึงปรากฏ
ในประโยคแทรก เมื่อมีการเปลี่ยนตำแหน่ง สันธานจึงย้ายที่ใดแต่เฉพาะภายในประโยค
แทรกเท่านั้น ดังนั้นประโยคนี้เมื่อปรากฏในโครงสร้างประโยคสันนิษฐาน สันธานสามารถ
ปรากฏในตำแหน่งหน้าประธาน ในกริยาลี หรือหลังกริยาลีของประโยคแทรกได้ดังนี้คือ

She wondered if therefore 'she should approve of it.

หรือ She wondered if she should therefore approve of it.

หรือ She wondered if she should approve of it therefore.

3.2.1.6. สันธานสามารถปรากฏในอนุประโยค เช่น
Relative Clause และ If Clause ดังตัวอย่างต่อไปนี้

a. Private industry has eagerly recruited nuclear
Navy men, whose training however would cost companies some
\$ 145,000 per man. (20)

ประโยคนี้นี้เขียนเป็นโครงสร้างระดับไวยากรณ์จะไ้ดังนี้

ประโยคหลัก : Private industry + present + have + en +
recruit + (nuclear) Navy men.

ประโยคแทรก : The training of nuclear Navy men + past +
will + cost + some + \$ 145,000 + per man.

ประโยคเมื่อรวมกันและใช้วิธีการแปลงรูปประโยคแทรกให้เป็น Nominal โดยวิธีที่ Relative Transformation ก็จะมีการเปลี่ยนแปลงดังนี้

Combination : [private industry + present + have + en
+ recruit + (nuclear) Navy man] + however
+ [the training of Nuclear navy men + past
+ will + cost + companies + some + \$ 145,000
+ per man]

T - Relative $\Rightarrow$ private industry + present + have + en
+ recruit + nuclear Navy men + whose training
+ however + past + will + cost + companies
+ some + \$ 145,000 + per man

T - Affix $\Rightarrow$ private industry + has recruited + nuclear
+ Navy men + whose training + however +
would cost + companies + some + \$ 145,000
per man.

ดังนั้นจะไ้ประโยคสุดท้าย คือ Private industry has recruited
nuclear Navy men whose training however would cost companies
some \$ 145,000 per man. ประโยคนี้มี whose เป็น relative
pronoun คำแทนของ whose จะคงอยู่ข้างหลังติดกับ N.P. ดังนั้น
ตำแหน่งของสันธาน however จึงต้องเลื่อนไปอยู่หลัง whose + N.P.

นอกจากนี้จากการวิเคราะห์ขณมูล ยังพบว่าสันธานสามารถปรากฏได้ใน
อนุประโยคชนิดบอกเงื่อนไข ซึ่งได้แก่ if - clause ดังตัวอย่างเช่น

b. If, for instance, efficiency of investment in the U.K. is only 70 percent that of West Germany, Britain's 18 percent ratio would have to be reduced by a factor of 7, resulting in an effective investment ratio of only 12.6 percent. (21)

ประโยค (21) นี้ประกอบไปด้วยขุพจน์ประโยค คือ Britain's 18 percent ratio would have to be reduced by a factor of 7, resulting in an effective investment ratio of only 12.6 percent. ส่วนอนุประโยค If. for instance, efficiency of investment in the U.K. is only 70 percent that of West Germany. ประโยคนี้มี for instance เป็นสันธานและปรากฏในอนุประโยคชนิด if - clause.

เมื่อพิจารณาจากข้อความข้างต้นข้างต้นจะเห็นว่าสันธานสามารถปรากฏในอนุประโยคชนิด Relative Clause และ If Clause ได้

3.2.1.7. สันธานปรากฏในประโยคที่ลดรูปเป็นวลี
สันธานปรากฏได้ในประโยคชนิดนี้ ดังตัวอย่างเช่น

a. He refused the first offer, expecting, however, another offer. (22)

ประโยคนี้หากไม่พิจารณาจากโครงสร้างก็จะเข้าใจว่าสันธาน however ผนวกอยู่กับกริยา expecting ซึ่งอยู่ในรูปของ present participle แต่ที่จริงประโยคนี้มีโครงสร้างส่วนหลักดังนี้

ประโยคหลัก : He + past + refuse + the + (first) + offer.

ประโยคแทรก : He + past + expect + another + offer.

ประโยค เมื่อรวมกันและใช้วิธีการแปลงรูปประโยคแทรกให้เป็น phrase ซึ่งจะมีการเปลี่ยนแปลงดังนี้

- Combination : [He + past + refuse + the +
(first) + offer] + however + [he
+ past + expect + another + offer.]
- T - Identical N.P. Deletion $\Rightarrow$ He + past + refuse + the + first
+ offer + however + past + expect, +
another + offer.
- T - Aux-Reduction $\Rightarrow$ He + past + refuse + the + first
+ offer + however + expect + another
+ offer.
- T - Addition of "ing" $\Rightarrow$ He + past + refuse + the + first
+ offer + however + ing + expect +
another + offer.
- T - Affix $\Rightarrow$ He + refused + the + first + offer
+ however + expecting + another
+ offer.
- Terminal String = He refused the first offer,
however, expecting another offer.

เนื่องจาก however เป็นสันธานซึ่งปรากฏอยู่ในประโยคแทรก เมื่อมีการ
เปลี่ยนตำแหน่ง สันธานจึงย้ายที่ใดก็ได้เฉพาะภายในส่วนที่เป็นประโยคแทรก ดังนั้นประโยคนี้
เมื่อปรากฏในโครงสร้างส่วนผิวจะมีลักษณะดังนี้ คือ

He refused the first offer, however, expecting another
offer. หรือ

He refused the first offer, expecting, however, another
offer. หรือ

He refused the first offer; expecting another offer,
however.

อย่างไรก็ตามสันฐานที่ปรากฏในประโยคที่ลดรูปเป็นวลี นอกจากจะปรากฏใน
รูปของกริยา present participle แล้วยังสามารถปรากฏในรูปของกริยา
infinitive ได้ดังตัวอย่างเช่น

b. (For shareholders), this process would work to
reduce the discount on future profits, and therefore to
raise stock price. (23)

ประโยคนี้นี้มาจากโครงสร้างดัง 3 ประโยคดังนี้

ประโยคหลัก : this + process + past + will + work + it.

ประโยคแทรก 1 : it + past + reduce + the + discount + on
+ (future) + profits.

ประโยคแทรก 2 : it + past + raise + stock price.

เมื่อนำประโยคทั้ง 3 มารวมกัน และใช้วิธีการแปลงรูปประโยคให้เป็นวลี โดยวิธี
Infinitive Complementizer ก็จะมีการเปลี่ยนแปลงดังนี้

Combination : this + process + past + will +
work + it + [it + past + reduce +
the + discount + on + (future) +
profits] + and + therefore +
[it + past + raise + stock price.]

T - Infinitive Complementizer $\Rightarrow$ this + process + past + will
 + work + it + for it + to reduce
 + the + discount + on + future +
 profits, + and therefore + for + it
 + to raise + stock price.

T - "It" Deletion $\Rightarrow$ this + process + past + will +
 work + for it + to reduce + the
 discount + on + future profits +,
 and therefore + for it + raise +
 stock price.

T - Deletion of Non-Specific $\Rightarrow$ this + process + past + will
 N.P. + work + to reduce + the discount
 + on + future profits +, and
 therefore + to raise + stock price.

T - Affix $\Rightarrow$ this + process + would work +
 to reduce + the discount + on
 future profits +, and therefore +
 to raise + stock price.

Terminal String = This process would work to
 reduce the discount on future
 profits, and therefore to raise
 stock price.

ตัวอย่างข้างต้นทั้ง 2 แสดงให้เห็นว่าต้นฐานสามารถปรากฏในประโยคที่
 ลกรูปเป็นวลีได้

3.2.2. สันฐานปรากฏตามลำพัง เป็นตัวแทนของประโยคสมบูรณ์

จากการรวบรวมข้อมูล พบว่าสันฐานสามารถปรากฏตามลำพัง เป็นตัวแทนประโยคสมบูรณ์โดยมีไวยากรณ์กับภาคประธานหรือภาคกริยาแต่อย่างใด และมีความหมายเท่ากับประโยคสมบูรณ์เช่นกัน ดังตัวอย่าง เช่น

While the quantity of investment in itself is entirely correct, it does not disprove quantitative insufficiency of investment. On the contrary. (24)

เมื่อพิจารณาส่วนของประโยค On the contrary. ก็จะเห็นว่าแท้จริงมีความหมายเหมือนกับประโยคสมบูรณ์ คือ

On the contrary, it disproves quantitative insufficiency of investment.

เพื่อเป็นการซ้ำของรูปประโยค ตามหลักไวยากรณ์ยวิวรรตจึงใช้วิธีการตัดทอน (deletion) โครงสร้างส่วนที่ซ้ำกันออก คงเหลือไว้แต่ส่วนที่ต่างกัน โดยเหตุนี้จึงไม่ใช่ประโยคเต็มว่า On the contrary, it disproves quantitative insufficiency of investment. หรือแม้แต่เพียงประโยคที่ตัดสั้นว่า On the contrary, it does. เพียงแต่ใช้สันฐาน On the contrary. ก็สามารถให้ความหมายแทนประโยคสมบูรณ์นั้นได้แล้ว

จากตัวอย่างจะ เห็นได้ว่าในบางครั้งสันฐานอาจจะปรากฏตามลำพัง เป็นตัวแทนของประโยคสมบูรณ์ได้

3.3 ตำแหน่งการปรากฏของสันฐาน

จากการรวบรวมข้อมูลพบว่า สันฐานจำนวน 74 คำซึ่งปรากฏในประโยค 1669 ครั้งนั้น สามารถจัดจำแนกตำแหน่งการปรากฏได้ในลักษณะต่าง ๆ กัน ดังมีรายละเอียดต่อไปนี้

3.3.1. ปรากฏหน้าประโยค จากการวิเคราะห์พบว่าสันธานส่วนใหญ่ จะปรากฏในตำแหน่งหน้าประโยค ตัวอย่างเช่น

a) Accordingly, the Senate approved a \$ 1.5 billion appropriation last fall. (25)

ประโยค (25) นี้ คำประโยคคือ ..., the Senate approved a \$ 1.5 billion appropriation last fall. สันธาน accordingly มีตำแหน่งการปรากฏหน้าประโยค

b) Meanwhile, in August 1973, a four - year automation plan had been approved. (26)

ประโยค (26) มี in August 1973, เป็นบุรพทลที่ทำหน้าที่เป็น adverbial ขยายกริยาของประโยค "a four - year automation plan had been approved. ฉะนั้นจะพบว่าสันธาน meanwhile มีตำแหน่งการปรากฏอยู่หน้าประโยคนั้นเอง

3.3.2. ปรากฏระหว่าง adverbial กับโครงสร้างประโยคดังตัวอย่าง

a) Even more important, however, the government and the nation as a whole must face up squarely to the environmental issues. (27)

ประโยค (27) มี Even more important ทำหน้าที่เป็น adverbial ขยายประโยคซึ่งใดแก ..., the government and the nation as a whole must face up squarely to the environmental issues. สันธาน however มีตำแหน่งการปรากฏระหว่าง adverbial กับคำประโยค

b) In the late 1950's, for example, he found an isolated bay in Baja California where the combination of sun, wind, and tides created an unusually rich saline concentration in the seawater. (28)

ประโยค(28)นี้ก็เช่นเดียวกับพบพบวลี " in the late 1950's" ทำหน้าที่เป็น adverbial ขยายโครงสร้างประโยค "he found an isolated bay ...seawater." ฉะนั้นจะพบว่าต้นฐาน for example มีตำแหน่งการปรากฏระหว่าง adverbial กับประโยคนั้นเอง

3.3.3. ปรากฏระหว่างนามวลีในภาคประธานกับกริยาวลี

นามวลีใดก็ตามหรือกลุ่มคำของคำที่ทำหน้าที่เสมือนกับคำนาม (nominals) ที่ปรากฏในรูปประโยค ในกรณีนี้จำกัดเฉพาะนามวลีที่ปรากฏในภาคประธานและภาคขยายของประธาน (subject complement) อีกทั้งไม่ได้หมายถึงเฉพาะคำหรือกลุ่มของคำที่เป็นนามวลี ตามหลักไวยากรณ์ทั่ว ๆ ไปเท่านั้น แต่ยังรวมไปถึงคำนามที่ขยายด้วยอนุประโยคแบบ relative clause ตลอดจนกลุ่มของคำซึ่งมีลักษณะเป็นอนุประโยค (clauses) ซึ่งทำหน้าที่เทียบเท่าคำนาม (nominal) ด้วย

ตัวอย่างของนามวลีใดก็ตามที่ชี้ให้เห็นต่อไปนี้

a. Lumber, nonferrous metals and textiles, for example, have been coming in at an accelerated pace.(29)

b. Just knowing that you want to work in media, for instance, is not going to get you very far in job market. (30)

c. The noise problems they are most concerned with - subways and train, for instance, - are getting the least stringent regulatory attention. (31)

d. The bishop, however, soon turned silent. (32)

ส่วนกริยาวลีนั้น หมายถึงคำหรือกลุ่มของคำที่คำหน้าที่เหมาะกับคำกริยา (verbals) ในตัวประโยค ตัวอย่างของกริยาวลี โค้ดแกลส่วนที่ขีดเส้นใต้ในประโยคต่อไปนี้

a) Rates, instead, continued softening last month. (33)

b) Sheplin, meanwhile, began lobbying his colleagues. (34)

เมื่อพิจารณาประโยค (29), (30), (31), (32), (33) และ (34) จะเห็นว่าสันธานมีตำแหน่งการปรากฏอยู่ระหว่างนามวลีในภาคประธานกับกริยาวลี ซึ่งมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

ประโยค (29) สันธาน for example มีตำแหน่งการปรากฏอยู่ระหว่างนามวลีในภาคประธาน กับส่วนที่ขีดเส้นใต้กับกริยาวลี ซึ่งโค้ดแกล - "have been coming in at an accelerated pace."

ประโยค (30) สันธาน for instance มีตำแหน่งการปรากฏอยู่ระหว่างนามวลีในภาคประธาน ซึ่งโค้ดแกลส่วนที่ขีดเส้นใต้กับกริยาวลีของประโยค คือ - "is not going to get you very far in job market."

ประโยค (31) สันธาน for instance ปรากฏระหว่างนามวลี - "the noise problems they are most concerned with-subways and trains กับกริยาวลี ซึ่งโค้ดแกล "are getting the last stringent regulatory attention."

ประโยค (32) สันธาน however ปรากฏระหว่างนามวลีในภาคประธาน ซึ่งโค้ดแกล "the bishop" กับกริยาวลี คือ "soon turned silent"

จากตัวอย่างข้างต้นนี้แสดงให้เห็นตำแหน่งการปรากฏของสันธานว่าสามารถปรากฏได้ในตำแหน่งระหว่างนามวลีในภาคประธานกับกริยาวลี

3.3.4. ปรากฏแทรกในกริยาวลี

กริยาวลีประกอบไปด้วยส่วนประกอบของกริยา (Auxiliary) กับกริยา
ตัวสำคัญ คือ Main Verb ซึ่งเขียนเป็นโครงสร้างระดับไวยากรณ์ได้ดังนี้

VP $\longrightarrow$ Aux + V

ส่วนประกอบของกริยาประกอบด้วย Tense (Tn) ซึ่งได้แก่ Present
และ Past, Modal (M), Aspect และ Progressive Tense เป็นส่วน
ประกอบของกริยาที่จำเป็น (obligatory) ส่วน Modal, Aspect และ
Progressive เป็นส่วนประกอบของกริยาที่ไม่จำเป็น (optional) โครงสร้าง
ของส่วนประกอบของกริยามีลักษณะดังนี้

Aux $\longrightarrow$ Tn + (M) + (have - en) + (be - ing)

ส่วนกริยาตัวสำคัญของประโยคทำหน้าที่เป็นกริยาหลัก กริยาตัวสำคัญของประโยค
นั้นอาจจะอยู่ในรูปของกรรมกริยา (Transitive verb) อกรรมกริยา
(Intransitive Verb) Verb be และ Linking verb เป็นต้น

ถ้าสันธานปรากฏอยู่ในโครงสร้างในส่วนของกริยาวลี จะปรากฏระหว่าง
Aux กับ Verb ซึ่งจะเขียนเป็นโครงสร้างส่วนนี้ได้ดังนี้

VP $\longrightarrow$ Tn + (M) + (have - en) + (be - ing) + Conjunction + V

ตำแหน่งการปรากฏของสันธานที่ปรากฏแทรกในกริยาวลีมีรายละเอียดดังนี้

3.3.4.1. ปรากฏแทรกในส่วนประกอบของกริยา สันธาน
สามารถปรากฏแทรกได้ในลักษณะต่าง ๆ กัน ดังต่อไปนี้

3.3.4.1.1 ปรากฏระหว่าง Modal กับ Main Verb
ตัวอย่างของ Modal เช่น may, can, will และ should เป็นต้น ตัวอย่างประโยค
ที่สันธานมีตำแหน่งการปรากฏระหว่าง Modal กับ Main Verb เช่น

a) Many investors have neither the tools nor the inclination to do their own research, but they may nevertheless feel that the performance they are currently getting is simply not worth the price. (35)

b) Varying approaches to given topics favored by each may, however, lead to a exaggerated report as to how the public reacts to an issue. (36)

3.3.4.1.2. ปรากฏระหว่าง Aspect กับ Main Verb
Aspect เป็นตัวช่วยให้ความหมายของ Perfect ซึ่งได้แก่ "have" ซึ่งจะเห็นได้จากตัวอย่าง คือ The boys have walked ซึ่งอาจเขียนเป็นโครงสร้างระดับไวยากรณ์ของกริยาสีดำดังนี้

VP → Tense + (have - en) + V

ตัวอย่างประโยคที่สันธานมีตำแหน่งการปรากฏอยู่ระหว่าง Aspect กับ Main Verb มีดังนี้

Fiero had meanwhile learned for the first time that the trading department made its own pricing judgements and was not subject to an independent check. (37)

3.3.4.1.3. ปรากฏระหว่าง be กับ V - ed
กริยาของประโยคอยู่ในรูปของกรรมจาก (passive voice) กริยาจะประกอบไปด้วย be - en ซึ่งเป็น Aux กับ Verb สันธานจะปรากฏแทรกอยู่ระหว่าง be - en กับ V. ดังโครงสร้างต่อไปนี้

VP → Tn + (M) + (have - en) + (be - ing) + (be - en) + Conjunct + V
ตัวอย่างประโยคที่สันธานปรากฏในลักษณะนี้มีดังนี้

a) The constitutional position of the Prime Minister will be something of a paradox : the colony has been self-governing for forty years, but Mr. Wilson refuses to admit that Britain is consequently relieved of direct responsibility. (38)

ประโยคข้างต้นนี้มีโครงสร้างส่วนผิวของประโยคสุดท้าย คือ

Britain + Present + be - en + consequently + relieve + of direct responsibility.

b) He was asked why he did it. "I was getting disgusted," Gotbaum said, ticking off the names of powerful politicians and union leaders who privately had a low opinion of the mayor's administration, but who were nonetheless prepared to back him. (39)

สำหรับประโยค (39) นี้ มีโครงสร้างส่วนผิวของประโยคสุดท้ายดังนี้

..., but who + Past + be - en + nonetheless + prepare + to back him.

3.3.4.2. ปรากฏในส่วนของกริยาสำคัญของประโยค
กริยาตัวสำคัญของประโยคที่สันธานเข้ามาปรากฏได้นั้นอาจอยู่ในรูปของกรรมกริยา,
Verb - be และ Linking verb ตำแหน่งที่สันธานปรากฏในกริยาตัวสำคัญ
มีรายละเอียดดังต่อไปนี้

3.3.4.2.1. ระหว่าง V - ed กับ Nominal
ตัวอย่างประโยคที่สันธานปรากฏแทรกระหว่าง V - be กับ Nominal เช่น

a) There are, for instance, the Canadian and overseas markets where shows are sold for the same season they are shown in the U.S. (40)

b) It was, however, a period of minimal inflation, when few companies were raising rates and some were even lowering them. (41)

ประโยค (40) และ (41) มีโครงสร้างส่วนเดียวตามลำดับดังนี้

S → There + Tn + be + for instance + Nominal

S → It + Tn + be + however + Nominal

จากโครงสร้างส่วนเดียวของทั้งสองประโยคพบว่าสันธาน however และ for instance มีตำแหน่งการปรากฏแทรกในส่วนของกริยาลี้ นั่นคือปรากฏระหว่าง V - be กับ Nominal

3.3.4.2.2. ระหว่าง V - ed กับ Adj

ตัวอย่างประโยคที่สันธานปรากฏระหว่าง V - be กับ Adj. เช่น

a) The Public Enterprise is, moreover, capable of taking part in the capital of firms that are already constituted. (42)

ประโยค (42) สันธานปรากฏระหว่าง V - be ซึ่งได้แก่ "is" กับ capable ซึ่งเป็น adj.

b) Beginning research jobs are, nonetheless, possible to obtain. (43)

ประโยค (43) สันธาน nonetheless มีตำแหน่งปรากฏระหว่าง V - be กับ Adj. "possible."

3.3.4.2.3. ระหว่าง Linking verb กับ Nominal ตัวอย่างของ Linking verb ได้แก่ seem, appear และ become เป็นต้น

a) It ~~seems~~, however, that employers have got ahead of their hiring needs in recent quarters. (44)

b) It appears, though, that extra kicks are this year coming from special forces. (45)

ประโยคทั้ง๒ข้างต้นมีโครงสร้างส่วนผิวเหมือนกัน คือ

S → It + Tn + Linking verb + conjunct + Nominal

3.3.4.2.4. ระหว่าง transitive verb กับ

Nominal

ตัวอย่างประโยคที่ต้นฐานปรากฏระหว่าง Transitive verb กับ Nominal มีดังนี้

a) Rabbot insisted, for example, that there are liberals in important positions of power in Moscow. (46)

b) Consider, for example, the energy potential of the 3.5 million tons of uranium, assuming the success of power breeder.

ประโยคทั้ง๒ข้างต้นมี transitive verb คือ "insisted" กับ "consider" ส่วนต้นฐานซึ่งใดใด for example มีตำแหน่งการปรากฏอยู่ระหว่าง transitive verb กับ Nominal

3.3.5. ปรากฏระหว่างกริยาลี้กับกริยาลี้

ต้นฐานสามารถทำหน้าที่เชื่อมกริยาลี้ โดยมีตำแหน่งการปรากฏระหว่างกริยาลี้ทั้งตัวอย่างเช่น

a) Harold Wilson's government rejected that concept and instead introduced an amendment, applying to newspapers only, by which a number of the industry's publishers, editors and journalists would agree to work a voluntary press charter to prevent abuse. (48)

สันธาน instead ปรากฏระหว่างกริยาวิเศษณ์ "rejected that concept" กับ "introduced abuse."

b) These people believed that genuinely relaxed tensions and arms control were only possible if accompanied by real democratization of Soviet society, and therefore strove for both those goals simultaneously. (49)

ในทำนองเดียวกันสันธาน therefore ของประโยค (49) มีตำแหน่งการปรากฏอยู่ระหว่างกริยาวิเศษณ์กับกริยาวิเศษณ์

3.3.6. ปรากฏระหว่าง Question word กับ กริยาวิเศษณ์
ดังตัวอย่างเช่น

Why, for instance, aren't you asking for really strict mandatory conservation? (11)

สันธาน for instance ปรากฏอยู่ระหว่าง Question word ซึ่งได้แก่ why กับ กริยาวิเศษณ์

3.3.7. ปรากฏแทรกในส่วนที่เป็น Nominal ดังตัวอย่างเช่น

a) Schaumburg argues that, for one thing, we ought to make more use of nature's immense capacity to cleave the environment through a variety of chemical, physical, and biological process. (50.)

b) There was a sharp drop, for example, in aircraft exports, which are quite volatile since the flow of shipments depends largely whether the final assembly of planes bunches up or runs at a smooth pace. (51)

ประโยคที่ (50) นั้น ส่วนของประโยคที่เป็น Nominal ก็คือ that, for one thing, we ought to process จะพบว่าสันธาน for one thing แทรกอยู่ใน Nominal ส่วนประโยค (51) นั้น Nominal โดดแยก "a sharp drop, for example, in....pace." สันธาน, for example แทรกอยู่ในส่วนที่เป็น Nominal

3.3.8. ปรากฏอยู่ระหว่าง Subordinator กับ ประโยค ตัวอย่างของ subordinator เช่น if, unless เป็นต้น ประโยคที่ สันธานปรากฏในตำแหน่งนี้ เช่น

If, for example, the program that authorized government subsidies for low - income housing were subject to sunset provisions, then so should the tax - code provision that allows millions of middle - income and wealthy families to deduct their mortgage interest payment from their taxes. (21)

ประโยคนี้เขียนเป็นโครงสร้างส่วนผิวจะไถ่ดังนี้

S → Subordinator + for example + Sentence, + Sentence.

3.3.9. ปรากฏระหว่างประโยคกับ Complement

ดังตัวอย่างเช่น (ดูรายละเอียด 3.2.1.5.)

It is a pity, however, that he gets carried away by his own enthusiasm. (52)

It is not at all certain, however, that independence would make the Scots suddenly wealthy. (53)

ประโยค (52) และ (53) เมื่อเขียนในรูปของโครงสร้างส่วนผิวจะได้อันนี้

S → S + however + Complement.

นั่นคือสันธานมีตำแหน่งการปรากฏระหว่างประโยคกับ complement.

3.3.10. ปรากฏระหว่างประโยคกับส่วนของประโยคที่ลดรูปเป็นวลี (ดูรายละเอียด 3.2.1.6.) ดังตัวอย่างเช่น

a) He refused the first offer, however, expecting another offer. อางแล (22)

b) For shareholders, this process would work to reduce the discount on future profits, and therefore, to raise stock price. อางแล (23)

3.3.11. ปรากฏในตำแหน่งท้าย (final position) ของโครงสร้างประโยค ดังตัวอย่างเช่น

a. The agency will be entangled in questions that take it a longway from technology questions about building codes, zoning, and federal housing - loan standards, for example. (54)

b) Much of the original furniture and the beveled glass mirrors were still aboard, however. (55)

จากประโยค (54) และ (55) จะเห็นว่าสันธาน for example และ however ปรากฏอยู่ตำแหน่งท้ายของประโยค

3.3.12. ปรากฏระหว่าง Sentence Pattern กับ Sentence Pattern
เนื่องจากสันธานทำหน้าที่เป็นตัว เชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่างข้อความที่ปรากฏ
เรียงกันกับข้อความที่กล่าวมาก่อนแล้ว ฉะนั้นสันธานสามารถปรากฏระหว่างโครงสร้าง
ของประโยคที่มีใจความสัมพันธ์เกี่ยวข้อกันได้ ประโยคที่มีสันธานปรากฏในลักษณะนี้
จะมีโครงสร้างระดับผิว ดังนี้คือ

$S \longrightarrow S.P. + ; \text{conjunct}, S.P$

ประโยคตัวอย่างที่พบจากการรวบรวมข้อมูล เช่น

a. Easier money normally produces higher stock prices ;
in addition, the market anticipates what the Fed will do
instead of reacting to what it has done. (56)

b. Los Angeles' Commuter Computer has stepped up to
luxury van service. At an extra cost of \$ 1,5000, the walls
and ceilings are carpeted for sound proofing, first class,
reclining airline seats are installed ; finally, each
passenger has an individual reading light and stereo
headphones. (57)

3.3.13. บราภูตามล่ำพัง

จากการรวบรวมข้อมูลพบว่าสันธานนอกจากจะมีตำแหน่งการปรากฏในโครงสร้างประโยคสมบูรณ์แล้วยังพบว่าสันธานสามารถปรากฏไ้ตามล่ำพังคย (ดูรายละเอียด 3.2.2.)

สันธานจำนวน 74 คำ ซึ่งปรากฏในประโยคภาษาอังกฤษจำนวน 1669 ครั้ง มีตำแหน่งการปรากฏของสันธานแต่ละตัวปีรายจะ ะเอียดแสดงในการวางคอไปที่

สัญลักษณ์ที่ใช้แทนตำแหน่งการปรากฏของสันธาน

I	หมายถึง	ปรากฏหน้าประโยค
M ₁	"	ปรากฏระหว่าง Adverbial กับโครงสร้างประโยค
M ₂	"	ปรากฏระหว่างนามวลีในภาคประธานกับกริยาวลี
M ₃	"	ปรากฏระหว่าง Modal กับ Main Verb
M ₄	"	ปรากฏระหว่าง Aspect กับ Main Verb
M ₅	"	ปรากฏระหว่าง be กับ V - ed
M ₆	"	ปรากฏระหว่าง V - ed กับ Nominal
M ₇	"	ปรากฏระหว่าง V - ed กับ Adj.
M ₈	"	ปรากฏระหว่าง Linking Verb กับ Nominal
M ₉	"	ปรากฏระหว่าง Transitive Verb กับ Nominal
M ₁₀	"	ปรากฏระหว่างกริยาวลีกับกริยาวลี
M ₁₁	"	ปรากฏระหว่าง Question Word กับ กริยาวลี
M ₁₂	"	ปรากฏแทรกในส่วนที่เป็น Nominal
M ₁₃	"	ปรากฏระหว่าง Subordinator กับประโยค
M ₁₄	"	ปรากฏระหว่างประโยคกับ complement
M ₁₅	"	ปรากฏระหว่างประโยคกับประโยคที่ลดรูปเป็นวลี
F	"	ปรากฏในตำแหน่งท้าย

SE + SP หมายถึง ปรากฏระหว่าง Sentence pattern กับ

Sentence pattern

A " ปรากฏตามลำดับ

ตาราง 2 แสดงจำนวนความถี่ในการปรากฏของตำแหน่งของสัทธานแต่ละตัว
จากมากไปหาน้อย

例文	I	M ₁	M ₂	M ₃	M ₄	M ₅	M ₆	M ₇	M ₈	M ₉	M ₁₀	M ₁₁	M ₁₂	M ₁₃	M ₁₄	M ₁₅	F	SP + SP	A	例文
however	33	42	54	3	-	-	10	-	3	6	-	-	1	1	8	3	9	21	-	194
for example	25	19	34	2	-	-	-	-	-	17	2	-	2	4	1	2	3	6	-	117
then	31	2	18	-	1	-	1	-	-	-	11	1	-	-	1	1	1	19	-	87
therefore	15	3	17	5	-	-	3	4	-	2	4	-	1	-	2	8	1	10	-	75
moreover	51	3	8	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2	-	5	-	71
though	31	5	4	-	3	-	-	-	2	2	-	-	-	-	1	3	3	14	-	68
yet	48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	54
meanwhile	36	1	7	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	5	-	53
on the other hand	36	-	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	52
thus	39	-	-	-	2	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	5	-	50
for instance	9	7	14	-	-	-	1	-	-	4	-	1	-	1	1	-	3	5	-	46
in addition	37	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	5	-	43
so	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	-	43
instead	28	-	1	-	-	-	-	-	1	-	3	-	-	-	-	-	-	6	-	39
furthermore	25	1	7	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	3	-	38
nevertheless	30	-	2	1	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36

ศัพท์	I	M ₁	M ₂	M ₃	M ₄	M ₅	M ₆	M ₇	M ₈	M ₉	M ₁₀	M ₁₁	M ₁₂	M ₁₃	M ₁₄	M ₁₅	F	SP	A	รวม
besides	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
on the contrary	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	15
what's more	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	14
in any case	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	12
in the meantime	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	-	12
to begin with	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
again	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
third	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	9
similarly	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
now	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
above all	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	8
further	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
in contrast	6	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
likewise	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
on the one hand	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	6

คำไทย	I	M ₁	M ₂	M ₃	M ₄	M ₅	M ₆	M ₇	M ₈	M ₉	M ₁₀	M ₁₁	M ₁₂	M ₁₃	M ₁₄	M ₁₅	F	SP + SP	A	รวม
worse	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
all in all	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
notwithstanding	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
by the way	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
for another	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
secondly	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
one	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
two	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
by the same token	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
to sum up	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
anyhow	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
lastly	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
fourth	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
to the contrary	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
รวม	980	89	202	14	13	3	15	10	6	32	30	2	6	6	17	30	32	180	2	1669

ตาราง 3 แสดงการร้อยละของควาดีในการปรากฏของตำแหน่งสันฐานแต่ละตำแหน่ง
จากมากไปหาน้อย

ตำแหน่ง	ความถี่	ร้อยละ
I	980	58.72
~~M₂~~	202	12.10
SP + SP	180	10.78
M ₁	89	5.33
M ₉	32	1.91
F	32	1.91
M ₁₅	30	1.80
M ₁₀	30	1.80
M ₁₄	17	1.02
M ₆	15	0.90
M ₃	14	0.84
M ₄	13	0.78
M ₇	10	0.60
M ₈	6	0.36
M ₁₂	6	0.36
M ₁₃	6	0.36
M ₅	3	0.18
M ₁₁	2	0.12
Λ	2	0.12
รวม	1669	100

จากตาราง 2 และ 3 แสดงให้เห็นตำแหน่งการปรากฏของสันฐานจำนวน 74 ตัว ตำแหน่งที่สันฐานปรากฏสูงสุดคือแก่ตำแหน่งหน้าประโยค ซึ่งมีความถี่ในการปรากฏสูงถึงเป็นร้อยละ 58.72 ของความถี่ในการปรากฏของตำแหน่งต่าง ๆ ทั้งหมด

ตำแหน่งที่สันฐานปรากฏสูงตามลำดับความถี่ถัดมา ซึ่งมีความถี่ระหว่างร้อยละ 10 ถึง ร้อยละ 50 มี 2 ตำแหน่ง คือ ตำแหน่งการปรากฏระหว่างนามวลีในภาคประธานกับกริยาลี และตำแหน่งการปรากฏระหว่าง Sentence Pattern กับ Sentence Pattern ซึ่งมีความถี่ร้อยละ 12.10 และร้อยละ 10.78 ตามลำดับ ส่วนตำแหน่งที่สันฐานปรากฏมีความถี่ระหว่างร้อยละ 1 แต่ไม่ถึงร้อยละ 10 มีอยู่ 6 ตำแหน่ง ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

1. ปรากฏระหว่าง Adverbial กับโครงสร้างประโยค เป็นจำนวนร้อยละ 5.33
 2. ปรากฏระหว่าง Transitive verb กับ Nominal เป็นจำนวนร้อยละ 1.91
 3. ปรากฏในตำแหน่งท้าย เป็นจำนวนร้อยละ 1.91
 4. ปรากฏระหว่างประโยคกับส่วนของประโยคที่ลดรูปเป็นวลี เป็นจำนวนร้อยละ 1.80
 5. ปรากฏระหว่างกริยาลีกับกริยาลี เป็นจำนวนร้อยละ 1.80
 6. ปรากฏระหว่างประโยคกับ Complement เป็นจำนวนร้อยละ 1.02
- นอกจากนี้สำหรับตำแหน่งที่มีความถี่ในการปรากฏถัดมาที่มีความถี่ต่ำกว่าร้อยละ 1 ของความถี่ทั้งหมด มีอยู่ 10 ตำแหน่ง อันได้แก่
1. ปรากฏระหว่าง V - be กับ Nominal เป็นจำนวนร้อยละ 0.92

2. ปรากฏระหว่าง Modal กับ Main Verb เป็นจำนวนร้อยละ 0.84
3. ปรากฏระหว่าง Aspect กับ Main Verb เป็นจำนวนร้อยละ 0.78
4. ปรากฏระหว่าง V - be กับ Adj. เป็นจำนวนร้อยละ 0.60
5. ปรากฏระหว่าง Linking Verb กับ Nominal เป็นจำนวนร้อยละ 0.36
6. ปรากฏแทรกในส่วนที่เป็น Nominal เป็นจำนวนร้อยละ 0.36
7. ปรากฏระหว่าง Subordinator กับ ประโยค เป็นจำนวนร้อยละ 0.36
8. ปรากฏระหว่าง be กับ V - ed เป็นจำนวนร้อยละ 0.18
9. ปรากฏระหว่าง Question Word กับ กริยาวลี เป็นจำนวนร้อยละ 0.12
10. ปรากฏตามลำพัง เป็นจำนวนร้อยละ 0.12

ในจำนวนสันธาน 74 คำนี้ เมื่อพิจารณารายละเอียดของตำแหน่งที่สันธานปรากฏ จะพบว่าสันธานบางคำมีตำแหน่งการปรากฏเฉพาะตำแหน่งหน้า ซึ่งได้แก่สันธานต่อไปนี้

- | | | |
|------------------|---------------------|---------------------|
| 1. still | 10. conversely | 19. by the way |
| 2. also | 11. hence | 20. for another |
| 3. besides | 12. meantime | 21. secondly |
| 4. to begin with | 13. alternatively | 22. one |
| 5. again | 14. equally | 23. two |
| 6. similarly | 15. next | 24. to sum up |
| 7. now | 16. worse | 25. /lastly |
| 8. further | 17. all in all | 26. fourth |
| 9. likewise | 18. notwithstanding | 27. to the contrary |

นอกจากนี้ยังมีสันธานบางคำที่ไม่พบในตำแหน่งหน้า สันธานจากพวกนี้ ได้แก่

- | | |
|------------|-----------|
| 1. that is | 3. i.e. |
| 2. namely | 4. anyhow |

สันธานที่กล่าวมานี้ปรากฏระหว่างประโยคกับประโยคที่ลดรูปเป็นวลี และปรากฏ

ระหว่าง Sentence Pattern กับ Sentence Pattern

สำหรับสันฐานที่สามารถปรากฏได้ตามลำพังที่พบจากการรวบรวมข้อมูลครั้งนี้
มีเพียง 1 ตัว คือ on the contrary.

บทที่ 4

ความหมายของสันธาน

สันธานภาษาอังกฤษจำนวน 74 ตัวที่ปรากฏในประโยคข้อความตัวอย่างนั้น แต่ละตัวจะแสดงความหมายแตกต่างกันออกไป ควีร์ก และคณะ (Quirk and others, 1972 : 520 - 522) ได้แบ่งประเภทของสันธานตามความหมายไว้เป็น 8 ประเภทใหญ่ ๆ ดังนี้ คือ

4.1 Listing ซึ่งแบ่งย่อยเป็น

4.1.1 Enumerative

4.1.2 Additive ซึ่งสามารถแยกแยะความหมายออกได้เป็น

4.1.2.1 Reinforcing

4.1.2.2 Equative

4.2 Transitional

4.3 Summative

4.4 Appositive

4.5 Result

4.6 Inferential

4.7 Contrastive ซึ่งสามารถจำแนกความหมายได้เป็น

4.7.1 Reformulatory

4.7.2 Replacive

4.7.3 Antithetic

4.7.4 Concessive

4.8 Temporal Transitional

4.1 Listing กรีนบอม (Greenbaum, 1969 : 35) ให้ความหมายของ Listing ไว้ดังนี้ คือ "รายการสิ่งของ หรือข้อความต่าง ๆ" สันธานกลุ่ม Listing มีรายละเอียดซึ่งแยกเป็นข้อ ๆ ได้ดังนี้

4.1.1 Enumerative

ใน Webster's New World Dictionary (World Publish Co, 1956 : 485) ได้ให้ความหมายของคำ Enumerative ไว้ว่า

"การแสดงรายการหรือการกล่าวถึง เหตุการณ์และเรื่องราวต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นตามลำดับก่อนหลัง โดยแยกกล่าวรายละเอียดทั้งหมดเป็นข้อ ๆ ตามลำดับต่อเนื่องกันไป"

จากการวิเคราะห์ข้อความตัวอย่างพบว่าสำนวนที่แสดงควาหมายเช่นนี้ มีดังนี้คือ

first ... second ... third ...; first ... secondly...;
one, two...; next; then; finally; to begin with; lastly;
for one thing ... for another (thing)

สำนวนเหล่านี้เมื่อปรากฏในประโยคจะบอกรายละเอียดของ เหตุการณ์หรือข้อความในควาหมายต่าง ๆ กัน ดังที่รายละเอียดต่อไปนี้

1. บอกรายละเอียดของ เรื่องราวหรือเหตุการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นโดยการแยกกล่าวเป็นข้อ ๆ ดังตัวอย่างเช่น

There are several reasons, however, why the Reagan challenge is not to be taken lightly. First, Ford, who was not elected even to the vice presidency, ~~derives~~ minimum political benefit from his incumbency. Second, as the Republican party has grown smaller, the conservative share of the total membership has increased. Third, the weakening of regular party organizations has given the ideological conservatives some of the same advantages among the Republican as are now held by the ideological liberals among the Democrats. Finally, Reagan is not Goldwater. (58)

ในประโยคนี้ข้อความที่มาจากหลังสันธานจะ เป็นการกล่าวถึงรายละเอียดของ เหตุผลว่าทำไมการทำหายของรีแกนจึงได้รับความสนใจอย่างจริงจัง โดยการแยกกล่าวถึง เหตุผลต่าง ๆ ว่าประการแรก ประการที่สอง สาม และสี่ตามลำดับ มีรายละเอียดอะไรบางอย่าง อย่างไรก็ตาม เป็นที่น่าสังเกตว่าสันธานที่แสดงความหมายในลักษณะนี้นอกจาก จะให้สันธาน first ... secondly) ... third ... และลงสรุปด้วย finally แล้ว แต่ในบางครั้ง เราจะพบว่าสันธานที่ใช้สรุปข้อความที่กล่าวถึงนั้น อาจใช้ therefore แทน finally ได้ ดังตัวอย่างเช่น

For all its unique qualities, Adams - Morgans has two characteristics which make it comparable to certain neighborhoods in other cities. First, it suffers from a high rate of crime - not as high as many depressed neighborhoods, but certainly high enough.

Secondly, it is a thoroughly integrated community ; its crime victims come from all strata, while its victimizers are mostly from the poor, who in this case are mostly black. As Adams - Morgans has demonstrated, that circumstance can inhibit a sustained, collective response to crime, lest the natives be considered bigoted.

Therefore, it is worth examining one integrated neighborhood which has overcome that inhibition to see what lessons it has for others which have not. (59)

2. บอกรายละเอียดของ เหตุการณ์หรือข้อความต่าง ๆ ตามลำดับความสำคัญ สันธานที่แสดงความหมายลักษณะนี้อาจจะมีคำขยายอื่นประกอบด้วย เช่น first and most important การเสนอรายละเอียดนั้นอาจจะเริ่มจากข้อความหรือเหตุการณ์ที่สำคัญที่สุดไปหาสิ่งที่สำคัญน้อยกว่า หรือในทางตรงกันข้ามอาจจะเริ่มจากข้อความหรือเหตุการณ์ที่สำคัญน้อยที่สุดไปหาสิ่งที่สำคัญนอาก้ได้ ดังตัวอย่างเช่น

If I were a Japanese, I believe I would be just as confident. First and most important, the factor to be considered isn't petroleum or exports but people, and Japan has a great advantage in its marvellous people. Second, government and industry and people work together in Japan in a harmonious, highly effective way. And third, the Japanese people have a tremendous spirit of sacrifice and willingness to work, and they do what they have to do to overcome problems. (60)

ประโยคข้างต้นนี้มีสำนวนประเภท Enumerative คือ the first, second และ third สำหรับเสนอรายละเอียดของข้อความเริ่มจากองค์ประกอบที่สำคัญมากมาสู่องค์ประกอบที่สำคัญน้อยกว่า

3. บอกลำดับหรือตำแหน่งที่แน่นอน (particular position) ของเหตุการณ์หรือข้อความที่เกิดขึ้นตามลำดับก่อนหลัง

ประโยคต่อไปนี้มีสำนวนกลุ่ม Enumerative จะแสดงให้เห็นถึงการกระทำที่ต้องทำตามลำดับขั้นตอนที่แน่นอนและต้องกระทำตามลำดับก่อนหลังด้วย

This chemical process hasn't changed since the Hittites stumbled upon the secret about 1400 B.C. But in a modern rotary kiln, a couple of basic tricks are involved. First, the air must be injected at the right point to maintain the proper temperature profile and utilize as much of the kiln's length as is possible for reduction. And, second, the right coals must be used. (61)

อย่างไรก็ตามสำนวนที่บอกตำแหน่งหรือลำดับที่แน่นอนของเหตุการณ์หรือข้อความ นอกจาก first ..., second ...etc. แล้วก็มีสำนวนอื่น ๆ ที่ระบุตำแหน่งที่แน่นอน เช่น to begin with จะระบุว่าเหตุการณ์หรือข้อความนั้นถูกกล่าวถึง

เป็นขอแรก เหตุการณ์หรือข้อความที่กล่าวถึงถัดไปอาจจะใช้ then หรือ next เป็นคน ดังตัวอย่างเช่น

All these things we know about in India. But China has similar problems of development ; some may be even greater. To begin with, each year millions more additional mouths need to be filled than in India, and millions more additional hands need to have work created for them. Then, for a variety of reasons, China is trying to provide the food and the jobs without help from outside. (62)

นอกจากนี้ในบางกรณียังพบว่า สันธาน first นอกจากจะใช้คู่กับ second(ly) แล้วยังใช้กับ then หรือ next ได้ ดังตัวอย่างเช่น

The 1918 flu epidemic reinforced the fears. A group of doctors in Chicago patriotically cleaned the bank notes they receive from house calls to flu - stricken homes. First they stored the currency in paper bags and then they washed the notes in a solution of soap and antiseptic and draped them over their office sinks to dry before ironing them and dutifully returning them to circulation. (63)

สำหรับประโยคที่ first ใช้กับ next นั้นดูได้จากภาคผนวก

4. แสดงรายการของข้อความที่บอกเหตุผล สันธานที่บอกความหมาย เช่นนี้ คือ for one thing ... for another. โดยทั่วไปแล้วสันธานทั้ง 2 ตัวนี้ จะใช้คู่กันเสมอ แต่ถาในกรณีที่ต้องการแสดงเหตุผลเพียงประการเดียวสามารถใช้ for one thing ได้ตามลำพัง แต่สำหรับ for another จะใช้ตามลำพังไม่ได้ถึงแม้ว่าจะต้องการแสดง เหตุผลเพียงข้อเดียวก็ตาม

ตัวอย่างประโยคที่สับสน for one thing...for another แสดง
รายการของข้อความที่บอกเหตุผลสองประการ

Now, scientists are becoming convinced that we can no longer afford to rely on the traditional lucky draw in the drug - design game. For one thing, the more or less blind screening of chemical compounds and their subsequent remolding into potential drugs are becoming prohibitively expensive. For another, serious chronic diseases, which have come to the fore with the defeat of simpler infections, can be attacked most effectively only at the level of their origins in the intricate machinery of the cell. (64)

สำหรับประโยคที่แสดง เหตุผลเพียงประการเดียวอาจจะใช้ for one thing ได้ตามลำดับ ดังตัวอย่างเช่น

In light of the projections, Washington is apt to be cautious about any permanent tax cut. For one thing, Carter may want to preserve future revenues to finance new program. (65)

นอกจากตัวอย่างที่กล่าวมาข้างต้นแล้ว ในการรวบรวมข้อมูลยังพบว่าคำสับสนที่ปรากฏคู่กัน for one thing ได้ นอกจากจะมี for another แล้วยังมีสับสนอีกจำพวกที่ปรากฏคู่กัน for one thing ได้ สับสนตัวนั้นคือ in addition, moreover, furthermore (ดูรายละเอียดข้อ 4.1.2) หรืออาจจะกล่าวได้ว่าในบางครั้ง อาจจะใช้สับสนทั้ง 3 คำนี้แทน for another เพื่อแสดงเหตุผลคู่กัน for one thing ได้นั่นเอง ประโยคตัวอย่างที่มี for one thing ปรากฏคู่กัน in addition เช่น

Yet those who wrote and pushed through the legislation have reasons to feel uneasiness about it now. For one thing, the act has been used - despite solemn assurances by its sponsors that it never would be - to encourage quotas and preferential hiring. In addition, the Equal Employment Opportunity Commission, the federal agency charged with enforcement of the act, has for years been a study in scandal and mismanagement. (66)

จากตัวอย่างข้างต้นทั้งข้อที่ 1 - 4 จะพบว่าสันธานกลุ่ม Enumerative นี้จะใช้แสดงรายการของข้อความหรือเหตุการณ์ต่าง ๆ โดยการแยกกล่าวถึงเป็นข้อ ๆ โดยระบุตำแหน่งที่แน่นอน อีกทั้งยังเสนอรายการข้อความหรือเหตุการณ์ต่าง ๆ ตามลำดับการเกิดขึ้นก่อนหลัง หรือตามลำดับความสำคัญ และนอกจากนี้ยังใช้เพื่อแสดงรายการของข้อความที่บอกเหตุผลใดควย

4.1.2. Additive

Comprehensive Standard International Dictionary (Funk and Wagnalls, 1973 : 16) ได้ให้ความหมายของคำ additive ไว้ว่า "กล่าวหรือเขียนเพิ่มเติมจากของเดิมเพื่อเป็นการเพิ่มความสำคัญ เพิ่มขนาดหรือจำนวน"

Additive conjuncts แบ่งได้ออกเป็น 2 ประเภท คือ

4.1.2.1 Reinforcing. สันธานกลุ่มนี้แสดงความหมายว่าข้อความหรือสิ่งที่กำลังพูดถึงหรือกล่าวถึง เป็นสิ่งที่เกิดขึ้นใหม่หรือเกิดเพิ่มขึ้นจากสิ่งเดิมที่มีอยู่แล้ว สันธานที่แสดงความหมายเช่นนี้ มี also, furthermore, further, moreover, in addition, above all, what's more และ again เป็นต้น ประโยคต่อไปนี้จะเห็นว่าข้อความที่ปรากฏหลังคำสันธานกลุ่ม Reinforcing จะเป็นสิ่งที่เกิดเพิ่มขึ้น เพื่อสนับสนุนใจความที่ปรากฏหน้าคำสันธานให้มีความหมายเด่นชัดและสมบูรณ์ขึ้น ดังตัวอย่างเช่น

a) The unexpectedly fast drop in the unemployment rate looks more and more like a basic trend. Furthermore, it has taken place among full - time workers, not just among part - timers. (67)

b) In some cities, owners dare not raise rents because vacancy rates are high and, in addition, surplus condominiums built in recent years are being converted into rental units. (68)

c) On balance, it is apparent that despite the rise in per - capita alcohol consumption over the past decade, the extra drinking has been spread among many more people. Moreover, the increase has tapered off in recent years, and Americans are spending less of their income on alcohol every year. (69)

d) There has been important good news about business activity in the past several weeks - a pickup in retail sales, a burst in capital - goods orders and commitments, a renewed expansion in jobs. The economy's growth rate, after faltering in the spring and summer quarters, seems likely to speed up again. What's more, this time the good news has not puffed up false fears that the recovery will soon run away. (70)

นอกจากนี้ข้อความที่ปรากฏถึงสถานการณ์ Reinforcing บางกรณี
เป็นการแสดง เหตุผล เพื่อสนับสนุน เหตุผลประการแรกที่ได้กล่าวไปก่อนแล้ว ฉะนั้นจึงพบว่า

ในกรณีที่เราเพิ่มความถี่ขึ้น เป็นการแสดงหรือชี้แจง เหตุผล สันธานกลุ่ม
 Reinforcing จึงมักปรากฏกับสันธาน for one thing (ดูรายละเอียด 4.1)
 สันธาน Reinforcing เหล่านี้ ได้แก่ in addition, furthermore และ
 moreover ทั้งตัวอย่างเช่น

These efforts don't seem very promising alas. For
one thing, a lot of paperwork is actually desirable.
Moreover, the majority of complaints about paperwork
 concern the reporting requirements imposed by a small number
 of states enacted over the past ten years. (71)

สำหรับประโยคที่สันธานตัวอื่น ๆ ปรากฏกับ for one thing ดูได้จาก
 ภาคผนวก

4.1.2.2. Equative สันธานกลุ่มนี้แสดงความหมายว่าข้อความ
 ที่ปรากฏหลังสันธาน เป็นเรื่องที่มีความเหมือน (similarity) หรือคล้ายคลึงกับ
 ข้อความที่ปรากฏหน้าสันธานตัวนั้น สันธานเหล่านี้ ได้แก่ equally, likewise
 similarity และ by the same token ตัวอย่างประโยคที่สันธานกลุ่มนี้ปรากฏมีดังนี้

a) There are, in fact, remarkable examples in nature of
 precisely programmed death mechanisms operated by hormones.
 In a species of an Australian mouse, the male dies
 dramatically after copulation, from massive flooding by the
 adrenocorticotrophic hormone. Similarly, Pacific Northwest
 salmon go from youthful vigor to senile weakness and death
 in a bare two weeks after reaching their spawning grounds
 and depositing their eggs. (72)

b) Many exports of plants are directly tied to deals that supply Japan with sorely needed raw materials. An iron - pellet plant under construction in Chile by Mitsubishi, for example, will pay off its \$ 85 - million loan by shipping the pellets to Japan. Likewise, Sumitomo, another trader, has built an oil refinery in Indonesia, which is paying for it by sending fuel for the company to sell in Japan. (73)

จาก 2 ประโยคข้างต้นนี้จะเห็นว่าสันธานกลุ่ม Equative จะแสดงความหมายของการที่ปรากฏหลังสันธานนี้เพื่อความคล้ายคลึงกับข้อความที่เรียงปรากฏอยู่หน้าสันธาน ตัวอย่างประโยคจะดูได้เพิ่มเติมในภาคผนวก

4.2 Transitional

ใน Webster's New World Dictionary (World Publish Co, 1956 : 1547) ได้ให้คำจำกัดความไว้ดังนี้

"เปลี่ยนจากสภาพการณ์หนึ่งไปสู่อีกสภาพการณ์หนึ่ง"

สันธานกลุ่มนี้มุ่งแสดงให้เห็นว่าข้อความที่ปรากฏหลังสันธานนี้ใจความเปลี่ยนแปลงไปจากสาระของข้อความที่ปรากฏหน้าสันธาน และขณะเดียวกันก็แสดงถึงความต่อเนื่องของใจความที่ปรากฏหลังสันธานนั้นด้วย หรืออาจจะกล่าวได้ว่าข้อความที่ปรากฏหลังสันธานประเภทนี้นั้น เป็นการกล่าวนอกเรื่อง (digression) เพื่อหันเหความสนใจจากเรื่องหนึ่งไปสู่อีกเรื่องหนึ่ง และขณะเดียวกันก็จะเป็นการเสนอความคิดของเรื่องที่กำลังจะกล่าวถึงต่อไป สันธานกลุ่มนี้ได้แก่ now, by the way และ incidentally.

ตัวอย่างประโยคที่สันธานแสดงความหมาย Transitional มีดังนี้

We've never met and probably never will, but I think we share a common interest. That interest is in achieving complete and total financial freedom.

Because of this common interest, I think we can be of great help to each other. You see, a little over twelve months ago my net worth reached the magic million dollars mark, and it only took me 48 months to achieve that.

That might not impress you, but if you had seen me four years ago, you might wonder how I did it. I lived in Denver then, in a cramped, tumbled down house at 2545 South High Street. My wife was expecting our second child and we ~~were~~ so broke that we had to borrow \$ 15,000 from a relative just to buy food and pay for the rent.

By the way, I know I didn't make a million dollars because of my superior intellect - I barely got through Ames High School with C average and I think that if you'll stop and think, you'll realize and agree, there is not a single millionaire that is 10, 20 or 50 times smarter than you, or that works 10, 20, or 50 times harder or longer than you.

Now, how can we help each other ? I am willing to share everything I have learned and know that would help and guide you to achieve your own financial freedom and independence.

(74)

ประโยคอื่น ๆ ที่ฉันนำเสนอความหมาย Transitional คู่มือจาก
ภาคผนวกท้ายบท

4.3 Summative

ใน Comprehensive Standard International Dictionary (Funk and Wagnalls, 1973 : 1255) ได้ให้คำจำกัดความของ Summative ไว้อย่างนี้ คือ

"สรุปเรื่องราวต่าง ๆ ที่ได้อ้างถึงมาก่อน เพื่อให้ได้ใจความที่สมบูรณ์ขึ้น และกระชับรัดกุม"

สันธานกลุ่มนี้ ได้แก่ therefore, in all, all in all, overall, to sum up และ thus.

สันธานเหล่านี้เมื่อปรากฏในประโยคจะแสดงว่าข้อความที่ปรากฏหลังสันธานเหล่านี้จะเป็นการสรุปใจความสำคัญของข้อความที่เรียงปรากฏหน้าสันธานให้สั้นและรัดกุม ง่ายต่อการเข้าใจ และที่สำคัญอีกประการหนึ่งก็คือ ยังคงไว้ซึ่งสาระสำคัญของข้อความที่กล่าวมาก่อน สำหรับข้อความที่ปรากฏหลังสันธานนั้นจะมีใจความสัมพันธ์อย่างถึงประโยคที่ปรากฏหน้าสันธานมากกว่า 1 ประโยค และในบางกรณีอาจเป็นการสรุปของเนื้อหาตั้งแต่ตอนจบก็ได้อีก

ตัวอย่างประโยคที่สันธานกลุ่มนี้ปรากฏ เช่น

a) Israel's right to a secure existence rests, insecurely, on the fact that Israel is right : right as a response to centuries of injustices against Jews, right as an embattled enclave of worthy values in an inhospitable region. Thus Israel has a claim upon the conscience, not the calculations of other people. (75)

b) It is hard to convey the magnitude of the problem as long as there is sufficient oil in the short run and as long as there are no gasoline lines. But world oil production is not going to expand more than 25 percent or 30 percent

above the present level, up to 80 million barrels a day, and it therefore is not capable of accommodating continued increases in demand. (76)

ตัวอย่างอื่น ๆ หากได้จากภาคผนวกท้ายบท

4.4 Appositive

ใน Webster's New World Dictionary (World Publish Co, 1956 : 71) ใ้คอธิบายความหมายของ Appositive ใ้ดังนี้

"โครงสร้างทางไวยากรณ์ที่ประกอบไป้กับ กลุ่มคำนาม 2 กลุ่มที่ใ้มีความสัมพันธ์กันทางความหมาย กล่าวคือใ้มีความหมายเหมือนกัน อาจถึงบุคคลคนใ้เดียวกัน หรือสิ่งของใ้เดียวกัน"

Appositive words ใ้แก่ namely, that is, i.e., for example, for instance และ in other words.

เมื่อพิจารณาจากกลุ่มคำข้างบนพอจะแยกสรุปความหมายใ้ได้ ๕ จำพวกใ้ดังนี้ คือ

1. ข้อความที่ปรากฏหลังสันธานจะอธิบายรายละเอียดต่าง ๆ ของ ข้อความที่ปรากฏหน้าสันธานว่ามีรายละเอียดอะไรบ้าง สันธานที่อธิบายความหมายลักษณะนี้ ใ้แก่ namely, that is และ i.e. ดังตัวอย่างเช่น

a) There is an additional element in the psychology of many of these intellectuals - namely, their detestation of their own society. (77)

b) Even during normal seasons, speculators have to be fast on their feet during these periods which are known as "weather market"- i.e., the time when prices are particularly susceptible to change in the weather. (78)

c) The U.S. mining companies were forced to accede to Jamaica's demands. The companies, which include Alcoa, Kaiser, and Reynolds, are vertically integrated - that is, they mine the bauxite and convert it first into alumina and then into aluminum. (79)

2. ข้อความที่ปรากฏหลังสันธานจะอธิบายข้อความที่ปรากฏหน้าสันธานโดยการยกตัวอย่างประกอบ (exemplification) สันธานเหล่านี้มี ได้แก่ for example และ for instance เป็นต้น ดังตัวอย่างประกอบต่อไปนี้

a) There are many contributing factors. Time of departure and arrival can be crucial. For example, a passenger taking off at 6.30 p.m. on a nonstop seven - hour flight from New York to Rome may have a couple of cocktails, a big dinner, see movie, and catch a catnap. before landing in Italy at 7.30 a.m. local time, presumably ready to put in a full day's work. (80)

b) Other Asian nations want financial help from Japan to build facilities that ultimately will compete with Japanese Industries. Singapore, for instance, has been negotiating for several years to obtain support for building a petrochemical complex. (81)

They "oppose all interference by government in the areas of voluntary and contractual relations among individuals." In other words, government should not interfere with the free market. (82)

สำหรับตัวอย่างประโยคที่สันธานแสดงความหมาย Appositive ก็ได้เพิ่มจากภาคผนวกท้ายบท

• 4.5 Result

ใน American Heritage Dictionary of English language (Morris, 1969 : 1109) ได้อธิบายความหมายของ Result ไว้ดังนี้

"ผลที่เกิดขึ้นจากการกระทำหรือการจัดการ"

สันธานกลุ่ม Result แสดงความหมายว่าข้อความที่ปรากฏหลังสันธานกลุ่มนี้เป็นผล (consequence or result) ที่เกิดขึ้นจากข้อความที่ปรากฏอยู่หน้าสันธาน สันธานที่แสดงความหมายลักษณะนี้มีดังนี้ คือ consequently, in consequence hence, so, therefore, thus, as a result และ accordingly.

ตัวอย่างประโยคที่สันธานกลุ่ม Result ปรากฏ เช่น

a) All government employees get housing at token rents and interest - free loans to purchase cars.

Consequently, the sultanate is crammed with shiny new automobiles, about one for every five persons. (83)

b) This year, fortunately, bumper crops here and in Russia assure a grain surplus. Two big new oil sources - the North Sea and the North Slope in Alaska - are coming outstream. Accordingly, fuel and food costs are expected to rise by only 7 percent this year for an overall rise of an estimated 6.7 percent in consumer prices. (84)

c) Carter's human rights offensive must have seered in Moscow a continuation of the spirit of the Jackson Amendment, the goal of both being liberalization of the U.S.S.R. Therefore, Carter has probably confirmed the opinion of those groups who felt from the beginning that the United States sought to impose an unacceptable degree of liberalization as its price for detente with Moscow. (85)

สำหรับคำสันธานกลุ่ม Result คำอื่นที่คล้ายประกอบได้จากภาคผนวก

4.6 Inferential

ใน Webster's Third New International Dictionary (Merriam Co, 1971 : 1158) ให้ความหมายถึงคำว่า Inferential ไว้ดังนี้

"deduced from one more propositions, statements, or judgements considered as true to another the truth of which is believed to follow from that of the former."

จากความหมายข้างต้นนี้ พอจะแยกรายละเอียดของ Inferential conjuncts ซึ่งได้แก่ then, in other words, else และ otherwise ได้ดังนี้

1. ข้อความที่ปรากฏหลังสันธานเหล่านี้เป็น เหตุการณ์หรือเรื่องราวที่เกิดจากสภาพการณ์หรือเงื่อนไขบางประการที่ได้กล่าวนำก่อนแล้ว ดังตัวอย่างเช่น

a) Before the rates drop very much further, the popular understanding of what unemployment is had better correspond more closely to reality than it does today. And the proposed correctives had better be much less grandiosely governmental. Otherwise, we shall have profited

very little from the lessons of the early 1970's, and we shall be faced with another onset of inflation even more punishing than the last. (86)

b) To reach the goal, the authority has to make its standards tough enough to protect the hearing of the most careless people in the most dangerous circumstances and to guarantee the well-being of people who are obsessed with noise and upset by tiny amounts of it, or else its regulations will not fully protect everyone. (87)

2. ข้อความที่ปรากฏหลังสันธานเป็นการกล่าวถึงข้อความที่ปรากฏข้างหน้าสันธานซึ่งมีความหมายไม่ชัดเจน (implicit) เพียงพอ ดังนั้นข้อความที่ปรากฏหลังสันธานจึงเป็นการอธิบายความหมายเพิ่มเติม ดังตัวอย่างประโยคต่อไปนี้

a) He suggests that the era's heavy drinking helped create the modern American character. In other words, we are what we drink. (88)

b) There is something to be said for each view. Gains from buying and selling regular Treasury bills have always been considered ordinary income - the idea being that anyone who buys a bill at a discount and then sells it at or before maturity has not really incurred much risk. On the other hand, gains from dealing in commodity futures markets are obviously risky and have always been eligible for capital - gains treatment. The question, then, is whether T - bill futures contracts will be treated like ordinary T - bill or like ordinary future contracts. (89)

4.7. Contrastive

ใน Webster's New World Dictionary of the American Language (World Publishing Co., 1956 : 320) ได้อธิบายคำว่า Contrastive ไว้ดังนี้

"ความแตกต่างและความขัดแย้ง ซึ่งเกิดขึ้นจากการเปรียบเทียบ"

เควิร์กและคณะได้แจกแจงความหมายของคำสันธานกลุ่ม Contrastive

- เป็น 4 ชนิด :-
1. Reformulatory
 2. Replacive
 3. Antithetic
 4. Concessive

4.7.1. Reformulatory

ใน Webster's third New International Dictionary (Marriam Co., 1971 : 1909) ได้อธิบายว่า Reformulatory ไว้ดังนี้

"การวางหรือการกำหนด (formulate) ขึ้นใหม่ในวิธีทางที่ผิดไปจากเดิม"

Reformulatory conjuncts เป็นคำเชื่อมเมื่อข้อความที่ปรากฏหลังสันธานนั้นอธิบายเพิ่มเติมข้อความที่อยู่ข้างหน้า โดยใช้คำพูดใหม่อธิบายข้อความเดิมให้ชัดเจนยิ่งขึ้น ดังนั้นข้อความที่ปรากฏหลังสันธานเวลานี้ อันใดแก่ rather และ in other words จึงแสดงให้เห็นความแตกต่าง (contrast) ระหว่างข้อความที่ปรากฏหลังสันธานกับข้อความที่ปรากฏหน้าสันธาน ดังตัวอย่างเช่น

a) The only common denominator that unites the parties on the issue of reunification is the absence of a policy. Or rather, there is a policy, but this only states that the Federal Republic is in favor of reunification on the basis of

self - determination - which is about as helpful as being against sin. (90)

b) They "oppose all interference by government in the areas of voluntary and contractual relations among individuals." In other words, government should not interfere with the free market. (91)

4.7.2. Replacive

ใน Webster's Third New International Dictionary (Merriam Co., 1971 : 1925) ได้ให้ความหมายของคำนี้ไว้ว่า

"เกิดแทนที่ (to take place of)"

สันธานที่บอกความหมาย Replacive ประกอบด้วย instead, rather, alternatively, on the other hand และ or again.

สันธานที่กล่าวมานี้จะแสดงความหมายของการแทนที่ ซึ่งเป็นลักษณะหนึ่งของ Contrastive ยังมีรายละเอียดดังนี้

1. ข้อความที่กำลังพูดถึง (ข้อความที่ปรากฏถึงสันธาน) เป็นเรื่องหรือเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นแทนที่ข้อความที่ไต่พูดถึงไปก่อนแล้ว เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นแทนที่จะแตกต่างจากเหตุการณ์ที่กล่าวมาก่อน สันธานที่บอกความหมายลักษณะนี้ ดังตัวอย่าง เช่น

The Fed has not yet recommended that Congress abolish the ban on demand - deposit interest. Instead, it is preparing to sponsor legislation that would authorize national accounts. (92)

2. ข้อความที่ปรากฏดังสัณฐานจะเป็นข้อความให้เลือก ส่วนข้อความที่ปรากฏหน้าสัณฐานนั้นจะเป็นรายละเอียดของสิ่งที่ให้เลือก ดังตัวอย่างเช่น

Suppose, for example, that an investor wanted to hold bonds over a two - year period. Suppose that two - year , bonds offer 7.5 percent and one - year bonds 6.8 percent. If the investor put \$ 10,000 into the two - year bonds, he would have a total of \$ 11,556 at the end of the period. Alternatively, if he bought the one-year bonds, he would have \$ 10,680 at the end of the year. (93)

นอกจากได้สัณฐาน Replacive ยังบ่งให้ทราบว่าข้อความที่เลือก (alternative) มีลักษณะไปทางบวกหรือลบ เช่น Better จะแสดงว่าข้อความที่เลือกนี้มีความหมายไปทางที่พึงปรารถนา แต่เนื่องจากการรวบรวมข้อมูลครั้งนี้ Better ไม่ปรากฏ จึงขอคัดตัวอย่างจากหนังสือ Time มาประกอบเพื่อให้เห็นตัวอย่างความหมายของ Replacive conjunct สมบูรณ์ยิ่งขึ้น ดังตัวอย่างเช่น

Princes Street station, though it has a dignity and character of its own, is by no means the only station with great possibilities. St Enoch's, Glasow, due I think for closure, has a high above St Enoch's Square which would be a splendid site for statuary or a restaurant or both. Even better, perhaps, you could extend the station roof across the bridge over the Clyde and diners could gaze up and down those sombre Victorian vistas which are just coming down into their own.

ในกรณีที่ข้อความที่เกิดขึ้นนั้นหรืออาจจะ เป็นข้อความที่เลือกมีความหมายไป
ในทางที่ไม่พึงปรารถนา (unfavorable) สันธานที่ใช้ได้แก่ worse ดังตัวอย่างเช่น

Three times since 1970 Congress has delayed implementation of automobile emissions standards. Now the House has voted a fourth delay. Worse, it has voted to weaken standards for carbonmonoxide and nitrogenoxide, and has created a mechanism for indefinite weakening of even the weakened nitrogen oxide standards in the future. (94)

สำหรับประโยคตัวอย่างของสันธานตัวอื่น ๆ ดูได้จากภาคผนวก

4.7.3 Antithetic

ใน The American Heritage Dictionary of English Language (Morris, 1969 : 58) ได้อธิบายความหมายของ Antithetic ซึ่งจัดเป็นสันธานกลุ่ม Contrast ประเภทหนึ่งไว้ดังนี้

"ตรงกันข้ามหรือความขัดแย้ง (direct contrast; opposition)"

สันธานกลุ่ม Antithetic นี้แสดงความหมายว่า ข้อความที่ปรากฏเรียงหลัง
ก่าสันธานกลุ่มนี้จะมีความหมายตรงกันข้ามกับข้อความที่ปรากฏมาข้างหน้าสันธาน ข้อความ
ที่ปรากฏนี้อาจจะเป็นเรื่องราว เหตุการณ์ต่าง ๆ หรือความกิดเห็นก็ได้ ก่าสันธานที่บ่ง
ความหมายลักษณะนี้มี conversely, (on the one hand) ... on the other
hand, instead, on the contrary, in contrast, by contrast และ
to the contrary เป็นต้น

ตัวอย่างประโยคที่สันธานกลุ่ม Antithetic ปรากฏ ดังเช่น

a) The commission, Freeman thinks, has forgotten that the real purpose of disclosure is the protection of the investor. Instead, it has become an arbiter of legality. (25)

b) If you feel overworked, you may think that you work harder than you do or that nobody's helping. Conversely, if you believe you're slacking off, you might credit your mate and underrate yourself. (96)

c) Leaders of science attribute the problems to what they insist is the government's insufficient support of scientific research. But this interpretation is less persuasive, for the problems of science do not seem to be of the sort that can be solved by throwing money at them. To the contrary, most of them seem to be consequences of the very progress, growth, and creativity of science itself. (97)

สันธานคำอื่น ๆ ที่ปรากฏในประโยคดูได้จากภาคผนวก

4.7.4 Concessive

เกิร์กและคณะ (Quirk and others, 1972 : 674) ได้อธิบายความหมายของ Concessive conjuncts ไว้ดังนี้

"Concessive conjuncts signal the unexpected, surprising nature of what is being said in view of what was said before that."

สันธานกลุ่มนี้เป็นคำ เชื่อม เมื่อข้อความใหม่ให้ความเห็นที่ขัดแย้งกับข้อความเดิมเป็นอย่างมาก

Concessive words เหล่านี้ ได้แก่ anyhow, anyway, however, nevertheless, nonetheless, notwithstanding, still, though, yet, in any case, และ on the other hand.

ตัวอย่างประโยคที่มีสันธานประเภท Concessive ปรากฏ เช่น

a) I have often been told by American friends that we Europeans were not sufficiently thankful for all the help the U.S. gave us. But I think it is always difficult for the "poor relative" to accept a gift with dignity. On the other hand, I am convinced that most Europeans are deeply thankful for all the U.S. did in the cause of freedom. (

b) Carter is not really talking about reducing the regulatory burden ; his main concerns about the regulatory bureaucracy have to do with its inefficiency and the influence that business has on it. In any case, the agencies he would be eliminating are not exactly regulatory; they're mostly just boards, committees, and commissions, each of which was originally set up by Congress to deal with some mini - problem and then characteristically forgotten. (99)

c) Interestingly, according to modern astronomers, space is finite. This is a very comforting thought - particularly for people who can never remember where they have left things. The key factor in thinking about the universe, anyhow, is that it is expanding and will one day break apart and disappear. (100)

d) Medical personnel and facilities are expensive. Federal funding to medical schools has been cut. And quite simply, the need for more physicians is not there. Notwithstanding, a physician's future will always be sound. (101)

สำหรับ Concessive conjuncts อื่น ๆ ที่ปรากฏในประโยคได้จาก

4.8 Temporal Transitional

กรีนบอม (Greenbaum, 1969 : 37) ได้กล่าวว่าสันธานกลุ่มนี้แสดงความหมายให้ทราบว่าสิ่งที่กำลังพูดถึงมีความสัมพันธ์เกี่ยวของในเรื่องเวลา กับสิ่งที่พูดไปก่อนแล้ว สันธานกลุ่มนี้ได้แก่ meanwhile, meantime และ in the meantime และสันธานทั้งสามคำมีความหมายเหมือนกับ "during that time" หรืออาจพบใ้การขอความที่ปรากฏหลังสันธานเกิดขึ้นภายในระยะเวลาเดียวกันกับความที่ปรากฏหน้าสันธาน ดังตัวอย่างเช่น

a) Chase's earnings fell by 36 percent between 1974 and 1976 ; meanwhile, the earnings of the four other biggest banks holding companies rose, by proportion ranging between 12 percent and 31 percent. (102)

b) In July, two taxicabs collided in Greenwich Village; one of them skidded onto the sidewalk and killed Peter Davis' wife, Johnna, as their young son looked on. Meantime, strange things were happening in Oakland. (103)

c) Some farm experts have warned of an impending "technology gap." Improvements such as hybrid corn have already been fully exploited, and there are no developments of similar economic importance far enough along to make much of difference in the immediate future. In the meantime, environmental considerations are reducing the speed at which new technology is adopted and on occasion, are forcing the elimination of established pesticides. (104)

สรุป อภิปรายผล และเสนอแนะ

การ เรียนภาษาตามหลักภาษาศาสตร์นั้น ผู้เรียนจะได้รับการฝึกฝนเพื่อให้เกิดทักษะทั้ง 4 ตามลำดับดังนี้ คือ การฟัง การพูด การอ่านและการ เขียน จะเห็นว่าการเขียน เป็นทักษะสุดท้าย เพราะการ เขียนที่ดีและสื่อความหมายได้นั้นจะต้องอาศัยความรู้ทางด้านการใช้คำ และการจัดเรียงคำให้ถูกต้องตามหลักโครงสร้าง แต่สภาพการ เรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย เติบโตมาจนปัจจุบันนี้ เป็นที่ทราบกันดีว่าหาได้บรรลุถึงเป้าหมายที่พึงประสงค์ไม่ ถึง เช่นพบว่านัก เรียนไทยยังมีข้อบกพร่องทางการ เขียนด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ โดยเฉพาะในเรื่องการใช้คำสันธานมากเกินไป มีข้อที่นาสังเกตประการหนึ่งคือ ตาราง และนิพจน์ต่าง ๆ ที่เขียนเกี่ยวกับการใช้คำสันธานยังมีอยู่น้อยมากอีกทั้งยังไม่ได้มีการจัดรวบรวมให้เป็นหมวดหมู่ ดังนั้นถ้าได้มีการศึกษาเรื่องคำสันธานภาษาอังกฤษ ก็น่าจะเป็นประโยชน์แก่ครูผู้สอนในอันที่จะนำไปใช้ประกอบการเรียนการสอน เพื่อช่วยแก้ปัญหาข้อบกพร่องในการ เขียนของนักเรียน และยังทำให้ทราบว่า สันธานตัวใดปรากฏมากน้อย เพียงใด มีตำแหน่งการปรากฏในตำแหน่งใดมากที่สุด เพื่อเป็นประโยชน์ในการ จัดทำเอกสารประกอบการ เรียนการสอนสำหรับฝึกให้นักเรียนได้คุ้นเคย เข้าใจและนำไปใช้ในการ เขียนได้โดยไม่ต้องไปคอย เสีย เวลาให้กับคำสันธานบางคำที่มีที่ใช้น้อย และที่สำคัญอีกประการหนึ่งก็คืออาจเป็นส่วนช่วยในการวางจุดมุ่งหมายของการสอนคำสันธานภาษาอังกฤษได้ การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ผู้วิจัยมุ่งศึกษาคำสันธานภาษาอังกฤษที่ปรากฏในวารสารที่ตีพิมพ์ในสหรัฐอเมริกา ระหว่าง ค.ศ. 1976 - 1977 และพิมพ์ออกจำหน่ายทั่วโลก จำนวน 3 ฉบับ หนังสือพิมพ์ Washington Post ฉบับวันอาทิตย์ นิตยสารรายเดือน Esquire และนิตยสารรายเดือน Fortune เพื่อประโยชน์ความนึกถึงกล่าวข้างตน

ความหมายของการศึกษาค้นคว้า

1. เพื่อศึกษาการปรากฏและความถี่ของการปรากฏของคำสันธานในภาษาอังกฤษ
2. เพื่อศึกษาคำแทนของคำสันธาน
3. เพื่อศึกษาความหมายของคำสันธาน

วิธีดำเนินการและการวิเคราะห์ข้อมูล

เพื่อให้การวิจัยในครั้งนี้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งเอาไว้ ผู้วิจัยได้ดำเนินการศึกษาค้นคว้าตามขั้นตอนดังต่อไปนี้

1. ศึกษาและค้นคว้าความรู้ในทฤษฎีโครงสร้าง (Structural Theory) และทฤษฎีแห่งการปริวรรต (Transformational Theory) เพื่อใช้เป็นหลักใหญ่ของการวิเคราะห์ครั้งนี้
 2. รวบรวมข้อความตัวอย่าง จากวารสารภาษาอังกฤษที่ตีพิมพ์ในสหรัฐอเมริกา ระหว่าง ค.ศ. 1976 - 1977 จำนวน 3 ฉบับ ดังนี้คือ
 - 2.1 หนังสือพิมพ์ Washington Post ฉบับวันอาทิตย์ จำนวน 12 ฉบับ ข้อความตัวอย่างนำมาจากบทบรรณาธิการ
 - 2.2 นิตยสารรายเดือน Esquire จำนวน 12 ฉบับ ข้อความตัวอย่างนำมาจากบทความต่าง ๆ ในหนังสือพิมพ์
 - 2.3 นิตยสารรายเดือน Fortune จำนวน 12 ฉบับ ข้อความตัวอย่างนำมาจากบทบรรณาธิการและบทความต่าง ๆ
- สำหรับ เกณฑ์ในการตัดสินว่ากริยาวิเศษณ์ว่าไหนทำหน้าที่เป็นสันธานนั้นยึดจากเกณฑ์ดังนี้ คือ
1. สันธานจะทำหน้าที่เป็นคำเชื่อม (connective function) บ่งความสัมพันธ์ระหว่างข้อความที่ปรากฏเรียงกันอยู่

2. สันธานไม่สามารถเป็น focus ของประโยคได้ ฉะนั้นในกรณีที่สูงสันธานกลุ่มคำจะเป็นสันธานหรือ adverbial สามารถตัดสินได้ดังนี้ ถ้ากลุ่มคำไม่สามารถใจเป็น focus ของประโยค เช่นประโยคปฏิเสธ ประโยคคำถาม หรือประโยคที่ใช้ความหมาย เปรียบ เทียบได้ กลุ่มคำนั้นก็ถือเป็นสันธาน

3. สันธานไม่สามารถใช้เป็นคำตอบของคำถามที่ขึ้นต้นด้วย when, where, และ How ได้

4. สันธานไม่สามารถใช้เป็นคำตอบของคำถามชนิด Yes-No Questions ได้ ยกเว้นสันธานบางคำ เช่น again และ overall

5. สันธานไม่สามารถใช้ how เป็นคำขยายส่วนหน้าในประโยคคำถามหรือประโยคอุทานได้

ขอความตัวอย่างที่ได้จากการรวบรวมวารสาร 36 ฉบับ มีจำนวน 1669 ประโยค พบสันธานเป็นจำนวน 74 คำ ทั้งในลักษณะการปรากฏเป็นคำ ๆ เดี่ยวและวลี

3. เน้นความถี่ของการปรากฏของสันธานแต่ละตัว เพื่อศึกษาจำนวนครั้งของการปรากฏและทำการแสดงการปรากฏของคำสันธาน และเพื่อเปรียบเทียบจำนวนครั้งของการปรากฏของคำสันธานแต่ละตัว

4. นำข้อความตัวอย่างที่รวบรวมได้มาศึกษาลักษณะการปรากฏของคำสันธาน ภายใต้งทฤษฎีที่สามารถปรากฏในโครงสร้างประโยคชนิดใดได้บ้าง โดยอาศัยความรู้จากทฤษฎีโครงสร้างและทฤษฎีการปริวรรตประกอบการศึกษา

5. รวบรวมการปรากฏของคำสันธานโดยพิจารณาจากประโยคส่วนผิวที่สันธานปรากฏ โดยจำแนกตามตำแหน่งของการปรากฏของคำสันธานทั้ง 74 คำ ว่ามีตำแหน่งการปรากฏตำแหน่งใดได้บ้างพร้อมทั้งทำตารางแสดงประกอบ

6. นำคำสันธานทั้ง 74 คำ มาศึกษาทางานความหมาย โดยยึดเกณฑ์การจำแนกตามเกณฑ์ของ เควิร์กและโธมส์ เพื่อศึกษาว่าสันธานแต่ละประเภทที่ปรากฏในประโยคนั้นแสดงความหมายอย่างไรได้บ้าง

สรุปผลของการศึกษาค้นคว้า

การศึกษาค้นคว้าตามลำดับขั้นตอนทั้งกล่าวมาแล้วนั้น วิเคราะห์ที่จะสรุปได้ดังต่อไปนี้

1. ในการรวบรวมข้อมูลจากวารสารจำนวน 36 ฉบับ พบต้นฐานทั้งหมด 74 ตัว ปรากฏในประโยค จำนวน 1669 ประโยค ดังที่รายละเอียดดังนี้

1.1 ต้นฐานที่มีความถี่ในการปรากฏสูงสุดคือ, however มีความถี่ร้อยละ 11.62

1.2 ต้นฐานที่มีความถี่ปรากฏสูงกว่าร้อยละ 5 แต่ต่ำกว่าร้อยละ 10 มี 2 ตัว คือ for example และ then ซึ่งมีความถี่ร้อยละ 7.01 และ 5.21 ตามลำดับ

1.3 ต้นฐานที่มีความถี่ปรากฏสูงกว่าร้อยละ 1 แต่ต่ำกว่าร้อยละ 5 กล่าวคือ อยู่ระหว่าง 1.02 - 4.49 มี 26 คำได้แก่

- | | | |
|----------------------|--------------------|-------------------|
| 1. therefore | 10. so | 19. finally |
| 2. moreover | 11. instead | 20. otherwise |
| 3. though | 12. furthermore | 21. for one thing |
| 4. yet | 13. nevertheless | 22. second |
| 5. meanwhile | 14. in other words | 23. consequently |
| 6. on the other hand | 15. as a result | 24. nonetheless |
| 7. thus | 16. still | 25. anyway |
| 8. for instance | 17. first | 26. also |
| 9. in addition | 18. accordingly | |

ตามลำดับจากความถี่มากมาน้อย

1.4 ต้นฐานที่มีความถี่ต่ำกว่าร้อยละ 1 ก็มีความถี่ระหว่างร้อยละ 0.96 ถึง 0.06 มี 45 คำ ได้แก่

- | | | |
|--------------------|---------------------|-----------------------|
| 1. rather | 16. likewise | 31. next |
| 2. by contrast | 17. on the one hand | 32. worse |
| 3. besides | 18. conversely | 33. all in all |
| 4. on the contrary | 19. hence | 34. notwithstanding |
| 5. what's more | 20. in all | 35. by the way |
| 6. in any case | 21. that is | 36. for another |
| 7. in the meantime | 22. meantime | 37. secondly |
| 8. to begin with | 23. overall | 38. one |
| 9. again | 24. namely | 39. two |
| 10. third | 25. i.e. | 40. by the same token |
| 11. similarly | 26. incidentally | 41. to sum up |
| 12. now | 27. alternatively | 42. anyhow |
| 13. above all | 28. else | 43. lastly |
| 14. further | 29. in consequence | 44. fourth |
| 15. in contrast | 30. equally | 45. to the contrary |

ตามลำดับความถี่จากมากมาน้อย

2. ผลการวิเคราะห์ชนิดโครงสร้างที่สันธานปรากฏได้

จากการวิเคราะห์ข้อมูลพบว่าสันธานปรากฏได้ทั้งในประโยคสมบูรณ์
อันหมายถึงประโยคที่มีโครงสร้างส่วนประกอบของประโยคทุกส่วนครบถ้วน และปรากฏ
ตามลำดับที่มีความหมาย เท่ากับประโยคสมบูรณ์ ถึงรายละเอียดซึ่งสรุปได้ดังนี้

2.1 สันธานที่ปรากฏในประโยคสมบูรณ์

ประโยคสมบูรณ์ที่สันธานปรากฏจะมีโครงสร้างส่วนนิวลักษณะต่าง ๆ กันดังนี้

2.1.1 ประโยคบอกเล่า

2.1.2 ประโยคคำถาม

2.1.3 ประโยคคำสั่งและประโยคคำสั่งเชิงขอร้อง

2.1.4 ประโยคปฏิเสธ

2.1.5 ประโยคที่มี Clausal complement

2.1.6 อนุประโยค เช่น Relative Clause และ If-Clause

2.1.7 ประโยคที่ลดรูปเป็นวลี

2.2 สันฐานปรากฏตามคำพัง เป็นตัวแทนของประโยคสมบูรณ์

3. ผลการวิเคราะห์ตำแหน่งการปรากฏของสันฐาน

สันฐานปรากฏได้ในตำแหน่งต่าง ๆ กัน ดังมีรายละเอียดปรากฏดังนี้

3.1 ปรากฏหน้าประโยค

3.2 ปรากฏระหว่าง Adverbial กับ โครงสร้างประโยค

3.3 ปรากฏระหว่างนามวลีในภาคประธาน กับกริยาวลี

3.4 ปรากฏแทรกในกริยาวลี

สันฐานสามารถปรากฏแทรกในกริยาวลีโดยมีตำแหน่งดังนี้

3.4.1 ปรากฏในส่วนประกอบของกริยา (Auxiliary)

ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

3.4.1.1 ปรากฏระหว่าง Modal กับ Main Verb

3.4.1.2 ปรากฏระหว่าง Aspect กับ Main Verb

3.4.1.3 ปรากฏระหว่าง be กับ V - ed

3.4.2 ปรากฏในส่วนของกริยาสำคัญ ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

3.4.2.1 ปรากฏระหว่าง V - be กับ Nominal

3.4.2.2 ปรากฏระหว่าง V - be กับ Adj.

3.4.2.3 ปรากฏระหว่าง Linking Verb กับ Nominal

3.4.2.4 ปรากฏระหว่าง Transitive Verb กับ Nominal

3.5 ปรากฏระหว่างกริยาวลีกับกริยาวลี

3.6 ปรากฏระหว่าง Question word กับ กริยาวลี

3.7 ปรากฏแทรกในส่วนที่เป็น Nominal

3.8 ปรากฏระหว่าง Subordinator กับ ประโยค

3.9 ปรากฏระหว่าง ประโยค กับ Complement

3.10 ปรากฏระหว่างประโยค กับ ประโยคที่ลดรูปเป็นวลี

3.11 ปรากฏในตำแหน่งทนาย

3.12 ปรากฏระหว่าง Sentence Pattern กับ Sentence Pattern

3.13 ปรากฏตามลำดับ

สำหรับผลการวิเคราะห์ความถี่ของตำแหน่งการปรากฏของสันธาน สรุปผล
แยกตามลำดับความถี่จากมากไปหาน้อย ของตำแหน่งการปรากฏได้ ดังรายละเอียดต่อไปนี้

1. ปรากฏระหว่างในตำแหน่งทนาย 980 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 58.72

2. ปรากฏระหว่างนามวลีในภาคประธาน กับ กริยาวลี 202 ครั้ง

คิดเป็นร้อยละ 12.10

3. ปรากฏระหว่าง Sentence Pattern กับ Sentence Pattern
180 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 10.78

4. ปรากฏระหว่าง Adverbial กับ โครงสร้างประโยค 89 ครั้ง
คิดเป็นร้อยละ 5.33

5. ปรากฏระหว่าง Transitive Verb กับ Nominal 32 ครั้ง
คิดเป็นร้อยละ 1.91

6. ปรากฏในตำแหน่งทนาย 32 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 1.91

7. ปรากฏระหว่างประโยค กับ ส่วนของประโยคที่ลดรูปเป็นวลี 30 ครั้ง
คิดเป็นร้อยละ 1.80

8. ปรากฏระหว่างกริยาวลี กับกริยาวลี 30 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 1.80

9. ปรากฏระหว่างประโยค กับ Complement 17 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 1.0

10. ปรากฏระหว่าง V - be กับ Nominal 15 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 0.92

11. ปรากฏระหว่าง Modal กับ Main Verb 14 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 0.8

12. ปรากฏระหว่าง Aspect กับ Main Verb 13 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 0.78

13. ปรากฏระหว่าง V - ed กับ Adj. 10 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 0.60

14. ปรากฏระหว่าง Linking Verb กับ Nominal 6 ครั้ง
คิดเป็นร้อยละ 0.36

15. ปรากฏแทรกในส่วนที่เป็น Nominal 6 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 0.36

16. ปรากฏระหว่าง Subordinator กับ ประโยก 6 ครั้ง
คิดเป็นร้อยละ 0.36

17. ปรากฏระหว่าง be กับ V - ed 3 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 0.18

18. ปรากฏระหว่าง Question Word กับกริยาวลี 2 ครั้ง
คิดเป็นร้อยละ 0.12

19. ปรากฏตามลำพัง 2 ครั้ง คิดเป็นร้อยละ 0.12

จากจำนวนตำแหน่งการปรากฏของสันธาน 1669 ครั้งนั้น เมื่อพิจารณา
รายละเอียดของตำแหน่งที่สันธานปรากฏ จะพบว่าสันธานบางตัวมีตำแหน่งการปรากฏ
เฉพาะตำแหน่งหนึ่ง ซึ่งได้แก่สันธานต่อไปนี้

- | | | |
|------------------|---------------------|---------------------|
| 1. still | 10. conversely | 19. by the way |
| 2. also | 11. hence | 20. for another |
| 3. besides | 12. meantime | 21. secondly |
| 4. to begin with | 13. alternatively | 22. one |
| 5. again | 14. equally | 23. two |
| 6. similarly | 15. next | 24. to sum up |
| 7. now | 16. worse | 25. lastly |
| 8. further | 17. all in all | 26. fourth |
| 9. likewise | 18. notwithstanding | 27. to the contrary |

นอกจากนี้ยังมีสันธานบางตัวที่ไม่ปรากฏในตำแหน่งหน้า แต่ปรากฏในตำแหน่งระหว่างประโยค กับ ประโยคที่ลดรูปเป็นวลี และ ระหว่าง Sentence Pattern กับ Sentence Pattern สันธานเหล่านี้ได้แก่

1. that is 3. i.e.
2. namely 4. anyhow

สำหรับสันธานที่สามารถปรากฏได้ตามลำดับ เป็นตัวแทนของประโยคสมบูรณ์ได้พบจากการรวบรวมข้อมูลครั้งนี้มีเพียง 1 คำ คือ on the contrary

4. สันธานภาษาอังกฤษทั้ง 74 ตัว แต่ละตัวจะแสดงความหมายแตกต่างกันออกไป การศึกษาเรื่องความหมายครั้งนี้ได้จำแนกประเภทของสันธานตามความหมายตามเกณฑ์ของ เกรวิกร และคณะ ซึ่งได้จำแนกประเภทของความหมายของสันธานไว้ 8 ประเภทใหญ่ ๆ ดังนี้

1. Listing หมายถึงกลุ่มของสันธานที่บอกรายการข้อความ เหตุการณ์ หรือสิ่งของ ซึ่งแบ่งรายละเอียดได้เป็น 2 ประเภท คือ

1.1 Enumerative หมายถึงกลุ่มของสันธานที่บอกรายละเอียดหรือเหตุการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นโดยการกล่าว เป็นข้อ ๆ โดยระบุตำแหน่งที่แน่นอน อีกทั้งยังแสดงรายการข้อความหรือเหตุการณ์ต่าง ๆ ตามลำดับการเกิดขึ้นก่อนหลังหรือ ตามลำดับความสำคัญ นอกจากนี้ยังใช้เพื่อแสดงรายการของข้อความที่บอกเหตุผลโดยสันธานกลุ่มนี้ได้แก่

first ... second ... third ...; first ... secondly; one, two ...; next; then, finally; to begin with; lastly; for one thing...for another.

1.2 Additive หมายถึงกลุ่มสันธานที่บอกรวมความเพิ่มขึ้น แบ่งได้เป็น 2 ประเภท คือ

1.2.1 Reinforcing แสดงความหมายว่าข้อความที่กล่าวถึงเป็นสิ่งที่เกิดขึ้นใหม่จากของสิ่งเดิมที่มีอยู่แล้ว สันธานกลุ่มนี้มี also, furthermore, further, moreover, in addition, besides, above all, what's more และ again เป็นต้น

1.2.2. Equative แสดงความหมายว่าข้อความที่ปรากฏหลังสันธาน มีใจความเหมือนหรือคล้ายคลึงกับข้อความที่ปรากฏหน้าสันธานนั้น สันธานเหล่านี้ ได้แก่ equally, likewise, similarly และ by the same token เป็นต้น

2. Transitional แสดงความหมายว่าข้อความที่ปรากฏหลังสันธานมีความสำคัญหรือใจความเปลี่ยนแปลงไปจากข้อความที่ปรากฏหน้าสันธาน ซึ่งจะกล่าวง่าย ๆ ก็คือเป็นการกล่าวนอกเรื่อง เพื่อหันเหความสนใจจากเรื่องหนึ่งไปสู่อีกเรื่องหนึ่ง สันธานเหล่านี้ ได้แก่ now, by the way และ incidentally

3. Summative แสดงความหมายว่าข้อความที่ปรากฏหลังสันธานประเภทนี้ จะเป็นการสรุปใจความสำคัญของข้อความที่ปรากฏเรื่องหน้าสันธานให้สั้นและรัดกุมขึ้น สันธานเหล่านี้ เช่น therefore, in all, all in all, overall, to sum up และ thus เป็นต้น

4. Appositive แสดงความหมายว่า ข้อความที่ปรากฏหลังสันธานจะอธิบายรายละเอียดต่าง ๆ ของข้อความที่ปรากฏหน้าสันธาน การอธิบายรายละเอียดนั้น อาจกระทำได้โดยการขยายความ การยกตัวอย่างประกอบหรือใช้คำอธิบายใหม่ แต่ยังไม่ซึ่งความหมายของใจความเดิม สันธานเหล่านี้ ได้แก่ namely, that is, i.e., for example, for instance และ in other words เป็นต้น

5. Result แสดงความหมายว่า ข้อความที่ปรากฏหลังสันธานกลุ่มนี้เป็นผลที่เกิดจากข้อความที่ปรากฏเรื่องหน้าสันธาน สันธานกลุ่มนี้มี consequently, hence, in consequence, so, therefore, thus, as a result และ accordingly.

6. Inferential แสดงความหมายว่า ข้อความที่ปรากฏหลังสันธานกลุ่มนี้ เป็นการบอกความหมายที่แท้จริง ซึ่งเกิดจากเงื่อนไขหรือสภาพการณ์บางประการของข้อความที่ปรากฏหน้าสันธาน สันธานเหล่านี้ ได้แก่ else, otherwise, then และ in other words.

7. Contrastive แสดงความหมายว่า ข้อความมีใจความขัดแย้งกัน ซึ่งประเภทนี้สามารถแบ่งย่อยได้เป็น 4 ชนิด คือ

7.1. Reformulatory แสดงความหมายว่าข้อความที่ปรากฏหลังสันธานเป็นการตีความ (reassessment) ข้อความที่ปรากฏหน้าสันธานโดยใช้คำอธิบายในทางที่ดีขึ้นและง่ายต่อการเข้าใจ สันธานเหล่านี้มี rather และ in other words.

7.2. Replacement แสดงความหมายว่าข้อความที่ปรากฏหลังสันธานเป็นเรื่องหรือเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นแทนข้อความที่ถูกลบทิ้งไปก่อน ส่วนใหญ่มักจะมีเรื่องของกรให้เลือกเข้ามาเกี่ยวข้อง สันธานกลุ่มนี้ ได้แก่ again, alternatively, worse, instead และ on the other hand เป็นต้น

7.3. Antithetic แสดงความหมายว่า ข้อความที่ปรากฏหลังสันธานมีความหมายตรงกันข้ามกับข้อความที่ปรากฏหน้าสันธาน สันธานเหล่านี้ ได้แก่ conversely, instead, on the contrary, in contrast, by contrast และ on the one hand ... on the other hand.

7.4. Concessive แสดงความหมายว่า ข้อความที่ปรากฏหลังสันธานมีใจความขัดแย้งกับข้อความที่ปรากฏหน้าสันธาน สันธานเหล่านี้มี however, nevertheless, yet, still, though, in any case, anyhow, on the other hand และ anyway เป็นต้น

8. Temporal Transitional แสดงความหมายว่า ข้อความที่ปรากฏหลังสันธานมีความสัมพันธ์ทางคานเวลากับข้อความที่ปรากฏหน้าสันธาน นั่นคือข้อความทั้ง 2 เกิดขึ้นภายในระยะเวลาเดียวกัน สันธานกลุ่มนี้ ได้แก่ meanwhile, meantime และ in the meantime.

อภิปรายผลการค้นคว้า

1. จากผลการวิเคราะห์การปรากฏและความถี่ในการปรากฏของสันธานภาษาอังกฤษ 74 ตัว ซึ่งปรากฏในประโยคจำนวน 1669 ครั้งนี้พบว่าสันธานแต่ละตัวจะมีความถี่ในการปรากฏสูงค่าแตกต่างกัน สันธานที่ปรากฏสูงสุดได้แก่ however ซึ่งปรากฏร้อยละ 11.62 ในขณะที่สันธานบางคำปรากฏเพียงร้อยละ 0.06 - 0.12 เท่านั้น

ถึงแม้ notwithstanding, by the same token, anyhow, to the contrary เป็นต้น และนอกจากนี้ยังมีสำนวนบางตัวที่ยังไม่พบในการวิเคราะห์ข้อมูล
 ดังเช่น oppositely และ contrariwise ผลดังกล่าวนี้แสดงให้เห็นว่าทฤษฎีและ
 ข้อความที่ตีพิมพ์ในวารสารอเมริกันจำนวน 36 ฉบับนี้ ใช้สำนวนบางตัว เป็นจำนวนมาก
 ดังเช่น however, for example, then และ therefore เป็นต้น
 ฉะนั้นจึงจำเป็นอย่างยิ่งที่นักเขียนควรจะต้องเข้าใจการใช้ภาษาสำนวนเหล่านี้ให้ถูกต้องและต้อง
 ได้รับการฝึกฝนเพื่อช่วยเสริมทักษะ แต่ทั้งนี้มิได้หมายความว่าคำสำนวนที่มีความถี่ปรากฏ
 คำจะไม่เป็นปัญหาสำหรับนักเรียน เพราะปัญหาของนักเรียนไม่ได้อยู่กับความสูงต่ำของ
 ความถี่ที่สำนวนปรากฏ แต่ขึ้นอยู่กับความเข้าใจในเรื่องการใช้ซึ่งใคร่แค่ว่าตำแหน่งและ
 ความหมายของสำนวนที่ใช้ ดังนั้นจึงคงจำเป็นที่นักเรียนจะต้องเข้าใจเรื่องการใช้ตำแหน่ง
 และความหมายของคำที่ปรากฏด้วยความถี่ต่ำเหล่านั้นด้วย ทว่าสำหรับการเสริมทักษะอาจ
 พิจารณาให้กับสำนวนที่มีการปรากฏสูง เป็นเบื้องต้น แล้วจึงเสริมให้กับคำที่มีความถี่ต่ำ
 ผู้วิจัยมีข้อคิดที่ได้จากผลการวิเคราะห์ในเรื่องการปรากฏและความถี่ในการปรากฏ
 ของสำนวนประการหนึ่งก็คือ การเลือกใช้คำสำนวนนั้นอาจจะมีความสัมพันธ์ระหว่างลักษณะของ
 เนื้อหาของข้อความ วิธีการเขียน วิธีการนำเสนอ ความถนัดในการเลือกใช้คำสำนวนต่าง ๆ
 ซึ่งเป็นลักษณะเฉพาะตนของผู้เขียนแต่ละคนก็ได้ นอกจากนี้เรื่องของ style และระดับ
 ของภาษายังมีผลต่อการปรากฏของสำนวนด้วย ถ้าระดับภาษาของข้อมูลเป็น formal
 สำนวนที่พิเศษจะเป็น informal จะปรากฏน้อยมาก ทางตรงกันข้ามจะพบว่าสำนวน
 ที่ปรากฏส่วนใหญ่มีลักษณะเป็น formal แต่อย่างไรก็ตามถ้าได้มีการศึกษาคำสำนวนที่ปรากฏ
 ในวารสาร ข้อเขียน หรือหนังสือเล่มอื่น ๆ ที่นอกเหนือจากวารสารทั้ง 36 ฉบับ เป็นที่
 แน่ใจว่าจำนวนความถี่ในการปรากฏของสำนวนจะแตกต่างกันออกไป นอกจากนี้สำนวน
 บางคำที่ไม่พบในการศึกษารั้งนี้ อาจจะปรากฏในบทความอื่น ๆ คงไม่ได้

อนึ่ง สำนวนที่ปรากฏในการศึกษารั้งนี้ยังเป็นตัวแทนของสำนวนทั้งหมดไม่ได้
 เพราะข้อมูลที่ไ้มากจากวารสารต่าง ๆ นั้น มีเนื้อหาหนักไปทางด้านการเมืองและเศรษฐกิจ

สันธานบางคำที่มีที่ใช้ในเนื้อหาอื่น ๆ อาจจะไม่มีการปรากฏในข้อมูลนี้ก็ได้ นอกจากนั้น ผู้ที่เขียนบทบรรณาธิการและบทความก็มักจะอยู่ในกลุ่มที่จำกัดทำให้เห็นลักษณะการเขียนของคนเพียงกลุ่มเล็ก ซึ่งไม่ได้เป็นตัวแทนของการใช้ภาษาโดยทั่วไป แต่อย่างไรก็ตาม การวิจัยครั้งนี้ก็พอจะเป็นคำตอบของคำถามที่ปรากฏในวารสารอเมริกัน จำนวน 36 ฉบับ ซึ่งแสดงให้เห็นโครงสร้างรวมในการปรากฏของสันธานภาษาอังกฤษได้ ถึงแม้ว่าความถี่ของการปรากฏของสันธานบางตัวไม่สูงพอก็ตาม

2. จากผลการศึกษาเรื่องตำแหน่งการปรากฏของสันธาน พบว่าสันธานฐานเง้ 74 ตัว มีตำแหน่งการปรากฏแตกต่างกัน โดยแยกรายละเอียดได้ดัง 19 ตำแหน่งด้วยกัน เมื่อหันมาพิจารณารายละเอียดก็พบว่าสันธานปรากฏในตำแหน่งนามกที่สุด จากผลการศึกษาดังกล่าวนี้นี้ ผู้วิจัยมีข้อคิดที่ควรคำนึงถึง เกี่ยวกับสันธานที่ปรากฏในตำแหน่งหน้า กล่าวคือ ประการแรกอาจสืบเนื่องมาจากหน้าที่ของสันธานประการหนึ่งก็คือทำหน้าที่เป็นตัวเชื่อมองความสัมพันธ์ระหว่างข้อความที่ปรากฏหน้าสันธานกับข้อความที่ปรากฏหลังสันธานนั้น ฉะนั้นสันธานจึงมักปรากฏในตำแหน่งหน้า หรือมีฉะนั้นก็จะปรากฏระหว่าง Sentence Pattern กับ Sentence Pattern ส่วนประการที่สองอาจเนื่องมาจากสันธานบางคำมีตำแหน่งการปรากฏเฉพาะตำแหน่งหน้าเท่านั้น ซึ่งสันธานกลุ่มนี้ กรีนบอม (Greenbaum, 1969 : 34) เรียกว่า Immobile Conjunctions ดังตัวอย่างเช่น similarly, conversely, further, equally เป็นกริยาวิเศษณ์เหล่านี้เมื่อปรากฏในตำแหน่งอื่น ๆ จะทำหน้าที่เป็นกริยาวิเศษณ์ธรรมดา สำหรับประการสุดท้าย ในกรณีที่สันธานบางตัวถึงแม้จะปรากฏได้ในตำแหน่งต่าง ๆ กัน แต่ผู้เขียนมักจะชอบใช้ในตำแหน่งหน้า ทั้งนี้อาจเกิดจากความเคยชิน หรืออาจเป็นรสนิยมส่วนตัวของผู้เขียนก็ได้

สำหรับสันธานที่ปรากฏในตำแหน่งอื่น ๆ นั้น ถึงแม้บางตำแหน่งความถี่ไม่สูงมากก็ตาม แต่ก็สามารถเป็นตัวแทนแสดงให้เห็นตำแหน่งการปรากฏของสันธานโดยทั่ว ๆ ไปได้ อย่างไรก็ตามในการสอนนักเรียนเพื่อให้สันธานในการเขียนให้ถูกต้องนั้น นักเรียนควรจะเข้าใจว่าสันธานนั้นมีตำแหน่งการปรากฏที่หลากหลายตำแหน่งแตกต่างกันออกไป ครุทองใบ

มุ่งจะสอนเฉพาะตำแหน่งใดตำแหน่งหนึ่งเท่านั้น นอกจากนี้ครูควรมุ่งสร้างแบบฝึกหัด
เพื่อให้เด็กเรียนมีความเข้าใจในเรื่องตำแหน่งการปรากฏของสันฐานและสามารถนำความรู้
ที่ได้ไปใช้ในการเขียนได้อีกต่อไปโดยไม่คำนึงถึงควมดีของตำแหน่งที่สันฐานปรากฏ

อนึ่ง หากมีการศึกษาเรื่องตำแหน่งการปรากฏของสันฐานจากข้อเขียนภาษาอังกฤษ
ซึ่งนอกเหนือไปจากวารสารทั้ง 36 ฉบับนี้ ผู้วิจัยคาดว่าความถี่ของตำแหน่ง
ที่สันฐานต่าง ๆ ปรากฏคงจะแตกต่างออกไป และสันฐานบางตัวอาจมีตำแหน่งการปรากฏ
เพิ่มขึ้นจากการศึกษาครั้งนี้ก็ได้ แต่อย่างไรก็ตามการศึกษาเรื่องตำแหน่งการปรากฏครั้งนี้
ก็พอจะเป็นโครงสรารวมของตำแหน่งการปรากฏของสันฐานที่ปรากฏในวารสารทั้ง 36 ฉบับได้

จากผลการศึกษาเรื่องความหมาย พบว่าสันฐานทั้ง 76 ตัวสามารถแบ่ง
ประเภทตามความหมายได้เป็น 8 ประเภทใหญ่ ๆ สันฐานบางตัวอาจจะแสดงความหมาย
ได้มากกว่า 1 ความหมาย เช่น rather อาจมีความหมายประเภท Replacive
หรือ Reformulatory ก็ได้ ทั้งนี้แล้วแต่ใจความที่ปรากฏข้างหน้าและความหมายที่
ผู้เขียนต้องการเสนอ ฉะนั้นในการเลือกใช้สันฐานต้องคำนึงถึงความหมายควบ มิฉะนั้นแล้ว
ข้อความจะสื่อความหมายผิดไปจากที่ตั้งใจก็ได้

มีข้อที่น่าสนใจเกี่ยวกับการหนึ่งกล่าวคือ เนื่องจากความหมายของสันฐานแต่ละประเภท
จะประกอบไปด้วยสันฐานหลายตัว เช่น กลุ่ม Contrastive ประเภท Concessive
มีสันฐานที่แสดงความหมายลักษณะนี้ เช่น anyhow, anyway, however,
nevertheless yet, in any case, though และ on the other hand เป็นต้น
ดังนั้นผู้เขียนก็มีโอกาสที่จะเลือกใช้สันฐานตัวหนึ่งตัวใดก็ได้เพื่อแสดงความหมาย concessive
จากผลการศึกษาปรากฏว่ามีการใช้ however เพื่อแสดง concessive จำนวน
ความถี่ถึง 197 ครั้ง ในขณะที่ anyhow ซึ่งมีลักษณะเป็น informal ปรากฏ
เพียง 1 ครั้งเท่านั้น ทั้ง ๆ ที่คำนี้แสดงความหมายเหมือนกัน ทั้งนี้อาจมีสาเหตุมาจาก
ความเคยชิน ความถนัด และความชอบในการเลือกใช้สันฐาน ซึ่งเป็นลักษณะเฉพาะตนของ
ผู้เขียน และยังเกี่ยวข้องกับลักษณะธรรมชาติ (nature) และระดับ (level) ทางภาษา
ของขอมูลด้วย ดังเช่นถ้าภาษามีลักษณะ formal สันฐานที่ปรากฏก็จะมีลักษณะเป็น
formal ควบคู่กัน

ในกรณีพื้นฐานตัวเดียวกันแสดงความหมายไวยากรณ์ว่า 1 ประเภท เช่น then อาจแสดงความหมาย Enumerative, Inferential หรือ Antithetic ก็ได้ การพิจารณาความหมายจำต้องพิจารณาจากบริบท (context) ประกอบกัน ดังนั้นในการสอนเรื่องความหมาย ครูควรจะอธิบายให้นักเรียนเข้าใจความหมายของสันธานแต่ละประเภทและแต่ละก่าอย่างชัดเจน พร้อมทั้งให้นักเรียนได้ใช้สันธานไวยากรณ์อย่างถูกต้องด้วย เพราะการใช้คำสันธานในการเขียนจะเป็นการช่วยให้ข้อเขียนมีใจความประสามสอดคล้องกัน และหลีกเลี่ยงการใช้คำฟุ่มเฟือย (wordiness) ในการเขียนได้ อีกทั้งการเลือกใช้คำสันธานที่ต่างกัน แยกออกความหมายประการเดียวกัน จะเป็นการเพิ่มความน่าสนใจให้กับข้อเขียนที่มุ่งเสนอใจความ

ข้อเสนอแนะ

1. ข้อเสนอแนะในการเรียนการสอน

1.1 ในการสอนคำสันธานภาษาอังกฤษ เพื่อใช้ในการเขียนนั้น ครูควรจะสอนเรื่องต่อไปนี้อย่างครบถ้วนไปซึ่งใดแก่ การปรากฏของคำสันธาน ตำแหน่งการปรากฏของสันธาน และความหมายของสันธาน หรืออาจจะพูดอีกนัยหนึ่งได้ว่าจุดมุ่งหมายของการสอนเรื่องการใช้คำสันธานก็เพื่อมุ่งให้นักเรียนมีความรู้และทักษะ สามารถนำความรู้ทั้ง 3 ประการข้างตนไปใช้ในการเขียนนั่นเอง ถ้าครูแยกสอนเฉพาะเรื่องใดเรื่องหนึ่ง จะยังผลให้นักเรียนไม่สามารถนำความรู้ไปใช้ในการเขียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ เพราะองค์ประกอบทั้ง 3 ต้องได้รับการฝึกฝนให้ควบคู่กันไป

1.2 ในการจัดหาแบบฝึกเพื่อเสริมทักษะด้านการใช้คำสันธานในการเขียนนั้น ครูควรจัดหาแบบฝึกที่ครอบคลุมเนื้อหา เรื่องคำสันธานไว้วางขวาง และมีแบบการใช้ที่แตกต่างกันออกไป ไม่ควรมุ่งฝึกเฉพาะสันธานตัวที่มีความถี่ปรากฏสูง และละเลยการฝึกสันธานที่มีความถี่ปรากฏต่ำ เพราะปัญหาของนักเรียนไม่ได้อยู่กับความสูงต่ำของความถี่ของสันธานปรากฏ หากแต่ขึ้นอยู่กับความเข้าใจในเรื่องการใช้ซึ่งใดแก่ ตำแหน่ง และความหมายของสันธานที่ใช้ ดังนั้นจึงยังคงจำเป็นที่นักเรียน

จะต้องได้รับการเสริมทักษะด้านการใช้คำสันธานในเรื่องตำแหน่งการปรากฏและความหมายต่าง ๆ ของคำสันธานทุกตัว ซึ่งจะช่วยให้นักเรียนมีความสามารถในการใช้คำสันธานประกอบการเขียนโดยมีประสิทธิภาพ แต่อย่างไรก็ดีการเสริมทักษะอาจพิจารณาให้คำสันธานที่มีความดีปรากฏสูงเป็นปฐม แล้วจึงเสริมให้กับคำที่มีความดีปรากฏต่ำเป็นลำดับต่อมา

1.3 ในการสอนการใช้คำสันธานในการเขียนนั้น ครูควรสอนเรื่องการใช้เครื่องหมาย (punctuation) ประกอบควบ เพราะสันธานเมื่อปรากฏในตำแหน่งต่าง ๆ กัน จะใช้เครื่องหมายต่างกันควบ ฉะนั้นถ้านักเรียนใช้เครื่องหมายในการเขียนผิด ก็หมายความว่านักเรียนมีความรู้เรื่องการนำสันธานไปใช้ในการเขียนโดยมีประสิทธิภาพ

2. ข้อเสนอแนะสำหรับผู้ที่ศึกษาวิจัยต่อไป

2.1 ในการศึกษาครั้งนี้ ผู้วิจัยรวบรวมข้อมูลจากวารสาร 3 ฉบับ ซึ่งประกอบไปด้วยบทความต่าง ๆ เช่น บทความทางงานเศรษฐกิจ การเมือง และทางความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ เป็นต้น ภาษาที่ใช้ในหนังสือพิมพ์อาจแตกต่างไปจากภาษาที่ใช้ในตำราเรียนต่าง ๆ โดยทั่วไปก็ได้ ทำให้เกิดข้อกีดกันผู้วิจัยว่า การเลือกใช้คำสันธานต่าง ๆ การเสนอตำแหน่งการปรากฏ และการใช้คำสันธานต่าง ๆ อาจมีผลสืบเนื่องมาจากวิธีการเขียน ความถนัด หรือรสนิยมของการเลือกใช้ ซึ่งเป็นลักษณะเฉพาะของผู้เขียนแต่ละคนก็ได้ แต่หาได้มีการรวบรวมข้อมูลจากวารสารจำนวนฉบับมากกว่านี้ที่เขียนโดยผู้เขียนต่าง ๆ กัน และจากบทความที่มีลักษณะต่าง ๆ กัน หรือจากวารสารประเภทอื่น ๆ เป็นคน ผลของการศึกษาอาจจะแตกต่างออกไป เช่นสันธานบางตัวซึ่งไม่เคยพบในข้อมูลครั้งนี้ อาจปรากฏในวารสารเล่มอื่น ๆ ก็ได้ หากได้นำผลการศึกษาเรื่องคำสันธานภาษาอังกฤษครั้งนี้มาประกอบประกอบควบก็จะทำให้งานการศึกษาเรื่องคำสันธานภาษาอังกฤษสมบูรณ์แบบยิ่งขั้นอีกสักหนึ่งควบ

2.2. การศึกษาครั้งต่อไปผู้วิจัยควรคำนึงถึงเรื่อง style และระดับของภาษากวบ ไม่ควรเลือกเฉพาะภาษาเพียงระดับเดียวมาศึกษา ควรเลือกจากระดับของภาษาทั้งที่เป็น formal และ informal เพื่อที่จะได้เห็นลักษณะการปรากฏ ตำแหน่งและความหมายในลักษณะที่แตกต่างกันออกไป

2.3. การศึกษาครั้งต่อไป ผู้วิจัยควรเลือกแหล่งข้อมูลจากสิ่งตีพิมพ์ที่พิมพ์

ในประเทศอังกฤษ เพื่อดูให้เห็นลักษณะการปรากฏ ตำแหน่งการปรากฏและความหมาย
ของสันฐานที่ใช้ใน British English ซึ่งจะยังผลให้การศึกษาเรื่องก่าสันฐาน
กลุ่มไปถึงก่าสันฐานที่ใช้ทั้งใน American English และ British English

2.3. การศึกษาครั้งต่อไป ควรจะได้มีการศึกษาเรื่องการใช้เครื่องหมาย
(punctuation) ประกอบด้วย ทั้งนี้เพราะสันฐานแต่ละตัว เมื่อปรากฏในตำแหน่งต่าง ๆ
กัน เครื่องหมายที่ใช้อาจมีลักษณะแตกต่างกันออกไป จึงอาจก่อให้เกิดปัญหาให้กับนักเรียนในเรื่อง
การเขียนได้เช่นกัน

ឯកសារ

บรรณานุกรม

กองกาญจน์ นิธิพงศ์ การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษของนิสิต

วิทยาลัยวิชาการศึกษา ปรินทิพนิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา
ประสานมิตร 2516, 73 หน้า.

เกษมศรี สุขบุญไวฑูรย์ การศึกษาโครงสร้างประโยคปฏิเสธในภาษาอังกฤษ ปรินทิพ-

นิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ 2517, 54 หน้า.

จจร พริ้งจรัส การศึกษากวามสัมพันธ์ระหว่างความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างไวยากรณ์

อังกฤษกับความสามารถในการนำโครงสร้างนั้นมาใช้ในการเขียน ปรินทิพนิพนธ์

การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ 2517, 59 หน้า.

กนกยา จงเจริญสุข "การสอนอ่านและเขียน" เอกสารนิเทศการศึกษา 40 : 59

ธันวาคม 2509.

นภพร ทรัพย์ทวีสมบูรณ์ การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนไทย

ในสถาบันฝึกหัดครู ปรินทิพนิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา

ประสานมิตร 2515, 74 หน้า.

บุญเหลือ กุฑธร, ม.ด. ข้อสังเกตเกี่ยวกับวิธีสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย

องค์การการศึกษาศาสตรา 2507, 191 หน้า.

ประทีป รุ่งทรานนท์ การศึกษากวามบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาวิทยาลัยการ

ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพการศึกษาศาสตร์ ปรินทิพนิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต

วิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร 2516, 57 หน้า.

สุไร พงษ์ทองเจริญ ความหมายหลายนัยในโครงสร้างภาษาอังกฤษ (Ambiguity in

English) มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร 2519, 89 หน้า.

อุดม วโรตบัสสิณ ภาษาศาสตร์เบื้องต้น โรงพิมพ์คุรุสภา ลาดพร้าว พระนคร

2514, 206 หน้า.

- American Heritage Dictionary of English Language, Morris,
New York, American Heritage Pub. Co., 1969, 1550 pp.
- Comprehensive Standard International Dictionary, Funk,
Wagnalls, Bicentennial ed. Chicago J or Ferguson
Pub. Co., 1973, 1929 pp.
- Crystal, David and Davy, Derek, Investigating English Style,
Longman Group Limited, 1969, 253 pp.
- Dik, Simon C, Coordination, North - Holland Publishing
Company Amsterdam, 1968, 295 pp.
- Esquire, Vol. 85, No. 7-12, February 1976 - July 1976.
- Esquire, Vol. 87, No. 2-7, July 1976 - December 1976.
- Fortune, Vol. XCIII, No. 4, April 1976.
- Fortune, Vol. XCIII, No. 6, June 1976.
- Fortune, Vol. XCIV , No. 1-2, July 1976 - August 1976.
- Fortune, Vol. XCIV, No. 4-5, October 1976 - November 1976.
- Fortune, Vol. XCV, No. 3-6, March 1977 - June 1977.
- Fortune, Vol. XCVI, July 1977 - August 1977.
- Francis, W. Nelson, The Structure of American English,
The Renold Press Company, 1958, 587 pp.
- Gleason, H.A., Jr., Linguistics and English Grammar, Holt,
Rinehart and Winston, Inc., 1965, 518 pp.
- ✓Greenbaum, Sidney, Studies in English Adverbial Usage,
Longmans London. 1969, 253 pp.
- Harris, David P., Testing of English as a Second Language,
McGraw - Hill Book Company, New York, 1969, 151 pp.

Lester, Mark, Introductory Transformational Grammar of English, Holt, Rinehart and Winston Company, 1971, 327 pp.

Quirk, Randolph and Greenbaum, Sidney, A University Grammar of English, Longman, London, 1973, 461 pp.

Quirk, Randolph and others ; A Grammar of Contemporary English. Longman, London, 1972, 1081 pp.

Roberts, Paul, English Syntax (Alternated ed.) Harcourt Brace and World, Inc., 1964, 430 pp.

_____, Understanding English, Harper & Row, Publishers, 1958, 499 pp.

Stageberg, Norman C., An Introductory English Grammar, Holt, Rinehart and Winston Inc., New York, 1965, 383 pp.
Time, March 14, 1976.

Waddell, Robert, Grammar and Style, New York, William Sloane Associates Inc., 1951, 251 pp.

The Washington Post, No. 128, Washington Post Co., May 8, 1977.

The Washington Post, No. 142, Washington Post Co., May 22, 1977.

The Washington Post, No. 149, Washington Post Co., May 29, 1977.

The Washington Post, No. 156, Washington Post Co., June 5, 1977.

The Washington Post, No. 163, Washington Post Co., June 12, 1977.

The Washington Post, No. 170, Washington Post Co., June 17, 1977.

The Washington Post, No. 183, Washington Post Co., July 3, 1977.

The Washington Post, No. 191, Washington Post Co., July 10, 1977.

The Washington Post, No. 205, Washington Post Co., July 24, 1977.

The Washington Post, No.212 Washington Post Co., July 31,1977.

The Washington Post, No.219 Washington Post Co., August 7,1977.

The Washington Post, No.226 Washington Post Co., August 14,1977.

Webster's New World Dictionary of American Language College ed.

New York, World Publishing Co, 1956, 1629 pp.

Webster's Third New International Dictionary of the English

Language, Unabridged, Springfield, Mass., G. & C

Merriam Co., 1971, 2662 pp.

मानव

ตัวอย่างประโยคขมวดที่รวบรวมจากวารสารอเมริกัน 36 ฉบับ โดยแบ่งตาม
ประเภทของความหมายได้ดังนี้

1. Listing ซึ่งแบ่งย่อยเป็น

1.1. Enumerative

1.2. Additive

1.1. Enumerative

1. The President told Valenti that Goodwin could only come to the White House on two conditions. First, the appointment must not be announced. Second, he must accept an office in the Executive Office Building.

2. What is needed is a national Declaration of Independence from the bureaucracy. We recommend consideration of the following general planks, fully realizing that some of them, after study, may prove insupportable :

First, the rampaging growth of regulation must be slowed. Politicians used to build reputations by getting laws passed ; we must begin to judge them by the regulations they repeal and agencies they liquidate.

Second, we must consider ways of emphasizing that the American citizen is a sovereign to be respected and not a merely subject to be shunted around.

Lastly, measures must be taken to reduce the burcaucrat's feeling of splendid insulation from the people.

3. Describing the consequent confusion, Frank McFullin says : "First, a government agency had to certify that person was disadvantaged. Then, each employer had to keep track of all the certifications. "

4. Up to the early 1960's, almost all drinkers at bars and in restaurants in the U.S. simply asked for Scotch or Scotch on the rocks. Then gradually, they became aware of the differences between blended and malt whiskeys. Next, they began developing judgements or specific label names - especially in terms of malts.

5. He argues very convincingly that neither greater equality nor greater order among nations would be the likely outcome even if the entire world became a system of socialist states ; thus, there are really two credible scenarios. One, the world will become a much more disorderly place. Two, a new ordering power will emerge.

6. Let Stanky's name go in the record books again, this time with three asterisks. First, he has what is probably the only perfect record in big - league history ; second, he becomes one of a select number of managers ever to leave the game by his own choice ; and third, and most

important, within that executive club, he stopped by stepping down.

7. In one plant, glass breakage rose to 46 percent of the glass handled. In vain managers tried all the traditional methods to make the employees more careful. Nothing work. Frustrated supervisors quit in disgust. Finally, the problem was turned over to the employees themselves.

8. The U.S., at least, has a clear long - range interest in seeing the rest of the world prosper. To begin with, prosperity in the Third World serves our own economic interest : 36 percent of our exports already go to Third World nations, and future growth depends to some extent-on theirs.

9. Most phono pick up manufacturers offer a broad line of cartridges in prices ranging from just over \$ 10.00 to a high of well over \$ 100.00. While you may not hear all that much difference between them on first listening, the differences are there. For one thing, lower priced cartridges generally require heavier tracking forces, which tends to wear out records more rapidly. Further, low cost record changers may not be able to handle the low - tracking force pickups that often require only about on gram of downward force or thereabouts.

10. More recently, however, Charles Schultze, President Johnson's budget director and an adviser to the new Administration, calculated that the margin for major new programs or tax cuts may be only about half that large. For one thing, Schultze assumed 5 percent unemployment, below which level, Carter acknowledged last month, inflation tends to heat up. For another, Schultze suggested that the budget should run a surplus during prosperity, in order to help the capital markets finance heavy private investment in such things as new capacity.

1.2. Additive ซึ่งสามารถแบ่งได้เป็น 2 กลุ่ม คือ

1.2.1. Reinforcing

1.2.2. Equative

Reinforcing

1. The scientists have closed in on two related sets of bodily functions, the endocrine and immune systems, where they are beginning to detect coherent mechanisms of senescence.

What's more, the scientists are beginning to manipulate these controls of ageing in laboratory animals.

2. U.S. grants to state and local governments run to \$ 60 billion a year, and about one - third of that amount

gets down to the local level. Furthermore, there's no four - year limit on this spending and the amounts seem bound to rise in the year ahead.

3. Moderates often have concentrated on political pragmatism so much that they have seemed to lose sight of political principle. Moreover, moderation in practice has sometimes turned out to be nothing more than defense of status quo.

4. There was dissension in the field, and recommendations from the staff were often ignored. In addition, there were service problems, and the company's earnings were suffering.

5. In a market that had previously treated bigness as a positive attribute, that was no minor difference. For one thing, G.M. will be trying to sell the car at a full - size price, and the market has always assumed a rough equivalence between price and size. Moreover, if they buy the new G.M. vehicle, drivers will have to give up the "long look" - something they were thought to have cherished for its own sake - in order to get better mileage.

6. Future profits would also be moved up in time. For shareholders, this process would work to reduce the discount on future profits and, therefore, to raise stock

prices. Again, those who had held stocks all during this process would have a one - time capital gain.

7. We ~~Americans~~ came out of W.W. II infatuated with the miracles of science and firm in our faith that the same kinds of minds that had unlocked the secrets of the atom could solve any physical problem.

Above all, we ~~Americans~~ believed - and our leading thinkers repeatedly asserted - that ~~the~~ atomic age had solved, once and for all, any problem of where the world find its future energy supply.

8. It is unlikely, however, that that institution will ever come to dominate option trading to the extent that they do stock trading. For one thing, the exchanges that deal in options do not allow any individual or institution to write more than 1,000 calls against the single security. Also, very few institutions are likely to buy calls at all.

9. Those of us who oppose construction of the interchange believe that this interchange is inconsistent with both local and national land - use goals and priorities : We simply must begin to protect prime agricultural land in this nation even when that land is on the fringe of metropolitan areas. In the years ahead, our agricultural

productive capacity will be even more critical than the protection of national - energy resources.

In addition, the maintenance of "green belts" around our metropolitan areas continues to be of prime importance in the restoration and preservation of urban air quality. Further, we have been only too conscious in recent days of the importance of exurban watersheds to urban residents.

10. Smaller increases in margins are expected this year, but an abrupt halt or a decline would be very surprising with capacity utilization growing. Besides, a decline in margins would weaken demand for plant and equipment and perhaps inventories - an unhappy prospect in itself.

1.2. Equative

1 Fonda did not connect with Newton. She moved away from the Panthers and gave herself to the antiwar movement. Likewise, Shirley Sutherland found other projects that needed her more, notably the nascent prisoner's union.

2. The growth rate will be diminished from nearly 6 percent in the next half year to about 4.5 percent in 1978. Industrial production, by the same token, will go up by as much in the coming year as in the past period.

3. Criticism of an advertising campaign has little bearing on selling effectiveness. There are many examples of advertising which are disliked by the very people who are reacting to the message.

By the same token, much advertising that is beloved by critics and consumers like fizzles badly.

4. America built a fast growing economy on a foundation of ever - increasing energy consumption without much regard to where it would find replacements for energy it consumed. And it made natural gas appear cheap and plentiful by artificially holding its price below market value through price controls. Similarly, it kept coal from the important role it would have to play toward the end of the century.

5. One has to express it in that curiously negative way for obvious reasons. It is certainly not the relationship that Carter envisaged in those countless campaign speeches in which he talked about the President and Congress working together "in harmony for a change."

Equally, it is not the relationship that many congressional Democrats, frustrated by the years of veto battles with President Nixon and Ford, hoped would evolve when they had one of their own ~~again~~ in the White House.

6. At a time when crime was actually declining, Steffens managed to "manufacture" a crime wave by increasing the volume of crime news in the pages of the Evening Post and thereby prodding competitive New York papers to do the same. Similarly, at a time when the problems of banking are well on their way to solution, a few overzealous reporters, working with illdigested statistics, have succeeded in conjuring up a picture of a banking system about to collapse and plunge the country into a picnic.

7. In fact, the interim study reported that 86 percent of the bilingual project directors interviewed had a policy of keeping students in such classes after they could learn in English. The report concluded that 'by far the majority of the projects were implementing a Spanish maintenance bilingual projects." Similarly, the General Accounting Office found that the majority of students in many bilingual projects were more proficient in English than in Spanish.

8. In principle the whole field of organic chemistry is filled with problems which can be solved by neutron diffraction investigation of the position of hydrogen atoms. Equally, there are wide fields of investigation in the crystal chemistry of the compounds of heavy elements.

9. The Soviets' bad dream is China ten years from now, with a new force able to reach major Soviet European cities, and a force on one ground which has steadily been improved Likewise, the Soviet naval fleet poses a serious concern, but not because the Russians are winning a ship building race with the U.S. Navy.

10. America built a fast - growing economy on a foundation of ever - increasing energy consumption without much regard to where it would find replacements for energy it consumed. And it made natural gas appear cheap and plentiful by artificially holding its price below market value through price controls. Similarly, it kept coal from the important role it would have to play toward the end of the century.

2. Transitional

1. A spokesman for the mayor says the latest deadline - June 28 - will also be missed because of the "complexity and sheer volume" of the task. Thus, a task that originally was to have taken six months now may take, according to city, at least two and possibly four years.

Now, we would concede that codifying the city's rules is a complex and tedious task.

2. The practical effect of the Senate committee's ban would evidently be small, even though the definition of prohibited cars would tighten from year to year. The companies say that even the existing law requires them to stay above those limits. But the senators fear a relapse into luxury, and they are drawing the regulatory net a little tighter.

Now, the automotive engineers deserve a large share of the credit for the progress being achieved.

3. Justice Powell was right : "The difficult constitutional questions lie ahead." And the Court was right to defer these questions until they can be addressed in the most specific form. It would be best, of course, if public - access policies for the Nixon records did not have to be carved out by courts at all. Other recent Presidents including Gerald Ford, have been content to rely on careful process of piecemeal winnowing, with relatively little material held back - and that embargoed only until its sensitivity has faded. President Carter indicated last Thursday that he plans to follow a similar course.

Now, it is true that in addition to the usual run of presidential papers, Mr. Ford does not have and Mr. Carter is not going to have Mr. Nixon's self imposed problem - a sound actuated, indiscriminate taping system that recorded everything or almost everything that transpired within its

hearing during several years of his presidency.

4. U.S. business now has an entrenched position in Europe, and not just in oil, automobiles and computers. A recent study, for example, showed that in 1973 - 74 subsidiaries of U.S. companies accounted for 12 percent of Britain's manufacturing output and 16 percent of its exports of manufactured goods. Incidentally, three out of four of these subsidiaries were run by Britons.

5. The first of the two Phoenician galleons was discovered by the British marine archeologist, Honor Frost, off the coast of Sicily in August, 1971. Three years later she discovered a sister ship 50 yards away.

Now, our only evidence as to what ancient ships of any sort, commercial or military, were like came from the writing of prehistorians and from coins, vases and clay models.

6. I give those Italian guys credit. They took one look at him, they saw mythic and they grabbed it. Incidentally, I hope he has the good sense to stay with mythic.

7. I can tell you what I think they've done to the "girl next door." They have demeaned, belittled, degraded and reduced her to the barnyard, along with males who take

pleasure in inflating their own egos at the expense of others. As for the few women who leaf through the pages of this garbage, they are either stupid or masochistic.

By the way, the above comments do not apply to Esquire, an excellent magazine for discerning people with mature minds, whatever their age.

8. You can't have informed opinion on this vital matter without being kept very much up to date with the latest facts of defence. Now, what is wrong with a coalition government?

9. President Carter's proposed reforms would help Social Security but would have social costs. This proposal for a fusion of general revenues would aggravate Congress's irresponsibility in voting benefits. And increasing employers' contributions would only disguise the distribution of the burden.

Now, employers and employees have paid equal shares.

10. Whereas we view nuclear weapons a deterrent, the Russians see them as a "compollant" with all the consequences that follow.

Now, it must be granted that the actual, operative differences between the two doctrines may not be quite as sharp as they appear in the public literature.

3. Summative

1. In order to comply with commission standards, Detroit was forced to 'de-tune' the engine at a sacrifice of about 10 percent in mileage. The more "crashable" bumper weighed about 150 pounds more than the earlier, less sturdy version. And, according to the designers' rule of thumb, adding any significant weight of any feature of the car requires an equal addition to the frame for support. In all, government regulations have accounted for more than 500 pounds of that middle - age spread.

2. In the new model year, General Motors will reduce the size of its largest models and will charge at least as much for the shrunken versions ; Ford will keep its large cars unchanged in size and plans higher prices. The all - round effective price rise may reach 5 percent.

Thus there again are questions about how consumers will respond both to higher prices and the mix of models. All in all, the sales advance over the coming year seems likely to be slower than in the past year - say, a million in the annual rate compared to two million.

3. The Ford Administration found this out the hard way in the aftermath of the President's spring offensive against the paperwork problem. Four months after Ford

directed that the number of forms under O.M.B.'s jurisdiction be cut 10 percent, the executive agencies had exceeded their target. From its October 1975, level, the number of non-temporary forms had fallen by 12.5 percent, to a ten-year low of 4,504. In all, 644 forms were eliminated - and good riddance, too, to judge by some of the titles.

4. Low spending and scant professionalism are a surefire formula for political defeat. The study reminds us that 7 out of 10 of those who filed for Congress were defeated in either the primary or the general election.

The study also shows that the biggest factor in determining one's chance of success is incumbency : 93 percent of the incumbents won ; 92 percent of their challengers lost.

Overall, the survey tells us, the candidates were evenly split on the question of whether the new campaign law, on balance, helped the political process more than it hurt.

5. High rates of inflation generally cause borrowing to become dearer, not cheaper. Galloping rates of inflation create galloping capital needs ; and lenders, as they become increasingly distrustful of long-term contracts, become more demanding. But even if there is no further rise in interest rates, leverage will be getting more expensive because the average cost of the debt now on corporate books

as less than would be the cost of replacing it. And replacement will be required as the existing debt matures. Overall, then, future changes in the cost of leverage seem likely to have a mildly depressing effect on the return of equity.

6. In the case of fixed assets, any rise in the inflation rate, assuming it affects all products equally, will initially have the effect of increasing turnover. That is true because sales will immediately reflect the new price level, while the fixed-asset account will reflect the change only gradually, i.e., as existing assets are retired and replaced at the new prices. Obviously, the more slowly a company goes about this replacement process, the more the turnover ratio will rise. The action stops, however, when a replacement cycle is completed. Assuming a constant rate of inflation, sales and fixed assets will then begin to rise in concert at the rate of inflation.

To sum up, inflation will produce some gains in turnover ratios.

7. Merszei expects costs for energy and raw materials to move up by about 10 percent a year - and overall costs to rise a bit less than that - which would, of course, erode margins unless the company can offset or recover those increases. To do that, Merszei thinks he can improve

productivity by reducing the work force through attrition, even though Dow is already running leaner than just about any other company in the industry. And he expects to reap economies from those capital investments in energy, and from the sort of process improvements the company is always working on as it continually fine tunes its technology. In all, Merszel says, these kinds of improvement can offset about half of the increase in costs.

8. Last December's 6 percent price hike on flat-rolled steel set off the usual political fireworks in Washington. Despite the momentary splash of headlines, however, the public never really learned the denouement of this ritual battle. Did that latest price rise stick, or did a subsequent softening of demand for steel - and widely reported discounts - effectively nullify it?

That's a tough question to answer. Big steel companies in the past have quietly "waived extra charges" as demand fell off, and thrown in things for free without changing the posted price. Sometimes they also met competitive discounts offered by foreign producers or by small domestic mills. They may have done all of this in recent months, but given the secrecy and the infinite variety of ways in which actual prices can be disguised and shaded downwards, it's

difficult to know for sure.

All in all, steelmen, however, are reasonably well satisfied that the price increase stuck.

9. Sharbaugh believes that " no job in any company is better understood by anyone than by the person who does it whether floor sweeper, secretary, mechanic, or president. Thus, telling employees how to do their jobs is generally self - defeating.

10. Most candidates now hire key technicians to staff their organizations. But much of the arduous legwork must be done by volunteers. What attracts volunteers, recent campaigns have shown, is political glamour like that associated with the Kennedys, or ideological commitment of the kind that drew supporters to Barry Goldwater and George McGovern. In the nature of things, glamour is scarce. Among this year's crop of presidential contenders, only Ronald Reagan seems to project a glamorous image - and even Reagan's fans appear to be more excited by his message than by his Hollywood background. Ideology, therefore, is the chief resource now available to most candidates.

4. Appositive.

1. The forces can exert enormous influence, especially in underscoring foreign - policy signals in situations short of war. For example, after Kissinger put out the word in 1974 that the U.S. would not rule out military action in the event of a crippling oil embargo, the U.S. moved a carrier into the Persian Gulf for the first time in twenty - six years.

2. Experts are just beginning to understand that there are a lot of different routes to alcoholism. Executive alcoholism, for example, usually seems to begin in mid - career.

3. Most important of all, perhaps, is the lesson about the true nature of business monopoly : namely, that monopoly in all cases stems from the granting of **special privilege** by government itself.

4. Notably, they granted the Communist Party a degree of freedom and legality sufficient to participate in the elections and do badly, which it did. The far left just did not have that fake, romantic issue it loves to exploit, namely, a claim that its working class minnows are being repressed and rendered voiceless by the outlawing of the Communist Party.

5. At one level, it has been working to achieve administrative reforms within the framework of existing public policy - by improving the design of reporting programs, for instance.

6. American scientists labored for decades to make the kind of major contribution to scientific knowledge that would be recognized everywhere. Today, that goal has been attained in a spectacular manner - last year, for instance, American scientists won all the Nobel prizes.

7. Their pay plus the overhead costs, derives from resources that are withdrawn from the private economy. This withdrawal of resources reduces investment and employment in the private economy. In other words, the government substitutes public jobs for private jobs.

8. When the investor buys in below book value, the process is reversed. For example, if the stock sells at 80 percent of book value, the same earnings and payout would yield 7.5 percent from dividends and 6 percent from appreciation - a total return of 13.5 percent. In other words, you do better by buying at a discount rather than at a premium, just as commonsense could suggest.

9. The decision was made to place much more emphasis on serving "middle - market customers-"that is, local companies with sales of about \$ 25 million.

10. Generally, the best odds that these forecasters are willing to quote on any thirty - to - ninety - day forecast are about five to four, i.e., there is only a 56 percent chance that the forecast is correct.

5. Result

1. In theory, as the market prices of some commodities rose, prices of other commodities would be falling. So when some buffer stocks are borrowing from the common fund, other stocks would be selling and thus obtaining funds with which to pay back previous borrowings. Hence, the size of the common fund would not have to be continually increased.

2. Assume, for example, that a speculator were to buy one contract expiring in March, 1978, while at the same time selling short another contract that is due to expire in June, 1978. The interest rates on nearby futures contracts tend to move in the same direction, of course. Hence, the chances are extremely good that on one of these contracts the speculator will make money overtime and that on the other he will lose.

3. Agriculture now takes about 90 percent of the water in Arizona. Of the 17 Western states served by the Bureau of Reclamation, Arizona is second only to California in crop value per acre ; so ~~its~~ farmers are relatively productive.

4. This year, fortunately, bumper crops here and in Russia assure a grain surplus. Two big new oil sources--the North Sea and the North Slope in Alaska--are coming outstream. Thus, fuel and food costs are expected to rise by only 7 percent this year for an overall rise of an estimated 6.7 percent in consumer prices.

5. Congress has provided a kennel of watchdogs--regulatory agencies with legal teeth that are menacing enough--to protect the public from predators that prey across state lines. Yet these fearsome watchdogs will sit up and beg or roll over and play dead for the friendly folks they regulate. Accordingly, the special interests employ skilled lawyers and lobbyists, with the velvet touch, to soothe the federal watch-dogs.

6. A sharp critic of Keynesian economics, whose "full employment" doctrine he believes to have failed, Kelso begins his own argument with the thesis that industrialization has increasingly shifted the burden of production from labor onto capital. People themselves are not really made more productive by new technology, he says. "What they can physically accomplish has not changed during the course of history." In consequence, he argues, labor accounts for a steadily diminishing portion of production.

7. There is a hard core of people on the Hill who believe that single family living will give way to the apartment life-style. Unfortunately, priorities are being misdirected as a result.

8. Carter's human rights offensive must have seemed in Moscow a continuation of the spirit of the Jackson Amendment, the goal of both being liberalization of the U.S.S.R.

As a result, Carter has probably confirmed the

opinion of those groups who felt from the beginning that the United States sought to impose an unacceptable degree of liberalization as its price for detente with Moscow.

9. Effective participation cannot mean that everybody has a say in every decision. Competence has become the real basis of authority, and consequently has become the test of what kinds of "power" can be assigned to what functions.

10. The saving rate, after hovering around 8 percent, should decline gradually by a percentage point or more to about what it used to be before inflation got so high. Consequently, the volume of consumer spending will rise about 8 percent compared to less than 7 percent in the past eighteen months.

6. Inferential

1. One would expect that procedures would try to pass the cost along, but also that forces of competition would impel them to try to reduce the cost. Otherwise, producers would probably have to reduce output.

2. Try to find a veal. If you come up with it, squosh it around in a mixture of eggs and crumbled - up cornflakes. Hold on tight and make sure it doesn't slip out of hands. Otherwise, you will lose it down the drain.

3. Before the rates drop very much further, the popular understanding of what unemployment is had better correspond more closely to reality than it does today. And the proposed correctives had better be much less grandiosely governmental. Otherwise, we shall have profited very little from the lessons of the early 1970's, and we shall be faced with another onset of inflation even more punishing than the last.

4. But if profits grow fast, no one can prevent the Central American from raising the export tax again. In other words, the banana republics won the banana war.

5. He suggests that the era's heavy drinking helped create the modern American character. In other words, we are what we drink.

6. Suppose, for example, that an investor wanted to hold bonds over a two year period. Suppose that two - year bonds offered 7.5 percent and one - year bonds 6.8 percent. If the investor put \$ 10,000 into the two - year bonds, he would have a total of \$ 11,556 at the end of two period. Alternatively, if he bought the one - year bonds, he would have \$ 10,680 at the end of the year. The question, then, is what yield he would need on an investment of that amount in order to give him a total of \$ 11,556.

7. There is something to be said for each view. Gains from buying and selling regular Treasury bills have always been considered ordinary income - the idea being that anyone who buys a bill at a discount and then sells it at or before maturity has not really incurred much risk. On the other hand, gains from dealing in commodity futures markets are obviously risky and have always been eligible for capital - gains treatment. The question, then, is whether T - bill futures contracts will be treated like ordinary T - bill or like ordinary future contracts.

8. They "oppose all interference by government in the areas of voluntary and contractual relations among individuals." In other words, government should not interfere with the free market.

9. We've got to look ahead, or else, when the oil and gas run out, we could find ourselves high and dry.

10. Liberals like S. Edward J. Kennedy argued "the critical necessity" of treating tax expenditures and direct outlays in the fashion. Otherwise, the tax - code provisions that benefit the better - off would enjoy an exemption not granted programs aimed at the needy.

7. Contrastive ซึ่งแย้งย่อยได้ดังนี้

7.1. Reformulatory

7.2. Replacive

7.3. Antithetic

7.4. Concessive

7.1. Reformulatory

1. The estimated price elasticity of demand for cobalt is close to -0.7 in the short run (one year) and about -1.7 in the medium term (three or five years). In other words, if a cobalt cartel raised its price 10 percent, sales would fall by only 7 percent in the first year, giving the cartel members some additional revenues.

2. If they drill only ten holes, the probability of not finding any oil runs around 30 percent. But if they drill 100 holes, the probability of total failure drops below .01 percent. In other words, the amount of risk in the oil business declines dramatically as the number of separate drilling ventures increases.

3. Carnot's Reflections provided some enduring advice for future generations of engineers preoccupied with designing heat - powered engines - steam, internal combustion, turbine, or whatever. He pointed out that the efficiency of

all such engines depends upon the difference between the temperature inside the engine and the temperature of the outside environment. In other words, Carnot's lesson reads, the hotter the engine, the more efficient is its use of energy.

4. The only common denominator unit's the parties on the issue of reunification is the absence of a policy Or rather, there is a policy, but this only states that the Federal Republic is in favor of reunification on the basis of self - determination - which is about as helpful as being against sin.

7.2. Replacive

1. Suppose, for example, that an investor wanted to hold bonds over a two - year period. Suppose that two - year bonds offered 7.5 percent and one - year bonds 6.8 percent. If the investor put \$ 10,000 into the two year bonds, he would have a total of \$ 11,556 at the end of the period. Alternatively, if he bought the one year bonds, he would have \$ 10,680 at the end of the year.

2. It hasn't been easy to discern just what the revolution is, or what it has accomplished, from the reports on the sports pages, where it all comes out as soap opera.

Players, it appears, are overpaid, self-indulgent, and disloyal to their teams and fans. Owners seem to be predators who have no shame about moving their franchises or selling off star players for a chance to make a few dollars. Alternatively, they are fools who cave in without a whimper to the salary demands of pampered superstars.

3. The abortion decisions about the right to abortion. Worse still, the decisions are an example of the pendulum swinging too far to the right.

4. Students may get a bit of Marx here, some Einstein there, a little pop - Freud elsewhere ; but they do not receive the chance to establish a coherent intellectual outlook. Worse, they often don't know what they're missing.

5. In recent years the electric - utility industry has had little or no dividend - paying capacity. Or, rather, it has had the power to pay dividends if investors agree to buy stock from them.

6. He was also an avid reader of trade journals, many of them British. Or again, we must interpret this pastime as an expression of his interest in new techniques and developments all over the world.

7. To identify a noise level that truly protects human welfare it won't do to look for the point at which noise seems to have no adverse effect. Instead, it's necessary to identify that level below which the value of any further reduction in noise is exceeded by the costs of such a reduction.

8. Business will obviously not absorb all those costs, contrary to what Joseph Califano Secretary of Health, Educational Welfare disingenuously argued in announcing the proposal. On the other hand, it will raise prices, giving a new boost to inflation.

9. The language of the compact does not speak of equal shares ; rather, it obligates the upper basin to let an average of 8.25 million acre-feet a year pass Lee Ferry into the lower basin.

10. The American presence in the Far East includes three tactical air wings, two to three carrier task forces, an Army division in South Korea, and a Marine amphibious force in Japan. In addition, there are five backup divisions of U.S. - based ground troops that are too lightly equipped for use almost anywhere but Asia.

Rather, much of the U.S. presence is largely for psychological purposes.

7.3. Antithetic

1. On the one hand, Amazonians will be wanting more meat as their standard of living improves and they can afford alternatives to the poor man's staple of rice and beans.

On the other hand, most of the land will be worthless after five years.

2. Goodwin found the offer appealing but not compelling. On the one hand, the job would satisfy his growing intellectual urge to experience life inside a big corporation. On the other hand, it would mean yet another sharp turn in a career that began at Stanford University with a doctoral thesis on learning and perception, followed by ten years at Rand Corp.

3. The services that people derive from owning their homes remain much the same from one year to the next. By contrast, the value of machines and business inventories is highly volatile.

4. In France, the U.K. and the Soviet Union, breeder reactors are already in operation. The U.S. breeder program, by contrast, is a shambles.

5. He and his co-workers find that animals on a heavy dosage experience a 10 percent gain in life span

beyond their normal limit of twenty - eight months. Many more of the mice stay healthy late in life. A dose of four milligrams a day, in contrast, seems to have little effect.

6. The process brings their ratio of cash to other assets back into balance. In addition, the spending raises prices including the prices of stock. Conversely, an unexpected decrease in the rate of growth of the money supply causes investors to sell stocks and other assets in order to build up their cash balances.

7. This is the argument that some sort of 'reparations' are owed the Third World because of past or present "exploitation." Neither can be established in Tucker's view. On the contrary, it can be argued that Western "imperialism" has bestowed a variety of economic and social benefits on the Third World countries affected by it.

8. There are signs that the pendulum of European politics is now swinging back from the left. Except for Italy and France, where the communists benefit from popular dissatisfaction over real shortcomings of tax and social policies and antiquated administrative structures, there is little evidence that the left is making significant gains in Europe today. On the contrary.

9. The other recent great change in American drinking habits is the rapid increase in wine consumption. Over the past five years, wine shipment has risen by 37 percent, faster than those of any other alcoholic beverage. Moreover, the greatest growth is in table wines, a drink of relative moderation, which average about 12 percent alcohol. In contrast, sales have fallen substantially for the cheap, fortified "desert" wines, which contain anywhere from 15 to 20 percent alcohol, and are traditionally consumed by people who want to get plastered the cheapest way.

10. Under an unusual "step down - at - sixty" plan, Burnham did not leave the company ; instead, he has become a rare example of a chief executive "emeritus" of a major corporation who has remained in residence.

7.4. Concessive

1. Long - term yields, which now enjoy such a high premium over short term, may not go up much and could even edge off. In the last few years, however, the financial markets have been notably volatile and particularly susceptible to change in expectations.

2. In 1920, the Georgia and Florida Railroad had the car redone in steel. In later years, the ceilings lowered to accommodate air - conditioning ducts and brass

oil - burning chandeliers were removed. Much of the original furniture and beveled glass mirrors were still aboard, however.

3. Even as independent Scotland could be left with little North Sea Oil to claim. Nevertheless, the oil has already had important practical efforts.

4. The New York law has accelerated the decay of the city's housing stock and choked off new private construction. Nonetheless, a number of localities have adopted rent - control statutes in the past few years.

5. Arizona, Colorado, Nevada and Utah have more people clustered in metropolitan areas than the national average (13.7 percent). Nevertheless, water projects in these neighboring states continue to subsidize agriculture, often to the detriment of the urban dweller and suburbanite.

6. Demand for convertibles went into decline with the advent of air conditioning and the sporty - looking hardtop. Vulnerability to thieves ~~also had something~~ to do with it probably. Anyway, one automaker after another gave up until only Cadillac was still offering a convertible.

7. Just for openers, the budget makers are still a bit too stunned to be sure of the future, though it does look as if spending may catch up on some not all, of its present shortfall.

8. Water is a scarce and valuable commodity in the West. Yet water consumption in the region greatly exceeds the national per capita average for two major reasons.

9. It is clear that while the trade balance ~~won't~~ keep deteriorating, the U.S. will be in deficit into next year. Yet the dollar remains considerably stronger than it was in the first half of last year when the U.S. was running a big trade surplus.

10. A Daily Telegraph reporter who wrote a mocking dispatch about the NUJ's 1976 convention was reprimanded but not expelled. Still, his paper took the precaution of assigning another reporter to this year's convention.

8. Temporal Transitional

1. In the last five years, increasing numbers of college graduates have come of age as part of the post war baby boom. The majority opted for a liberal - arts education, and traditionally most liberal - arts majors have geared their future to teaching. Meanwhile population growth

has ~~slowed~~ significantly. resulting in a parallel drop in school enrollment, particularly at the primary level, where most teachers are employed.

2. Relief came after 1969, when Champion retired and Rockefeller became chairman and uncontested chief executive officer. The bank embarked then on an all - out campaign of international expansion, moving into some new areas, such as Southeast Asia, and adding left just about everywhere. Meanwhile, gratifyingly, most of its correspondent relationships with foreign banks survives very nicely.

3. He intended to go back to college the following September, but in the meantime, he married his childhood sweetheart, Marie Elizabeth Jacobs.

4. Horton says that he wants to seek out " the root causes" of paperwork, presumably in order to extirpate them. But whatever he and his colleagues may eventually do about those causes, in the meantime such ambitious and uncompromising anti - paperwork talk enables them assume a dramatic posture

5. In all. this effort required capital expenditures of \$ 536 million during the period from 1968 to 1975, the year the production payment was completed. Peabody did not have that money. Kennecott supplied almost all of it - \$ 532 million.

In the meantime, Kennecott also had other mine mouths to feed - mainly those of its metal - mining division, whose capital expenditures in the same period totaled \$ 437 million.

6. Like a lot of the stock market's new issues, a good many of these investments flopped. The A.B.A.'s Carolina Cougars, for example, paid Jim McDaniels \$ 1.4 million to resign from college. After playing a part of his first season - not so dazzlingly, at that - he jumped to the Seattle Super Sonics of the N.B.A., who had offered him \$ 1.8 million. McDaniels played only one full season for Seattle, then - fortified with a rich settlement on his contract - drifted off into obscurity.

Meantime, the competition was breathing life into previously dormant players' unions.

7. It's not entirely clear what would happen to the First Amendment guarantees of free speech if professors of linguistics ever came to power in this country. For that matter, it's not clear how the FTC's proposed regulation would square with the First Amendment. Meanwhile, Madison Avenue should doubtless be grateful that one of the words approved by the government is "heartburn." The word could come in handy.

8. Certainly one compelling reason that Americans respect and admire the Japanese people can be found in

Japan's post - war economic and political achievement. Out of the ashes of the early forties the diligent Japanese have successfully rebuilt and reshaped their shattered nation. As a fledgling democracy they have governed themselves well and have become a responsible member of the world community of nations. They have created a modern and highly productive industrial system. Today Japan enjoys star status as an economic superpower. Americans admire hard work and successful effort, and today's Japan is a manifest example.

Meanwhile the Japanese attitudes reflect a high regard for the United States.

9. Last month, a window broke on the fortieth floor on July 9, on the fifty - seventh floor on July 14, and on twenty - eight floor on July 17. That made seven windows lost during the last twelve months. The current problem is believed to be something called nickel sulfide stones, an undesirable byproduct of the glass - manufacturing process that may cause glass to crack. The stones look like small black specks and can, obviously, be overlooked even in the rigorous Hancock inspection process. A committee of Hancock engineers and outside consultants is now meeting to ponder the menace of the stones.

Meanwhile, one interesting new procedure has been instituted.

10. The savings - and - loan business also staged a turnaround last year. As interest rates fell on money - market instruments that compete for funds, money poured into savings accounts ; meanwhile, lending activity recovered strongly.
